



Gesellschaft für Kanada-Studien Mitteilungen

2013

ISSN: 0936-4595

Herausgeber

Im Auftrag des Vorstandes, Prof. Ursula Bader-Lehmann, Fachhochschule Nordwestschweiz, Pädagogische Hochschule, Stengelbacherstrasse 25B, CH-4800 Zofingen, e-mail: ursula.bader@fhnw.ch

Bitte reichen Sie Ihre Mitteilungen über die zuständigen Sektionsleiter/innen oder über den Vorstand ein. Für den Inhalt der Mitteilungen und Beiträge sind die Verfasser/innen verantwortlich. Redaktionelle Änderungen vorbehalten.

Redaktionsschluss dieses Heftes war der 01.11.2012. Der Redaktionsschluss für das nächste Heft wird der 01.11.2013 sein. Bitte senden Sie Ihre Mitteilungen über Kanada-Studien an die zuständigen Sektionsleiter/innen: J. Zimmermann (Englisch-Kanadische Sprache und Literatur), B. Bagola (Französisch-Kanadische Sprache und Literatur), C. Rosenthal (Frauen- und Genderstudien), U. Gerhard (Geographie und Wirtschaftswissenschaften), P. Dolata (Geschichte), St. Schneider (Politikwissenschaft und Soziologie), K. Knopf (Weitere Disziplinen). Die aktuellen Adressen, Telefax- und Telefonnummern sowie e-mail Adressen sind am Ende dieses Heftes verzeichnet.

Homepage der Gesellschaft für Kanada-Studien: <http://www.kanada-studien.de>

Mitteilungen 2013

Mitteilungen von Vorstand und Beirat

Mitteilungen des International Council for Canadian Studies/
Conseil international d'études canadiennes (ICCS/CIEC)

Zentren - Veranstaltungen

Mitteilungen und Berichte einzelner Sektionen

Adressenverzeichnis

Stiftung für Kanada-Studien

ISSN 0936 - 4595

Inhaltsverzeichnis

Mitteilungen des Präsidenten und Vorstandes.....	5
Mitteilungen der Geschäftsstelle	7
Institute und Zentren für Kanada- und Québec-Studien.....	8
Adressen (nach Stand der Meldungen der Zentren)	8
Meldungen einzelner Institute	13
John F. Kennedy-Institut für Nordamerikastudien an der Freien Universität Berlin.....	13
Deutsch-Kanadisches Zentrum/ German-Canadian Centre North-American Studies Program Bonn.....	16
Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien (BIKQS)	19
Cifraqs (Centrum für interdisziplinäre franko-kanadische und Franko-amerikanische Forschungen/Québec-Sachsen).....	20
Zentrum für Kanada-Studien Graz	22
Zentrum für Kanadastudien an der Universität Innsbruck	25
Zentrum für Nordamerika-Studien, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel.....	26
Marburger Zentrum für Kanada-Studien	30
Zentrum für Kanada-Studien an der Universität Trier (ZKS)	34
Zentrum für Kanada-Studien an der Universität Wien.....	35
Tagungen und Konferenzen:.....	39
Ankündigungen.....	39
Berichte	39
Mitteilungen und Berichte einzelner Sektionen.....	40
Sektion Englisch-Kanadische Sprache und Literatur (J. Zimmermann)	40
Sektion Französisch-Kanadische Sprache und Literatur (M. Drescher)	52
Sektion Frauen- und Geschlechterstudien (C. Rosenthal).....	59
Sektion Geographie und Wirtschaftswissenschaften (U. Gerhard)	62
Sektion Politikwissenschaft und Soziologie (St. Schneider).....	63
Sektion Weitere Disziplinen (K. Knopf)	66
Nachwuchsforum (Julia Breitbach, Florian Freitag, Emily Petermann, Sylvia Langwald, Astrid Lohöfer, Marco Ulm)	70
Bericht für die Lehrenden im Schulbereich (A. Rau).....	71
Stiftung für Kanada-Studien	73

Adressenverzeichnis	74
Vorstand und Beirat der Gesellschaft für Kanada-Studien.....	74
ICCS/CIEC International Council for Canadian Studies (iccs)/	
Conseil international d'études canadiennes (ciec).....	77
CEASC/ACEEC Central European Association for Canadian Studies/	
Association centreuropéenne d'études canadiennes	78
Botschaften von Kanada (Hausanschriften)	78
Geschäftsführende Herausgabe der Zeitschrift für Kanada-Studien	78
Herausgeberin des Mitteilungshefts.....	79
Herausgeberin der Database of Online Canadiana	79
Koordination der Virtual Canadian Studies.....	79
Publikationen 2011	80
Sektion Englisch-Kanadische Sprache und Literatur (J. Zimmermann)	80
Sektion Französisch-Kanadische Sprache und Literatur (M. Drescher)	85
Sektion Frauen- und Geschlechterstudien (C. Rosenthal).....	88
Sektion Geographie und Wirtschaftswissenschaften) (U. Gerhard).....	89
Sektion Politikwissenschaft und Soziologie (St. Schneider).....	89
Sektion Weitere Disziplinen (K. Knopf)	91

MITTEILUNGEN DES PRÄSIDENTEN UND VORSTANDES

Liebe Mitglieder der GKS!

Im letzten Jahr standen meine einführenden Worte zum Mitteilungsheft und auch zur Jahrestagung der GKS unter dem Leitwort *Survival*, weil sich Probleme bei der Förderung unserer Aktivitäten durch die kanadische Regierung abzeichneten. Leider muss ich ein Jahr später sagen, dass es für uns noch schlimmer gekommen ist, als ich im letzten Jahr fürchten musste, denn die kanadische Bundesregierung hat, wie Sie inzwischen sicher alle wissen, das „Understanding Canada“-Programm, mit dem die Kanada-Studien weltweit unterstützt wurden, gestrichen – und zwar bisher ersatzlos. Dies ist eine sehr enttäuschende Botschaft für den Idealismus und Enthusiasmus, mit dem die weltweite Kanada-Studien- „Community“ sich für ihr Forschungs- und Interessengebiet eingesetzt hat und immer noch einsetzt. Dies tut umso mehr weh, als das Interesse an Kanada, zum Beispiel als Referenzland in den Abiturprüfungen, in den letzten Jahren stetig gewachsen ist, so dass unsere Expertise zum Beispiel im Bereich der Lehrerfortbildung, aber auch in vielen anderen Bereichen, sehr gefragt ist.

Man kann den radikalen Kürzungen entgegen halten – und diese Sicht wird auch durch kanadische Untersuchungen unterstützt – dass die Ausgaben der kanadischen Bundesregierung für Kanada-Studien ein Vielfaches der ausgegebenen Finanzmittel wieder nach Kanada zurück gebracht haben, sei es als Gelder, die von reisenden ausländischen Forschern und Forscherinnen in Kanada ausgegeben wurden, sei es in Form von Publikationen und Forschungs- und Unterrichtsmaterialien, die in Kanada erworben wurden. Dass die Regierung diesen auf langjährige Wirkung hin orientierten Investitionen den kurzlebigen Effekt von Einsparungen vorgezogen hat, kann man natürlich in Zeiten unausgeglichener Haushalte in gewisser Weise nachvollziehen, aber es macht uns das Leben nicht leichter.

Auf die GKS kommen härtere Zeiten zu, und es tut mir sehr leid, dass dieser Einschnitt während meiner Präsidentschaft eingetreten ist. Zusammen mit den Vertretern und Vertreterinnen der europäischen und weltweiten Kanada-Studien-Organisationen haben wir im Jahr 2012 nach Überlebensstrategien gesucht, vor allem auf Tagungen des European Networks in Paris (Mai) und Bratislava (Oktober) und des International Council in Ottawa (Juni). Leider müssen unsere ersten Reaktionen wohl vor allem im Bereich der Einschnitte in unsere traditionellen Aktivitäten liegen, wobei es umso schmerzhafter ist, dass dies auch den kanadistischen Nachwuchs treffen wird, für den es weniger Forschungs- und Reiseunterstützung geben wird. Es wird uns aber ein primäres Anliegen sein, junge Kanadistinnen und Kanadisten auch weiterhin zu unterstützen.

Trotz dieser negativen Nachrichten gibt es im Jahr 2012 im Bereich der Forschung und Lehre aber auch Positives zu vermelden, wie die zahlreichen internationalen Tagungen und Veranstaltungen zeigen, auf denen ich die GKS vertreten durfte, so zum Beispiel in Budapest und Stettin (März), Innsbruck (November), Graz (Dezember), Augsburg (Januar 2013) und Trier (Februar 2013), und natürlich auch bei der Nachwuchsforumtagung in der kanadischen Botschaft in Berlin sowie bei der Jahrestagung der Deutsch-Kanadischen Gesellschaft in Dresden (Juni). Eine wichtige Veranstaltung war auch die

hochrangig besetzte Brüsseler Tagung des European Network for Canadian Studies zur Hochschulzusammenarbeit zwischen Europa und Kanada (September). Im November war ich in Berlin zur Verabschiedung von Botschafter Dr. Boehm, dem wir für vertrauensvolle Zusammenarbeit und tatkräftige Unterstützung der Kanada-Studien herzlich danken und alles Gute für seine zukünftige Tätigkeit in Ottawa wünschen.

Aufgrund der neuen Haushaltslage, werden wir unsere Aktivitäten in Zukunft einschränken müssen, was auch schmerzhaft Veränderungen für Antragssteller und Tagungen bedeuten wird. Auch die Zahl der kanadischen Sprecherinnen und Sprecher auf unseren Tagungen wird wohl reduziert werden müssen. Trotzdem freut es mich natürlich umso mehr, viele von Ihnen auf der Jahrestagung in Grainau, die wie nichts Anderes für die langjährige Tradition unserer Gesellschaft steht, willkommen zu heißen. Ob es auch bei dieser Tradition in Zukunft zu schmerzhaften Einschnitten kommen wird, ist noch nicht abzusehen.

Ich möchte mich herzlich bedanken bei der Vizepräsidentin der Gesellschaft, Ursula Lehmkuhl, und dem Schatzmeister, Bernhard Metz, die mir geholfen haben, die schwierige neue Situation zu „überleben“, und die die Gesellschaft nach dem Ende meiner Präsidentschaft im Februar weiter führen werden. Großer Dank gilt auch Marco Ulm als umsichtigem Leiter der Geschäftsstelle, den Sektionsleitern und –leiterinnen, die die Grainau-Tagung tatkräftig vorbereitet haben, dem Herausgeberteam der *Zeitschrift für Kanada-Studien* (Caroline Rosenthal, Doris Eibl und Martin Thunert) und Ursula Bader als zuverlässiger Redakteurin des Mitteilungshefts. Auch den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen der kanadischen Botschaften in Berlin, Wien und Bern, insbesondere Astrid Holzamer und Nathalie Niedoba in Berlin, möchte ich herzlich danken für die moralische und finanzielle Unterstützung unserer Aktivitäten, vor allem auch bei der Ausrichtung der Tagung des Nachwuchsforums. Auch der Regierung von Québec und ihren Vertretungen in Berlin und München sei herzlich gedankt für die weitere Finanzierung des *prix d'excellence*. Ebenso herzlicher Dank ergeht an die Firma Viessman, die die Nachwuchsförderung der GKS durch eine namhafte Spende unterstützt, und an die Deutsche Forschungsgemeinschaft, die die diesjährige Jahrestagung unterstützt und somit den förderungswürdigen Status unserer wissenschaftlichen Tagung unter Beweis stellt.

Das Thema *Survival* wird uns in den nächsten Jahren weiter begleiten und sollte uns Ansporn sein in der gleichen Hoffnung, die den kanadischen *First Nations*-Dramatiker Drew Hayden Taylor seine „alterNative warriors“ ironischer Weise den deutschen Philosophen Nietzsche zitieren lässt: “That which does not destroy us ... makes us stronger.”

Mit herzlichen Grüßen,
auch im Namen von Ursula Lehmkuhl und Bernhard Metz

Martin Kuester

MITTEILUNGEN DER GESCHÄFTSSTELLE

Liebe Mitglieder der Gesellschaft für Kanada-Studien,

da es in der Vergangenheit beim Versenden der *Zeitschrift für Kanada-Studien* immer wieder einen großen Rücklauf an unzustellbaren Exemplaren gegeben hat, möchte ich Sie auch in diesem Jahr nochmals darum bitten, uns Änderungen Ihrer Adresse (auch der E-Mailadresse und Änderungen anderer Kontaktdaten) möglichst umgehend mitzuteilen, damit wir Sie weiter mit der ZKS und Informationen versorgen können.

Die *Zeitschrift für Kanada-Studien* ist auch auf unserer Homepage (www.kanada-studien.de) zu finden, mittlerweile in verändertem Format. Bis vor kurzer Zeit war es nicht möglich, anhand des Dateinamens zu erkennen, welcher Beitrag sich hinter der PDF-Datei verbarg. Mittlerweile sind sämtliche Dateien umbenannt, sodass unmittelbar der Titel des Beitrags sowie der Verfasser erkennbar ist. Unter der Rubrik „Mitglieder“ finden Sie als GKS-Mitglied dort auch die aktuelleren Versionen der ZKS.

Auf unserer Homepage finden Sie außerdem immer wieder Neuigkeiten zu kanadistischen Veranstaltungen, Veröffentlichungen etc. Es besteht hier natürlich auch die Möglichkeit, Ihre Veranstaltungen (etwa Vortragsreihen, Lesungen etc.) aufzunehmen. Sollten Sie also eine Veranstaltung auf unserer Homepage oder in unserem Newsletter platzieren wollen, genügt es, einen kurzen Text, ein Programm und/oder einen Link an gks@kanada-studien zu schicken.

Leider verstarben in 2012 drei langjährige Mitglieder unserer Gesellschaft. Die Gesellschaft für Kanada-Studien trauert um Professor Dr. Albert J. Rädler, Professor Dr. Hans J. Kleinstäuber und Professor Dr. Dr. h.c. Lothar Wolf.

Herzliche Grüße,

Ihr Marco Ulm

INSTITUTE UND ZENTREN FÜR KANADA- UND QUÉBEC-STUDIEN

ADRESSEN (NACH STAND DER MELDUNGEN DER ZENTREN)

I. Zentren für Kanada-Studien

Institut für Kanada-Studien

Prof. Dr. Rainer-Olaf Schultze

Universitätsstraße 6

TEL: +49-821-598 5177

D-86135 Augsburg

FAX: +49-821-598 5669

E-MAIL: kanada.institut@phil.uni-augsburg.de

URL: <http://www.uni-augsburg.de/institute/kanada/>

J.-F.-Kennedy-Institut für Nordamerikastudien

Prof. Dr. Harald Wenzel

Freie Universität Berlin

Lansstraße 7-9

TEL: +49-30-838 52702

D-14195 Berlin

FAX: +49-30-838 52850

E-MAIL: wenzelha@zedat.fu-berlin.de

URL: <http://www.jfki.fu-berlin.de/>

Deutsch-Kanadisches Zentrum/

German-Canadian Centre North-American Studies Program

Prof. Dr. Sabine Sielke

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn

Institut für Anglistik, Amerikanistik und Keltologie

Regina-Pacis-Weg 5

TEL: +49-228-73 7664

D-53113 Bonn

FAX: +49-228-73 7948

E-MAIL: office@nap-uni-bonn.de

URL: <http://www.nap-uni-bonn.de/>

Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien (BIKQS)

Prof. Dr. Norbert Schaffeld & Prof. Dr. Helga Bories-Sawala

Universität Bremen, Fachbereich 10

Sprach- und Literaturwissenschaften

Bibliotheksstraße 1

D-28359 Bremen

E-MAIL: nsch@uni-bremen.de

TEL: +49-421-218-68140 (Schaffeld)

E-MAIL: sawala@uni-bremen.de

TEL: +49-421-218-68481 (Bories-Sawala)

E-MAIL: oece@uni-bremen.de

TEL: +49-421-218-68180 (Cetin)

URL: <http://www.fb10.uni-bremen.de/bikqs/default.aspx>

Zentrum für Nordamerika Forschung (ZENAF)

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt

Carl-Bosch-Haus
 Varrentrappstr. 40-42
 D-60486 Frankfurt a.M.
 URL: <http://www.zenaf.uni-frankfurt.de>

TEL: +49-69-798 28521
 FAX: +49-69-798 28527
 E-MAIL: ZENAFdir@em.uni-frankfurt.de

Zentrum für Kanada-Studien Graz

Leiter: Univ.-Prof. Dr. Klaus-Dieter Ertler
 Institut für Romanistik
 Karl-Franzens-Universität Graz
 Merangasse 70/III
 A-8010 Graz
 URL: <http://www-gewi.uni-graz.at/staff/ertler/HomepageKanada/kanadadeutsch.htm>

TEL: +43-316-380 2500
 FAX: +43-316-380 9770
 E-MAIL: klaus.ertler@uni-graz.at

Stellvertr. Leiter: Prof. Dr. Martin Löschnigg
 Institut. für Anglistik
 Heinrichstraße 36
 A-8010 Graz
 URL: <http://www-gewi.kfunigraz.ac.at/staff/ertler/HomepageKanada/menudeutsch.htm>

TEL: +43-316-380 2481
 FAX: +43-316-380 9765
 E-MAIL: martin.loeschnigg@uni-graz.at

Greifswald Canadian Studies Programme

Universität Greifswald
 Institut für Anglistik/Amerikanistik
 Lehrstuhl für Amerikanistik/Kanadistik
 Steinbecker Straße 15
 D-17487 Greifswald

Arbeitskreis Kanada an der Universität Hamburg

Prof. Dr. Frank N. Nagel
 Institut für Geographie
 Bundesstraße 55
 D-20146 Hamburg

TEL: +49-40-42838 4978
 FAX: +49-40-42838 4981
 E-MAIL: dohr@geowiss.uni-hamburg.de

Zentrum für Kanadastudien

Prof. Dr. Ursula Moser-Mathis
 Universität Innsbruck
 Herzog-Friedrich-Str. 3 (Altstadt), 1. Stock
 A-6020 Innsbruck
 URL: <http://www.uibk.ac.at/canada>

TEL: +43-512-507 2594/ -2596
 FAX: +43-512-507 9824
 E-MAIL: Canada.Centre@uibk.ac.at

Zentrum für Nordamerikastudien

Prof. Dr. Jutta Zimmermann

Christian-Albrechts-Universität Kiel
Englisches Seminar

TEL: +49-431-880 3346

E-MAIL: zimmermann@anglistik.uni-kiel.de

Koordination und Kontakt:

Dr. Petra Rüdiger

Christian-Albrechts-Universität Kiel
Englisches Seminar

Leibnitzstraße 10

TEL: +49-431-880-2253

D-24118 Kiel

E-MAIL: ruediger@anglistik.uni-kiel.de

URL: <http://www.znas.uni-kiel.de/start.htm>**Marburger Zentrum für Kanada-Studien**

Prof. Dr. Martin Kuester

Philipps-Universität Marburg

Institut für Anglistik und Amerikanistik TEL: +49-6421-28 24762

Wilhelm-Röpke-Str. 6D

FAX: +49-6421-28 24516

D-35032 Marburg

E-MAIL: kuesterm@staff.uni-marburg.de

URL: <http://www.uni-marburg.de/mzks>**Forum Canada - Centre for Canadian and Anglo-American Cultures (CCAC)**

Ansprechpartner: Herr Wolfgang Heintz

Universität des Saarlandes

TEL: +49-681-302-71105

Postfach 15 11 50

FAX: +49-681-302-71119

D-66041 Saarbrücken

E-MAIL: w.heintz@io.uni-saarland.de

URL: <http://www.uni-saarland.de/en/information/european-international-ties/udsweltweit/the-canada-forum.html>**Zentrum für Kanada-Studien an der Universität Trier**

Prof. Dr. Wolfgang Klooß

Universität Trier

TEL: +49-651-201 2212

D-54286 Trier

FAX: +49-651-201 3928

E-MAIL: klooss@uni-trier.de

URL: <http://www.kanada-studien.uni-trier.de>**Zentrum für Kanada-Studien an der Universität Wien**

Prof. Dr. Waldemar Zacharasiewicz

Prof. Dr. F. Peter Kirsch

Institut für Anglistik & Amerikanistik

Institut für Romanistik

Spitalgasse 2, Hof 8

Spitalgasse 2, Hof 8

A-1090 Wien

A-1090 Wien

TEL: +43-1-4277 42411

TEL: +43-1-4277 42631

FAX: +43-1-4277 9424

FAX: +43-1-4277 42693

E-MAIL: waldemar.zacharasiewicz

E-MAIL: peter.kirsch@univie.ac.at

@univie.ac.at

URL: http://www.univie.ac.at/Anglistik/Canada_Centre/

II. Québec-Zentren

CIFRAQS

Centrum für Interdisziplinäre Franko-Kanadische Forschungen/Québec-Sachsen

Prof. Dr. Ingo Kolboom

Technische Universität Dresden

Institut für Romanistik

TEL: +49-351-463-32194

Zeunerstraße 1 D

FAX: +49-351-463-37708

D-01062 Dresden

E-MAIL: cifraqs@rcs.urz.tu-dresden.de

URL: <http://www.tu-dresden.de/sulcifra/>

Québec-Forschungs- und Dokumentationszentrum an der Universität Duisburg-Essen

Prof. Dr. Bernd Spillner

TEL: +49-203-379 2609

Geibelstraße 41

FAX: +49-203-379 3611

D-47048 Duisburg

E-MAIL: quebec@uni-duisburg.de

URL: www.uni-due.de/romanistik/quebec/index.html

Forschungsstelle Québec an der Pädagogischen Hochschule Freiburg

Prof. Dr. Udo Kempf

Pädagogische Hochschule Freiburg

Institut für Sozialwissenschaften

Kunzenweg 21

TEL: +49-761-682 228

KG IV 003

FAX: +49-761-682 460

D-79117 Freiburg

E-MAIL: kempf@ph-freiburg.de

Centre d'étude de la chanson québécoise

Prof. Dr. Ursula Moser-Mathis

Universität Innsbruck

Herzog-Friedrich-Str. 3 (Altstadt), 1. Stock

A-6020 Innsbruck

TEL: +43-512-507 2594/ -2596

E-MAIL: u.moser@uibk.ac.at

FAX: +43-512-507 9824

URL: <http://www.uibk.ac.at/canada>

Québec-Studienzentrum -

Centre d'Études Québécoises (CEQUIL) der Universität Leipzig

Universität Leipzig

Institut für Romanistik

Lumumbastraße 11-13

TEL: +49-341-97 37 423

D-04105 Leipzig

E-MAIL: quebec@rz.uni-leipzig.de

URL: <http://www.uni-leipzig.de/~quebec/>

Forum Canada - Arbeitsstelle für Interkulturelle Québec-Studien und nordamerikanische Frankophonie (Kanada, Louisiana)/

**Centre d'Etudes Interculturelles sur le Québec et la Francophonie nord-américaine
(Canada, Louisiana)**

Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink

Universität des Saarlandes

FR 4.2 Romanistik

TEL: +49-681-302-3354/-4789

Postfach 15 11 50

FAX: +49-681-302 4790

D-66041 Saarbrücken

E-MAIL: ik.beratung@mx.uni-saarland.de

URL: <http://www.phil.uni-sb.de/fr/romanistik/IK/alt/arbeitsstelle/index.htm>

MELDUNGEN EINZELNER INSTITUTE

JOHN F. KENNEDY-INSTITUT FÜR NORDAMERIKASTUDIEN AN DER FREIEN UNIVERSITÄT BERLIN

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Brammer	Canada and the American Empire (VS)
Brammer	Major Problems in Canadian History (VS)
Collier, Lam- mert, Scholz	Interdisziplinärer Grundkurs "Understanding North America B – Politics, Sociology, Economics" (GK)
Etges	MA- und Forschungscolloquium Geschichte Nordamerikas (Coll)
Greven	Labor in North America (VS)
Lammert	Studying Political Science – Studying North America (AS)
Mayer	Forschungscolloquium Abt. Politik (Coll)
Müller-Pohl	Major Issues in Native American History (AS)

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Bieger, Sny- der-Körper, Stieglitz	Interdisziplinärer Grundkurs „Understanding North America A – Literature, Culture, History“ (GK)
Lammert	Politics and Policy of Multiculturalism in Canada (VS)
Löhrer	Forschungs- und Examenscolloquium Geschichte (Coll)
Müller-Pohl	Colonial America in Global Perspective (HS)
Sedlmeier	Narratology, Reading and Literary Theory (AS)
Snyder-Körper	Liberty's Loss: American Genres of Dis/Possession (HS)
Vormann	Spectacles and Infrastructures of the Global. Sites, Technologies, and Politics of Neoliberalization Processes (HS)

Laufende Forschungsarbeiten

Etges, Andreas (Abt. Geschichte): „Eine Geschichte – Zwei Perspektiven: Kulturspezifische Übersetzungsfunktionen des 'exotisch Fremden' am Beispiel der 'Terms of Trade' an der pazifischen Nordwestküste anhand der Sammlungen der Staatlichen Museen zu Berlin“ (BMBF-Verbundprojekt, in Kooperation mit dem Ethnologischen Museum Dahlem)

Margit Mayer (Abt. Politik), Internationales DFG-Graduiertenkolleg 1705 New York – Berlin – Toronto: “The World in the City. Metropolitanism and Globalization from the 19th Century to the Present”, Kooperation der Freien Universität Berlin, TU Berlin, HU Berlin, Columbia University, City University of New York, Fordham University, New York University, University of Toronto and York University.

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Brammer, Frauke (Abt. Geschichte): Encounters. The Canadian Armed Forces in Germany, 1951 – 1993 (Prof. Dr. Ursula Lehmkuhl, Prof. Dr. Michaela Hampf)

Damböck, Elisabeth (Abt. Literatur/Graduate School of North American Studies): Beyond Diasporas: Transcultural/Transnational Issues in Recent South Asian-North American Texts (Prof. Dr. Ulla Haselstein, Prof. Dr. Fluck, Prof. Dr. Heinz Ickstadt, Graduate School of North American Studies)

Lammert, Christian (Abt. Politik): Wohlfahrtsstaaten unter Globalisierungsdruck: Steuer und Sozialpolitik in den USA, Kanada, Deutschland und Schweden (Habilitationsprojekt)

Pit, Mare (Abt. Geschichte/Graduate School of North American Studies): Howl. Retelling the history of the Inuit in the North American Arctic from a dog’s perspective (Prof. Dr. Michaela Hampf)

Schweishelm, Kathryn (Abt. Kultur/Graduate School of North American Studies): Choice Cuts: Cosmetic Surgery in a Neoliberal and Postfeminist Age

Vormann, Boris (Abt. Politik/Graduate School of North American Studies): Blind Spots of Globalization. Neoliberalization Processes in North American Port Cities (New York, Montréal, Los Angeles, Vancouver) (Prof. Mayer, Prof. Lammert)

Abgeschlossene Dissertationen und Habilitationsverfahren

Müller-Pohl, Simone (Abt. Geschichte): "The Class of 1866 and the Wiring of the World. Telegraphic Networks in Maritime Space, 1858-1914" (Prof. Dr. Michela Hampf)

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Greser, Amelie: Canada’s Way in the International Supervisory Commission for Vietnam (Bachelor-Arbeit, Prof. Dr. Etges)

Schaffhauser, Sibylle: Chilean Exiles in Canada (Master-Arbeit, Prof. Dr. Etges)

Templin, Stephanie: Stepping Out of the Shadow - The Flying Troutmans: An Exploration of the Maturing of Canada's National Literature (Bachelor-Arbeit, Dr. Snyder-Körper)

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Von Mitte Juni bis Mitte Juli 2012 war Prof. Christabelle Sethna vom Institute of Women's Studies an der University of Ottawa Gast der Abt. Geschichte des JFKI. Prof. Sethna nahm an verschiedenen Seminaren des Instituts teil und hielt drei Gastvorträge (s.u.). Sie leitete zudem ein Panel auf der Graduiertentagung des Nachwuchsforums "Borders, Borderlands, Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies".

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Hector M. Mackenzie (Senior Departmental Historian, Department of Foreign Affairs and International Trade): "At Home in North America? Canada in World Affairs", im Rahmen des Seminars "Rise to Power" - The History of US Foreign Relations" von Prof. Dr. Andreas Etges und Prof. Dr. Robert McMahon, 16. Februar 2012

Byron Miller (University of Calgary): "Attempting to Govern the Calgary Metropolitan Region: Sustainability Fix Meets Growth Machines". Forschungscolloquium Abt. Politik, 29. Mai 2012

Im Rahmen der 9. Graduiertentagung des Nachwuchsforums "Border – Borderlands – Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies Frontières – Zones frontalières : Lieux de rencontres en études canadiennes" sprachen zahlreiche Gäste aus Kanada.

- Manuel Meune (Université de Montréal): Ligne-frontière ou zone-frontière? L'aménagement linguistique au Canada et en Suisse
- Michael A. Bucknor (University of the West Indies, PhD University of Western Ontario) Beyond Windrush and the British Borders: Canada in the Construction of Anglophone Caribbean Literature
- Ruth Bradley-St-Cyr (Ottawa): Cross-Border Skirmishes: The Methodist Book and Publishing House and Methodist Proselytizing in Early 19th Century Ontario
- Allocution de bienvenue par Serge Vaillancourt Head of the Québec Government Office in Berlin | Directeur du Bureau du Québec à Berlin
- Christabelle Sethna (Ottawa): Forced Flights: Canadian Women Crossing Borders for Abortion Services
- Danielle Lorenz (Ottawa): Bordering on Educational: Representations of Indigeneity in the Toronto Zoo's Canadian Domain
- Louise N. Boucher (Gatineau): Au cœur de la frontière Ottawa-Gatineau: le Québec face à la capitale fédérale

Christabelle Sethna (University of Ottawa): "Sex, Gender and Espionage: RCMP Spying on Women's Groups in Canada, 1960-1980", 5. Juli 2012

Christabelle Sethna (University of Ottawa): "Animal Sex. The Role of Animals in Sex Education", Symposium "Birds and Bees. Transnational Histories of Sex Education", Berlin, 6. Juli 2012

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Rainer Hatoum (Abt. Geschichte) hielt sich im Rahmen des BMBF-Forschungsprojekts „Eine Geschichte – zwei Perspektiven“ von Anfang Oktober bis 5. November 2011 zu Forschungszwecken in Vancouver / Vancouver Island auf.

Tina Brüderlin (Abt. Geschichte) verbrachte den April 2012 auf Haida Gwaii. Sie arbeitete dort mit Vertretern der lokalen Gemeinden zu der Haida Sammlung des Ethnologischen Museums Berlin. Sie führte mehrere kleine Workshops in Masset und Skidegate durch und hielt einen Vortrag am Haida Gwaii Heritage Center in Kaay Llnagaay.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Rainer Hatoum (Abt. Geschichte): "The Boas-Northwest Coast-Collection at the Ethnology Museum in Berlin: A new reading against the backdrop of the emerging Humboldt-Forum". Colloque international: Franz Boas, le travail du regard, Paris, 18.-19. November 2011

Frauke Brammer (Abt. Geschichte): "Transatlantic Encounters. The Canadian Military Presence in West Germany, 1951-1994", Royal Military College, Kingston, Department of History, 18. Januar 2012

Frauke Brammer (Abt. Geschichte): "Cold War Encounters. The Canadian Military Presence in West Germany, 1951-1994", Frost Centre for Canadian Studies, Trent University, Peterborough, 26. Januar 2012

Tina Brüderlin (Abt. Geschichte): "Timeless Voices. The Role of Material Culture as Identity Marker by the Haida at the Canadian Northwest Coast", Forschungssymposium zur nordamerikanischen Geschichte, 2. Februar 2012

Vormann, Boris (GSNAS): "Seamless Flows. Securitizing Circulation after September 11, 2001", NYLON Research Network. Institute for Public Knowledge, New York University, New York City. 23. April 2012

Tina Brüderlin (Abt. Geschichte): "Die Konstruktion indianischer Identität im Museum", Symposium "Die Neuen Wilden: Re-Ethnisierung, Wiederaneignung von Tradition, Inszenierung von Indigenität", Johannes Gutenberg- Universität Mainz, 18.-20. Mai 2012

Frauke Brammer (Abt. Geschichte): "Klein Kanada als transnationale Nachkriegsgeschichte. Kanadische Militärfamilien in der Bundesrepublik, 1951-1993". Forschungssymposium zur Vergleichs- und Verflechtungsgeschichte, Friedrich Meinecke Institut, FU Berlin, 21. Mai 2012

Frauke Brammer (Abt. Geschichte): "Klein Kanada" as a Border Community: Canadian Military Bases in West Germany“, 9. Graduiertentagung des Nachwuchsforums der Gesellschaft für Kanada-Studien, 29. Juni 2012

Anne-Marie Reynaud (FU Berlin): „Reconciliation after Residential Schools? A Space of Encounter between Canada and the Algonquins of Barriere Lake“, 9. Graduiertentagung des Nachwuchsforums der Gesellschaft für Kanada-Studien, 29. Juni 2012

Boris Vormann (GSNAS): "Urbanity in Goods-moving Economies. The Rise of the Neoliberal Port City in North America", Forschungscolloquium Abt. Politik, 3. Juli 2012

Simone Müller-Pohl (Abt. Geschichte): "The Wiring of the World. A Story from Global and Maritime Perspective", International Congress for Maritime History, Gent, 4.-7 Juli 2012

Simone Müller-Pohl (Abt. Geschichte): "Local Influences on a Global Business – the Case of Submarine Telegraphy", European Business History Association, Paris, 30. August – 1. September 2012

Margit Mayer (Abt. Politik): "The Role of Urbanity in City-Based Social Movements", 1. Jahreskonferenz des Internationalen Graduiertenkollegs New York – Berlin – Toronto: "Urban-Activism-Scholarship: Global Discourses in Local, Historical and Contemporary Context", Berlin, 2. und 3. November 2012

Boris Vormann (GSNAS): "Post-industrial Utopia. Leisure Islands in Logistics Cities", North American Studies Colloquium, Technische Universität Dresden. 3. Dezember 2012

Margit Mayer (Abt. Politik), "Contradictions in the Neoliberalization of the Urban", York University, Toronto, 7. Dezember 2012

Kongresse/Kolloquien

Auch 2012 veranstalteten das Amerika-Institut der LMU München und das Kennedy-Institut ein gemeinsames Blockseminar zur kanadischen Geschichte. Unter dem Titel "North America in Crisis? The War of 1812" organisierten Frauke Brammer, Michael Hochgeschwender, Bärbel Harju und Nadine Klopfer vom 8.-10. Juli 2012 eine Veranstaltung, an der ca. 45 BA-Studierende aus Berlin und München teilnahmen. Inhaltlich ging es um die Unterschiede zwischen der amerikanischen und kanadischen Erinnerungskultur des War of 1812. Neben Jasper Trautsch (Berlin), der zur amerikanischen Außenpolitik gegenüber dem britischen Empire, sprach, hielt Dr. Michael Eamon vom Frost Centre for Canadian and Indigenous Studies an der Trent University, Peterborough und Kurator der Ausstellung "Faces of 1812" im Canadian War Museum in Ottawa einen Vortrag zu "Remembering the War of 1812 in Canada" und diskutierte im Anschluss lebhaft mit den Studierenden über Fragen von Erinnerung, Geschichtspolitik und Musealisierung des Kriegs in Kanada.

Vom 28. bis 30. Juni 2012 fand in Berlin bereits zum zweiten Mal die Graduiertentagung des Nachwuchsforums der Gesellschaft für Kanadastudien statt. Unter dem Titel "Border

– Borderlands – Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies / Frontières – Zones frontalières : Lieux de rencontres en études canadiennes” diskutierten Nachwuchswissenschaftlerinnen und –wissenschaftler aus Europa und Kanada mit etablierten Akademikern und Akademikerinnen ihre Forschungsprojekte. Veranstaltungsorte waren die Botschaft von Kanada, das Wissenschaftsforum Berlin und das Kennedy-Institut. Frauke Brammer (Abt. Geschichte) unterstützte das Team Graz-Berlin (Yvonne Völkl und Tim D. Kremser) in der Organisation der Tagung, Tina Brüderlin (Abt. Geschichte), Florian Sedlmeier (Abt. Literatur), Christian Lammert (Abt. Politik) und Boris Vormann (GSNAS) sowie Peter Klaus (Romanistik, FU Berlin) leiteten einzelne Sitzungen und gaben den Nachwuchswissenschaftlern wertvolles Feedback. Der JFKI-Bibliotheksleiter Benjamin Blinten ermöglichte im Rahmen der Konferenz eine Führung durch die Kanada-Bestände der JFKI-Bibliothek.

Am 1. Februar 2013 organisiert MaryAnn Snyder-Körber (Abt. Literatur) das Symposium „Liberty's Loss: Narratives of Dis/Possession”. Ziel der Tagung ist eine Auseinandersetzung mit dem modernen Anspruch auf Freiheit und der Schwierigkeit ihres Gelingens ausgehend von kanadischen, amerikanischen und transatlantischen Narrativen der Gefangenschaft. Vortragen werden Heike Paul (Universität Nürnberg-Erlangen) zu „Canadian Slave Narratives“, Hannah Spahn (Abt. Literatur) zu einer „Secret History of the Haitian Revolution,“ und Nicole Waller (Universität Würzburg) zu James Leander Cathcart als "Barbary Captive".

Stipendien

Frauke Brammer erhielt das „2012 German-Canadian Studies PhD Research Scholarship“ der Spletzer Family Foundation/University of Winnipeg.

Elena Baldassarri (Università Rome Tre) erhielt ein Bibliotheksstipendium des JFKI und forschte vom 1. April bis 13. Mai 2012 zu “United States and Canada in the North between Preservation, Sovereignty and the Exploitation of Resources (1960-1975)”. Zwei weitere Stipendien gingen 2012 an Julia Nikiel (Maria Curie-Sklodowska University in Lublin, Polen; sie forscht zu “Globalizing Space in Contemporary American and Canadian Fiction”) und Èva Zsizsmann (Budapest, Ungarn, “Landscapes of Difference in Alice Munro’s Fiction”).

DEUTSCH-KANADISCHES ZENTRUM/**GERMAN-CANADIAN CENTRE NORTH-AMERICAN STUDIES PROGRAM BONN****LEHRVERANSTALTUNGEN SOMMERSEMESTER 2012**

Sielke	The Cultural Work of Pop in the United States and Canada, Vorlesung, 2 Std.
Klößner	Close Readings of North American Pop, Übung, 1 Std.
Knewitz	Research Colloquium in North American Studies, Kolloquium, 2 Std.
Circovic	Human Rights, Community and Justice: Canadian Perspectives in Global Context, Seminar, 2 Std.

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012-13

Sielke	North American Literature and Culture: from Puritanism to Post-modernity, Vorlesung, 2 Std.
Knewitz	North American Literatures and Cultures, Übung, 1 Std.
Henrich	North American Literatures and Cultures, Übung, 1 Std.
Daufenbach	North American Literatures and Cultures, Übung, 1 Std.
Schäfer-Wünsche /Staal/Viehrig	Family Fiction: Changing Accounts of Family in North American Cultural Narratives, Seminar, 2 Std.
Sully	Rethinking the Family in Contemporary North American Visual Culture, Übung, 1 Std.
Sully	Canadian Cultural Studies, Seminar, 2 Std.
Viehrig	North America in International Relations, Vorlesung + Übung, 3 Std.
Schmidt- Haberkamp	Postcolonial Literatures and Cultures: Histories, Theories, Selected Texts

Laufende Forschungsarbeiten

Schäfer-Wünsche, Elisabeth. Echoes of the Extreme: North American Autobiography and Globalized Narratives. (book project, forthcoming)

Sielke, Sabine. "Canadian Literature, Immigration, Imagination." (Essay.)

Sielke, Sabine. „‘Joy in Repetition‘: The Significance of Seriality for Memory and (Re-) Mediation.” *The Memory Effect: The REmediation of Memory in Literature and Film*. Ed. Russell Kilbourn and Eleanor Ty. Waterloo: Winfried Laurier P, 2012.

Sielke, Sabine. “Memory, Mediation, Seriality: Re-cognizing Literary and Cultural Studies, Re-membering the Subject.” (Book project)

Sielke, Sabine. “Popular Culture as Process.” *Detective Fiction in American Popular Culture*. Ed. Cecile Sandten and Gunter Süß. Trier: WVT, [forthcoming] 2012.

Sielke, Sabine. “Science into Narrative: Novelties of a Cultural Nature.” (Book project)

Szeman, Imre, Sarah Blacker and Justin Sully, Eds. *Companion to Critical and Cultural Theory*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2015.

O’Brien, Susie, Justin Sully and Imre Szeman. *Instructor’s Manual to Popular Culture: A User’s Guide*. Third Edition. Toronto: Nelson, 2013.

Sully, Justin. “Between Demos and Cosmos: Envisioning a Cosmopolitical Aesthetics.” Eds. Heike Harting and Markus Heide. *Cultural Critique*. Forthcoming, 2013.

Sully, Justin. “The Seventies and the Cultural Projection of Population Crisis: The Case of The Omega Man.” *Criticism*, Forthcoming, 2013.

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Bens, Jonas. „Ethnizität und Rechtssouveränität. (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Bijani, Sarah. “The Audacity of Equality: The Debates on Affirmative Action in North American Politics and Culture” (Arbeitstitel). (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Dauenhauer, Katrin . “Representations of Torture in North American Culture” (Arbeitstitel). (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Mareile Hoerstrup: "Zum Begriff der Aufmerksamkeit im zeitgenössischen nordamerikanischen Roman" (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Kim, Hyung Kang: „Bild, Gewalt, Subjekt: Der visual turn und die Wiederkehr des Realen“ (Arbeitstitel). (Habil. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Susanne Kleinfeld: "Projecting Indigenous Sexualities: the Complexities of Desire" (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Welter, Jasmin. „Selling Hope: Branding, Pop and Politics" (Arbeitstitel). (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Wittke-Rüdiger, Petra. "Gender and Entrepreneurship in North American Literature" (Arbeitstitel). (Habil. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Abgeschlossene Dissertationen und Habilitationsverfahren

Schaschek, Sarah. "Reloading the Money Shot: Seriality in Pornography" (Diss. Prof. Dr. Sabine Sielke, Universität Bonn).

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Ruwoldt, Lena. "‘Like a real Indian’? Concepts and Complexities of Nativeness in Contemporary First Nations Literature" (Masterarbeit, Prof. Sielke)

Weidner, Timo. „Alternative vs. Mainstream Formats: Does the Dichotomy Hold on the Web?" (Masterarbeit, Prof. Sielke)

Gastprofessur

Cirkovic, Elena. Osgoode Hall Law School, University of Toronto, Toronto, Canada. Gastdozentin im Nordamerikastudienprogramm der Universität Bonn, November 2011-Juli 2012.

Sully, Justin. University of Alberta, Edmonton, Canada. Gastdozent im Nordamerikastudienprogramm der Universität Bonn, November 2012 - Juli 2013.

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Cirkovic, Elena (Nordamerikastudienprogramm, Universität Bonn): "Community, Alienation, and the Politics of Pluralism in Canada" (14. Mai 2012)

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Stieglitz, Olaf (Universität zu Köln): "Revisiting the 1950s - from Consensus to Conflict, from Nostalgia-Trap to Retro-Chic" (12. April 2012)

BREMER INSTITUT FÜR KANADA- UND QUÉBEC-STUDIEN (BIKQS)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

- Bories-Sawala Interdisziplinäres Profilmodul C3: Frankophonie: kulturelle, politische und historische Dimensionen (mit Übung 4 SWS , BA 3. Jahr)
- Nittel Begleitveranstaltung Literaturwissenschaft English-Speaking Cultures (ESC), Seminar, 2 Std.
- Schaffeld Der Hohe Norden, The Far North, Le Grand Nord, eGeneral Studies Seminar, 2 Std.

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

- Bories-Sawala Introduction à l'histoire et à la civilisation française et francophone (mit Übung 6 SWS, BA 1. Jahr)
- Nittel Twentieth-Century Women Novelists: Genre and Gender, Seminar, 2 Std.
- Schaffeld Black Australian and Canadian Theatre, Profilmodul, Seminar, 2 Std.
- Schaffeld Der Hohe Norden, The Far North, Le Grand Nord, eGeneral Studies Seminar, 2 Std.

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

- Müller, Sebastian: The Representation of Religion in the Contemporary English-Canadian Novel (Prof. Dr. Norbert Schaffeld)
- Orschulok, Christian: Defining Canada's Northern Self: The North West Passage in Colonial and Postcolonial Canadian Literature (Prof. Dr. Norbert Schaffeld)

Abgeschlossene Dissertationen und Habilitationsverfahren

- Cetin, Öcal: *Bridging the Gap: Shakespeares Hamlet auf den anglo- und frankophonen Bühnen Kanadas in der Zeit nach der Révolution tranquille* (Prof. Dr. Norbert Schaffeld)

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

- Heß, Alina: The Narrative Concept of Unreliability in Margaret Atwood's Novel *Alias Grace* (BA-Arbeit, Prof. Dr. Norbert Schaffeld)
- Kaiser, Anna: Versions of Reality in Margaret Atwood's *Alias Grace*: Exploring Postmodern Writing Strategies in a Contemporary Canadian Novel (BA-Arbeit, Dr. Jana Nittel)

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Prof. Dr. Henry Beissel: "A Threshold in the Mind: A Poet's View of the North"
(15.06.2012)

Prof. Dr. Manuel Meune: "Rot-grün-blau – die Farben des québecer Frühlings. Vom Studentenstreik zur Bürgerbewegung" (10.7.2012)

Sonstiges

Ernennung von Prof. Helga Bories-Sawala zur *Professeure associée* am *Département des langues et littératures modernes* der Université de Montréal

CIFRAQS (CENTRUM FÜR INTERDISZIPLINÄRE FRANKO-KANADISCHE UND FRANKO-AMERIKANISCHE FORSCHUNGEN/QUÉBEC-SACHSEN)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Mayer Einführung in die Frankreichstudien und Frankophonie,
Einführungskurs, 2 Std.

Lienig Écritures féminines en France et dans la Francophonie, Pro-
seminar, 2 Std.

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Lieber / Lienig Frankophonie (mit besonderem Schwerpunkt auf Québec,
Vorlesung, 2 Std.

Mayer Einführung in die Frankreichstudien und Frankophonie,
Einführungskurs, 2 Std.

Laufende Forschungsarbeiten

Historische Land- und Seekarten von Kanada aus dem 17. und 18. Jahrhundert in der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (SLUB). Ausstellungs- und Buchprojekt des CIFRAQS und der SLUB. Projektleitung: Prof. Dr. Dr. h.c. Ingo Kolboom, Dr. Martine Lienig. Wissenschaftlicher Bearbeiter: PD Dr. Christian Weyers (2009-2013)

Forschungsprojekt: La Francophonie canadienne. Création d'un site Internet sur la Francophonie canadienne dans le cadre d'un cours de maîtrise. Februar 2013.

Forschungsprojekt: Le Cirque du Soleil. Laufend.

Schüleraustausch zwischen Sachsen und Québec. Zusammenarbeit mit dem CIFRAQS und Studierenden der TU Dresden

CIFRAQS-Encyclopédie du Québec sur Internet. Seit 2001, online:
www.frankophonie.de

Archivierung von Medien zur Politik, Geschichte, Literatur und Kino Québecks, seit 2007.

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Borchardt, Maxie: Interkulturelle Beziehungen zwischen Ureinwohnern und europäischen Siedlern in Neufrankreich (Bachelor, Prof. Kolboom)

Melita, Silvia: Le diable dans l'imaginaire populaire. Légendes et contes du Québec, de Bretagne et de Sicile (Master, Prof. Kolboom)

Eberlein, Steffi: Der Seerechtsstreit zwischen Kanada und Frankreich im Nordatlantik (Bachelor, Prof. Kolboom)

Kongresse/Kolloquien

30.11.2012: Vortrag PD Dr. Christoph Mayer: Schulung von Interkulturelle Kompetenzen in der universitären Romanistik – eine Bestandsaufnahme und ein Plädoyer für die Orientierung am Vor- und Weltwissen der Lehrenden am Beispiel Québec, Tagung „Teaching is Touching the Future“, Johannes Gutenberg-Universität Mainz.

22.09.2012: Vortrag Dr. Martine Lienig: Le français québécois: une langue minoritaire en Amérique du Nord, Congrès de l'APFA, Wien.

24.03.2012: Vortrag Dr. Martine Lienig: La francophonie. Histoire et état des lieux, Lehrerfortbildung, Französischlehrertag, TU Dresden.

Mitwirkung/Mitorganisation in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

9. März 2013: Partageons nos savoirs. Französischlehrertag in Dresden, Lehrerfortbildung, Dr. Martine Lienig, Jun.- Prof. Dr. Mark Bechtel, CIFRAQS, Carolus-Magnus-Kreis.

24. März 2012: Ouvrons les portes à la vie. Französischlehrertag in Dresden, Lehrerfortbildung, Professor Ingo Kolboom, Dr. Martine Paquin-Lienig, CIFRAQS, Carolus-Magnus-Kreis.

Sonstiges

15. Oktober 2012: Überreichung des Verdienstkreuzes 1. Klasse des Verdienstordens der BRD an Prof. Dr. Dr. h.c. Ingo Kolboom

Laufende inhaltliche Betreuung der Internetseite www.frankophonie.de

Publikationen

Bücher:

Boris Vormann: Zwischen Alter und Neuer Welt. Nationenbildung im transatlantischen Raum. Mit einem Vorwort von Ingo Kolboom. CIFRAQS-Reihe im Synchron Wissenschaftsverlag, Heidelberg 2012, 218 S., EUR 28,00 (ISBN 978-3-939381-47-1).

Aufsätze/Artikel:

Martine Lienig: „Je me souviens“: 400 ans d’histoire du Québec. In: Französisch heute, 42. Jg. 2011, Heft 4, S. 163-168.

PD Dr. Christoph Mayer: Évangéline. Songlexikon www.songlexikon.de

ZENTRUM FÜR KANADA-STUDIEN GRAZ

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Ertler/ Löschnigg	Ringvorlesung Kanada: Canadian Issues - Enjeux canadiens, VO, 2 Std.
Völkl	Aspects de la culture francophone: Québec: histoire et société, PS, 2 Std.

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Löschnigg Maria	Literary Studies Seminar: Post-Colonial Shakespeares, SE, 2 Std.
Löschnigg Martin	Master Research Seminar: Reconstructing World War I in Contemporary Anglophone Writing, SE, 2 Std.
Löschnigg Martin	Genres/Periods of English Literature: Canadian Literature, VO, 2 Std.
Obermayr	Aspects de la culture française: Francophonie, PS, 2 Std.
Obermayr	Introduction aux études sur la culture: Francophonie, KS, 2 Std.

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Strutz, Andrea: Die österreichische Zuwanderung nach Kanada 1938-1972, (Habilitationsprojekt, Institut für Geschichte der Universität Graz, o.Univ.-Prof. Dr. Helmut Konrad)

Abgeschlossene Dissertationen und Habilitationsverfahren

Löschnigg, Maria: The Contemporary Canadian Short Story in English: Continuity and Change (Habilitation)

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Führlinger, Martin: Migrer à travers l'espace transculturel – choix ou nécessité? L'œuvre de Lise Tremblay. (Magisterarbeit, Prof. Ertler)

Gießauf Elisabeth: The Representation of Family in the Contemporary Realist Novel of the Canadian Maritimes (Prof. Martin Löschnigg)

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

James Robert Brown (University of Toronto): "A Muse of Fire. Intuitions and Thought Experiments" 24.04.2012

Jean-Marc Gouanvic (Concordia University): "L'habitus selon Pierre Bourdieu est-il soluble dans la traductologie?" 27.04.2012

Filippo Salvatore (Université de Montréal): "Gli italiani in Canada: storia, letteratura, cinema" 16.05.2012

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Völkl, Yvonne: Faculty Research Program Award, Forschungsaufenthalt in Montreal im Rahmen des Projekts: „Écrire l'indicible. La représentation du traumatisme dans les écritures migrantes au Québec“ (28.04.-31.05.2012)

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Ertler, Klaus-Dieter: "Les Canadianistes européens face aux défis du XXIe siècle" (Paris, 04.05.2012)

--- : "L'esprit migrateur dans l'écriture québécoise contemporaine" (Ottawa, 22.05.2012)

--- : "La mise en fiction de la ville dans le roman québécois et acadien du XXIe siècle - regards sur l'extrême contemporain" (Poitiers, 29.06.2012)

--- : "Escrituras migrantes de América Latina en el sistema literario del Québec" (Wien, 17.07.2012)

--- : "Lectures européennes des romans québécois depuis 2000 : perspectives de l'Europe centrale" (Bologna, 01.10.2012)

--- : "Aspects de la migration dans le roman québécois contemporain" (Bratislava, 12.10.2012)

Kribernegg, Ulla: "Defeating the Nursing Home Specter? Celebrating Life in the Canadian Short Film Rhonda's Party" (University of Gloucestershire, 03.07.2012)

Löschnigg, Maria: "The Native Canadian Mosaic: Diversity and Polyvocality in the Native Canadian Story in English" (Budapest, 08.03.2012)

Löschnigg, Martin: “Translated Persons: Rendering Migrant Identities in Anglo-Canadian Literature” (Wien, 05.05.2012)

--- : “Spaces of Immigration and their Rendering in Contemporary Canadian Literature” (Ottawa, 23.05.2012)

--- : “Re-Imagining the Great War in Contemporary Anglo-Canadian Fiction” (Polnische Akademie der Wissenschaften, Warschau, 07.09.2012)

Strutz, Andrea: “A long and winding road to Canada: Austrian Jewish refugees and their contributions to Canadian modernization” (Imperial War Museum London, 4.-7.01.2012)

--- : „Arbeit, Landerwerb, Zuflucht: Aspekte der österreichischen Zuwanderung nach Kanada“ (Wien, 05.05.2012)

--- : “The effects of the cultural capital in careers of Austrian Jewish refugees in post-1945 Canada” (Ottawa, 23.05.2012)

--- : “Hesitant Admittance: Diverse Immigration Experiences of Austrian Jewish Refugees in Canada” (Buenos Aires, 05.09.2012)

--- : „Transatlantische (Arbeits-)Migrationen. Über die österreichische Zuwanderung in Kanada nach dem Zweiten Weltkrieg“ (Krems a.d. Donau, 27.09.2012)

--- : „Computer, Transistorradio, Verkehrsleitsysteme: Beiträge zur Modernisierung Kanadas von aus Österreich vertriebenen jüdischen Flüchtlingen“ (Linz, 3.-5.10. 2012)

--- : “Expelled from Austria in 1938, deported to Canada in 1940: Memories and Narratives of Austrian Jewish Refugees” (Paris, 22.-24.11.2012)

--- : “Path to progress? Experiences and memories of female and male Austrian post-1945 labor migrants in Canada” (Vancouver, 4.-7.11.2012)

Völkl, Yvonne “The Beat of Culture: Teaching Québécois Culture through Music” (Niagara Falls, 10-12.05.2012)

--- : “Child Survivors of the Holocaust and their Stories” (London, ON, 11-12.05.2012)

--- : “Le discours de la migration et du trauma dans les écritures migrantes” (Ottawa, 24.05.2012)

--- : “Memories of a Traumatic Past in Francophone Polish-Canadian Migrant Literature” (Birmingham, 07.09.2012)

Stipendien

Ulla Kribernegg erhielt ein Faculty Research Grant für einen Aufenthalt an der University of Toronto am Institute for Life Course and Aging im Januar 2013.

Yvonne Völkl erhielt ein Faculty Research Grant für einen Aufenthalt an der Université de Montréal im Mai 2012.

Sonstiges

Im SS 2012 veranstaltete das ZKS Graz eine Ringvorlesung zum Thema „Canadian Issues – Enjeux canadiens“, im Rahmen derer folgende Vorträge gehalten wurden:

- 15.03. Ingrid Neumann-Holzschuh (Regensburg): Die Grammaire Comparée du français acadien et louisianais – auf dem Weg zu einer vergleichenden Grammatik des nordamerikanischen Französisch
- 22.03. Andrea Strutz (Graz): Saskatchewan, Manitoba, Alberta: Die österreichische Immigration nach Kanada von 1890 bis zum Ersten Weltkrieg unter spezieller Berücksichtigung jüdischer MigrantInnen
- 29.03. Bettina Kluge (Bielefeld): ‚La integración es una negociación permanente‘ – die Québecer Einwanderungs- und Integrationspolitik und ihre Wahrnehmung in der Blogosphäre der lateinamerikanischen Immigranten
- 26.04. Jean-Marc Gouanvic (Montreal): L’émergence d’un champ de la science-fiction au Québec (autour de la revue littéraire IMAGINE)
- 03.05. Ulla Kribernegg (Graz): The Representation of Aging and Old Age in Canadian Fiction
- 10.05. Wolfgang Klooss (Trier): ‚Comparative Norths‘: The Arctic in Austrian, German and English-Canadian Fiction
- 24.05. Maria Löschnigg (Graz): The Native Canadian Mosaic: Diversity and Polyvocality in the Native Canadian Story in English
- 31.05. Gertrud Szamosi (Pecs): Writing Identity in Margaret Laurence’s ‚Heart of a Stranger‘
- 14.06. Jason Blake (Ljubljana): Winter Dreams: Hockey and Creating Canada
- 21.06. Bernhard Metz (Freiburg i. Brsg.): Tourismus und Ökologie in Nord-Kanada

ZENTRUM FÜR KANADASTUDIEN AN DER UNIVERSITÄT INNSBRUCK

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Kotte Loiselle	The Canadian Film: History, Filmmakers, Perspectives, Ringvorlesung, 2 Std.
Vernon	Literatures in English: Canadian Native Writing, Seminar, 2 Std.
Moser	Französische und/oder frankophone Literaturen: Passages et ancrages.

La littérature française du XXème siècle sous le signe de la migration, Vorlesung, 2 Std.

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012

- | | |
|--------|---|
| Vernon | Literatures in English: Postcolonial Drama, Seminar, 2 Std. |
| Moser | Analyse und Interpretation - Literaturwissenschaft: Voix de femmes dans la littérature française du XXe siècle, Seminar, 2 Std. |
| Moser | Frankophone Literatures: Ein Überblick, Vorlesung, 2 Std. |

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Ludescher, Markus: Le courage dans l'enseignement du français langue étrangère. (Re-)Découverte d'une vertu démocratique à travers des récits du XXe siècle. (Diplomarbeit, Prof. Moser)

Dippenar, Paul: Legal Aspects of the Secessionist Formation of States - A Comparative Selective Study of Recent Cases. (Diplomarbeit, Prof. Hummer)

Pöllmann, Katharina: Le rôle du père dans deux romans de Nancy Huston: Lignes de faille et La virevolte. (Diplomarbeit, Prof. Moser)

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Prof. Guillaume Tardif (Department of Music, University of Alberta) verbrachte von 05. Mai bis 28. Juni einen Forschungsaufenthalt an der Universität Innsbruck.

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Guillaume Tardif (University of Alberta): "Investigating Culture: from the Perspectives of Music and Business", Datum: 10. Mai 2012

Guillaume Tardif (University of Alberta): "Investigating Creativity: from the Perspectives of Music and Business", Datum: 23. Mai 2012

Zac Robinson (University of Alberta): "Wanderings of a Mountain Guide: The Letters of Conrad Kain, 1906-1933", Datum: 23. Oktober 2012, Teil des Jubiläumsprogramms "15 Jahre Zentrum für Kanadastudien"

Michael Kennedy (University of Alberta): "Frozen Lungs and Tired Bodies: Challenges of Optimizing Human Performance in Canada",

Datum: 25. Oktober 2012, Teil des Jubiläumsprogramms "15 Jahre Zentrum für Kanadastudien"

Franz Szabo (University of Alberta): „Die österreichische Migration nach Kanada“, Datum: 29. Oktober 2012, Eröffnungsvortrag der Ausstellung „Austrian Emigration to Canada“, Teil des Jubiläumsprogramms „15 Jahre Zentrum für Kanadastudien“

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Prof. Helga Ramsey-Kurz (Institut für Anglistik, Universität Innsbruck) verbrachte vom 17. September bis 15. Oktober einen Forschungsaufenthalt am Department of English and Film Studies der University of Alberta.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Dirk Hoerder (Arizona State University): „MigrantInnen schaffen viele Gesellschaften und ein (plurales) Kanada. Und Österreich?“, Datum: 29. November 2012, Teil des Jubiläumsprogramms „15 Jahre Zentrum für Kanadastudien“

Benedikt Miklòs (Délégation générale du Québec à Munich): „Québec und seine Beziehungen zu Österreich“, Datum: 17. Jänner 2013, Teil des Jubiläumsprogramms „15 Jahre Zentrum für Kanadastudien“

Mitwirkung in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

Workshop zur LehrerInnenfortbildung für das Unterrichtsfach Französisch von Helga Bories-Sawala (Universität Bremen) „Découvrir et faire découvrir le Québec en salle de classe“ am 14. Jänner 2013

Workshop zur LehrerInnenfortbildung für das Unterrichtsfach Englisch von Carolina Arcila (Universität Innsbruck) „Peace in the World Today: New and Simple Tools for Educators to Introduce Peace Studies in Their Classrooms“ am 25. Jänner 2013

Kongresse/Kolloquien

Am 29. Und 30. Mai veranstaltete das Zentrum für Kanadastudien ein Symposium zum Thema „The Art of Cinema – Canada versus the United States“. Geladene Filmexperten aus Kanada, den USA, Deutschland und Österreich diskutierten das kanadische Kino in all seinen Facetten. Das Symposium war Teil des Schwerpunkts „Kanadischer Film“ mit einer Reihe an Filmvorführungen im Leokino Innsbruck im WS 2011/12 und einer Ringvorlesung im SS 2012.

Stipendien

Verleihung der Kanada-Preise 2012 in der Höhe von jeweils 1.000,- Euro an zwei Innsbruck Nachwuchswissenschaftler.

Sonstiges

Jubiläumsprogramm „15 Jahre Zentrum für Kanadastudien“

Das Zentrum für Kanadastudien an der Universität Innsbruck feiert sein 15-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsprogramm im Wintersemester 2012/13.

Jubiläumsveranstaltungen 2012:

Gastvorträge zum Thema „Mountain Studies“ von Zac Robinson und Michael Kennedy (University of Alberta) am 23. Und 25. Oktober 2012

Ausstellung „Austrian Emigration to Canada“ 24. Oktober – 19. Dezember 2012 mit einem Eröffnungsvortrag von Kurator Franz Szabo (University of Alberta): „Die österreichische Migration nach Kanada“ am 29. Oktober 2012

Festveranstaltung mit Gastvortrag von Dirk Hoerder, Verleihung der Kanada-Preise 2012 und Buchpräsentation des neuerschienenen Tagungsbandes Responsibility to Protect - La responsabilité de protéger am 29. November 2012

Filmvorführung des Quebecer Films Les amours imaginaires im Leokino Innsbruck am 11. Dezember 2012

Soirée Québécoise mit Gastvortrag von Benedikt Miklòs und Lesung von Victor Armony (UQÀM) aus seinem Buch „Le Québec expliqué aux immigrants“ am 17. Jänner 2013

Workshops zur LehrerInnenfortbildung (Französisch und Englisch) von Helga Bories-Sawala „Découvrir et faire découvrir le Québec en salle de classe“ am 14. Jänner 2013 und von Carolina Arcila „Peace in the World Today: New and Simple Tools for Educators to Introduce Peace Studies in Their Classrooms“ am 25. Jänner 2013

Sonstige Veranstaltungen

Am 05. Mai 2011 gestaltete Roswitha Mayer (Kanadische Botschaft in Wien) gemeinsam mit Mathias Schennach und Reinhard Aichner (International Relations Office der Universität Innsbruck) und Ursula Moser (Leiterin des Zentrums für Kanadastudien) einen Informationsnachmittag zum Thema Studium und Praktikum in Kanada für Studierende.

Am 21. Mai hielt der US-amerikanische Wissenschaftler Earl Fry (Brigham Young University) einen Gastvortrag mit dem Titel “Living Together: The Canada-US Relationship One Decade After 9/11”.

Am 06. Juni zeigte das Zentrum für Kanadastudien in Kooperation mit dem Leokino Innsbruck den oscarominierten Film Monsieur Lazhar im Rahmen des Internationalen Film Festivals Innsbruck (IFFI).

Das Zentrum für Kanadastudien war Mitveranstalter von drei Konzerten kanadischer MusikerInnen in Innsbruck (in Zusammenarbeit mit dem Verein Innpuls). Am 27. Mai spielte Sandro Perri (Toronto), am 05. Juni Oh My Darling (Winnipeg) und am 29. September Evening Hymns & The Wooden Sky (Orono/Toronto) in Innsbruck.

Prof. Ursula Moser wurde für ihre Verdienste um die Frankophonie am 26. September 2012 im Parlament von Québec vom Conseil supérieur de la langue française der "Ordre des francophones d'Amérique" verliehen.

**ZENTRUM FÜR NORDAMERIKA-STUDIEN,
CHRISTIAN-ALBRECHTS-UNIVERSITÄT ZU KIEL**

Laufende Forschungsarbeiten

Vosberg, Uwe (Kiel): "Modals, quasi-modals and adverbial alternatives in Canadian English." (in preparation)

---.: "The lexical verb have in Canadian English." (in preparation)

Winkler, Elisabeth (Kiel): "Imagining the Scottish-Canadian Diaspora: Emigration and Memory in Alistair MacLeod's *No Great Mischiefs* and Alice Munro's 'The View from Castle Rock'" In: *Journal of Irish and Scottish Studies*, 5.2 (2012), special issue: *After the Homecoming*. (forthcoming).

Zimmermann, Jutta (Kiel): "From Roots to Routes: Alex Haley's *Roots* and Lawrence Hill's *The Book of Negroes*" (forthcoming article).

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Kugland, Emmanuel Tristan: 'Heroic authorship' in contemporary historical fiction" (Diss., Prof. Zimmermann, Kiel)

Reuter, David: "Newspapers, Politics, and Canadian English. An Analysis of Linguistic Variables in a Corpus of Early Nineteenth-century Ontarian Newspapers." (Diss., Prof. Meyer, Kiel)

Vosberg, Uwe: *The Distinctiveness of Canadian English Grammar* (Habil., Prof. Meyer, Kiel)

Winkler, Elisabeth: *Articulations and Negotiations of National Identity in Scottish Literature and the Literature of the Scottish Diaspora* (Habil., Prof. Zimmermann, Kiel)

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen im deutschsprachigen Raum

Im Sommersemester 2012 lehrte Prof. Dr. Stefan Dollinger der University of British Columbia als Gastprofessor am Englischen Seminar der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel.

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Stefan Dollinger (University of British Columbia/Kiel): *On the Autonomy and Homogeneity of Canadian English* (6.Juni 2012, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel).

Roger Nichols (University of Arizona): *Indians & North American Societies Since 1960* (15.Mai 2012, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel).

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Mit Hilfe des GKS Förderpreises recherchierten Finja Desler und Caroline Erhardt (Universität Kiel) im Zuge ihrer Abschlussarbeiten im Februar und März 2012 an der University of Toronto bzw. University of British Columbia.

Im Zuge der Recherchen für seine Dissertation verbrachte David Reuter (Universität Kiel) von Anfang März bis Ende August in Kanada. Zunächst forschte er von Anfang März bis Ende Juni in Vancouver an der University of British Columbia unter der Betreuung von Prof. Dollinger, bevor er im Anschluss zur archivarischen Recherche nach Toronto und Ottawa reiste.

Mitwirkung in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

Am Donnerstag, den 6. September 2012 veranstaltete das Zentrum für Nordamerika Studien am Englischen Seminar der Christian-Albrechts Universität in Zusammenarbeit mit dem Institut für Qualitätsentwicklung an Schulen Schleswig-Holstein (IQSH) und mit Unterstützung der kanadischen Botschaft eine Lehrerfortbildung zum Thema „Canada – A Model for the 21st Century?“ statt. In verschiedenen Workshops erarbeiteten die Lehrkräfte gemeinsam mit den Lehrenden der Universität Kiel aktuelle Themen und gängige Begriffe der Kanadistik. Nach einer allgemeinen Einführung von Prof. Zimmermann (Kiel), wurden folgende Workshops angeboten: „Canada Northwise: How to Teach the Canadian North in the English Foreign Language Classroom“ (Dr. Rüdiger-Wittke), „Re-connecting Generations / De-colonizing Photographs: ‘Project Naming’ – A Web-based Inuit Youth Project in the Classroom“ (Dr. Röckl), „Writing Regions - Regional Writings: Canadian Short Stories from the Maritime Provinces and the Prairie“ (Dr. Winkler), „The Literary Representation of Native Canadians: Self-Perception and External Perspective“ (Prof. Zimmermann) und „Teaching Indigenous Literatures“ (Dr. Heinke).

MARBURGER ZENTRUM FÜR KANADA-STUDIEN

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Birkle/Kuester	Key Concepts in North American Studies, Hauptseminar, 2 Std.
Heuser	Indigenous Issues in Canada, Proseminar, 2 Std.
Heuser	Text Analysis: Canadian Short Stories, Übung, 2 Std.
Krieger	Besonderheiten der Geschichte Kanadas, Hauptseminar, 2 Std.
Kuester	Writing from/about the Canadian Prairies, Proseminar, 2Std.
Langwald	Short Stories from Britain and Canada, Proseminar, 2 Std.

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Birkle	Introduction to the Study of Anglophone Literatures and Cultures,
--------	---

Vorlesung, 2 Std.

Birkle Native North America (Canada and USA), Hauptseminar, 2 Std.

Munro Hotes Canadian Content, Proseminar, 2 Std.

Laufende Forschungsarbeiten

Siehe Sektion Englisch-kanadische Sprache und Literatur.

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Siehe Sektion Englisch-kanadische Sprache und Literatur.

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Siehe Sektion Englisch-kanadische Sprache und Literatur.

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Henry Beissel (Ottawa): Reading from *Cantos North*. Marburg, 20.06.2012.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Siehe Sektion Englisch-kanadische Sprache und Literatur.

Mitwirkung in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

Vom 22.-23. Juni fand im Kanada-Saal der Marburger Universitätsbibliothek eine Lehrerfortbildung zum Thema „Teaching Canada in the EFL Classroom“ statt, die vom Marburger Zentrum für Kanada-Studien in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Lehrerbildung der Philipps-Universität organisiert wurde. Die Lehrerfortbildung war Teil der traditionellen Marburger Canadian Literature Days, die das Zentrum seit mehr als zehn Jahren veranstaltet.

Das Programm bot Vorträge von Mitgliedern des Zentrums und engagierten Lehrern rund um die Kultur, Literatur und Geschichte Kanadas. Sarah Shortliffe von der Botschaft von Kanada in Berlin stellte den Marshall McLuhan Salon, ein multimediales Informationszentrum in der Botschaft, vor. Ein besonderes Highlight der Fortbildung war die Lesung des kanadischen Schriftstellers Henry Beissel vor rund 60 Zuhörern.

Folgende Vorträge wurden während der Fortbildung gehalten:

Carmen Birkle (Marburg): Teaching the Caribbean Diaspora in Canada

Martin Kuester (Marburg): Canada: Some Aspects of Literary and Cultural History

Sabine Heuser (Marburg): Great Unsolved Mysteries in Canadian History

Roman Meyer (Gymnasium Philippinum, Marburg): Canada in three and a half songs or less (Using contemporary independent Canadian music to illustrate aspects of Canadian culture)

Angela Krewani (Philipps-Universität Marburg): Teaching Canadian Film

Catherine Munroe Hotes (Philipps-Universität Marburg): NFB.ca: Innovative Media for the classroom

Albert Rau (Universität zu Köln): Canadian Materials for the EFL-classroom

Christian Steiner (Weidigschule Butzbach): Country of Reference Canada: Unterrichtsmaterial von Klett und Cornelsen

Holger Th. Gräf (Philipps-Universität Marburg): Von Hessen nach Kanada: Das Tagebuch des Philipp Jakob Hildebrandt von 1777-1781 als Quelle für interkulturelle Kontakte

Marco Ulm (Philipps-Universität Marburg): Thomas King's Short Fiction in the EFL-classroom

Vom 26.-28- September 2012 leitete Prof. Martin Kuester eine Lehrerfortbildung zum Thema „Canada: The North American Alternative“ am Pädagogischen Zentrum der hessischen Bistümer in Wiesbaden-Naurod. Als weitere Lehrende nahmen auch Albert Rau (Brühl) und Catherine Munroe Hotes (Marburg) teil.

Behandelte Themen waren:

Canadian Literature and History: Survival and Irony – An Overview,

Canadian Poetry and Drama: A Topic for the German Classroom?

Short Stories by First Nations and Immigrant Writers

Canadian Indigenous Perspectives. A New Reader (Albert Rau)

From Atwood to Taylor: Recent Novels from Canada

NFB.ca: Innovative Media for the Classroom (Catherine Munroe Hotes)

Carmen Birkle (Marburg): “‘Always becoming, will never be’: Caribbean (Im)Migration to Canada,” Lehrerfortbildung “Migration in Canada,” Wien, 5.5.2012.

Publikationen

Siehe Sektion Englisch-kanadische Sprache und Literatur.

ZENTRUM FÜR KANADA-STUDIEN AN DER UNIVERSITÄT TRIER (ZKS)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Kloß Margaret Laurence, Seminar (MA)

Linetsky Canadian Women's Narratives from Frances Brooke to Alice

	Munro, Seminar (BA)
Müller	North American Literature and Culture: A Survey, VL (BA)
Müller	Robert Kroetsch: Novels, Bio-Texts and the Canadian West, Seminar (BA)
Weiland	Teaching Canada, Seminar
Felbeck/ Klump	America Romana: Perspektiven der Forschung, VL (MA)
Willems	Le français au Québec: korpuslinguistischer Umgang mit der Frage des Standards, Seminar (BA)
Krebber	Transatlantische Migration, HS
Lehmkuhl	Der "Atlantische Raum": Vernetzungen, Transfers und "shared histories", VL
Lehmkuhl	Kolonialisierung – Dekolonialisierung: Geschichte der internationalen Beziehungen im 19. Und 20. Jahrhundert, HS
Lehmkuhl	Ost-West – Nord-Süd: Dimensionen und Bestimmungsfaktoren des Kalten Krieges, Ü
Pleinen	Blütezeit und Zerfall des britischen Weltreiches im 20. Jahrhundert

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Klooß	Visions of the North: The Canadian Arctic in Cultural and Literary Discourse, Seminar (MA)
Müller	Advanced Survey of Canadian Literature and Culture, VL
Müller	Utopias/Dystopias: From Old to New World, Seminar (MA)
Schwalter	Epistolary Novels, Seminar (BA)
Bagola	Zentrum und Peripherie: Immigration in Quebec im Vergleich zu Frankreich, Seminar (MA)
Demeulenaere	Einführung in die französische und frankophone Sprachwissenschaft, Seminar (BA)
Demeulenaere	Einführung in die französische und frankophone Literaturwissenschaft, Seminar (BA)
Demeulenaere	Littérature québécoise et belge. Analogies et différences, Seminar (BA)
Felbeck	Transkulturelle Erinnerungsräume: die Literaturen der Karibik, Seminar (MA)
Weber	Einführung in die französische und frankophone Literaturwissenschaft, Seminar (BA)

Lehmkuhl	Internationaler Terrorismus (HS)
Lehmkuhl	Begegnung der Kulturen, Kulturkontakt – Kulturtransfer – Kulturkonflikt im 19. Und 20. Jahrhundert (VL)

Laufende Forschungsarbeiten

siehe Mitteilungen der Sektionen

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

siehe Mitteilungen der Sektionen

Abgeschlossene Dissertationen und Habilitationsverfahren

siehe Mitteilungen der Sektionen

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

siehe Mitteilungen der Sektionen

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Aulinger, Maximilian, (UoM): "Presence, Practice, Resistance, Resurgence: Asserting Food Sovereignty in Skownan, Anishinaabek First Nation". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Cooley, Dennis, (UoM): "Dennis Cooley Reads from His Works". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Fergusson, James, (UoM): "The Super soldier: Human Performance Enhancement and the Canadian Soldier". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Slater, Joyce, (UoM): "Breadmakers and Breadwinners: Domestic Food Work and Its Relationship to Health in C21 Canadian Families". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Walz, Gene, (UoM): "Fit for What? The Athletic Body and the Body Politic in Canadian Hockey Movies". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit

der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Woodgate, Roberta L., (UoM): "Giving Youth a Voice: Canadian's Youth's Perspectives on the Determinants of Health". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Knopf, Kerstin, (Universität Greifswald): "The Last Dread Alternative": 'White' Cannibalism in American and Canadian Historiography and Literature". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Kloß, Wolfgang (Universität Trier): "Comparative Norths: Exploring the Arctic in English-Canadian and Austrian Fiction". Universität Graz, 10. Mai 2012.

Lutz, Hartmut, (Universität Greifswald): "Whom do you eat? The Columbian Exchange and 'How Food Was Given'". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Müller, Markus M., (Universität Trier): "Senex Amans, Senex Iratus? Pleasure Principles and (National) Allegories in Barney's Version and The Human Stain". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Schwalter, Lutz (Universität Trier): "Triumph of the Fittest? Sports and Patriotic Discourses in Canada and Germany". Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany. 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Kongresse/Kolloquien

"Food, Health and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany". 15. Partnerschaftskonferenz mit der University of Manitoba, Winnipeg, unter Mitwirkung der Universitäten Marburg und Greifswald. Trier, 7.-10. Juni 2012.

Stipendien

Linda Weiland (Universität Trier): FEP-Grant der kanadischen Regierung, Forschungsaufenthalt an der UBC, Vancouver, zwecks Erfahrungsaustausch und Literaturrecherche zur kanadischen Jugendbuchliteratur (1.-28.9.2012)

ZENTRUM FÜR KANADA-STUDIEN AN DER UNIVERSITÄT WIEN

. Laufende Forschungsarbeiten

FWF Projekt: „Kanadische Literatur: Transatlantisch, Transkontinental, Transkulturell“ 2009 – 2013. Leitung: Waldemar Zacharasiewicz

Kongresse/Kolloquien

Eine „Fachtagung Interdisziplinäre Kanadistik: Migration nach und Integration in Kanada: ein Modell für Österreich?“ mit acht Vorträgen fand am 5. Mai 2012, im Institut für Anglistik und Amerikanistik an der Universität Wien statt. Vorträge hielten:

Carmen Birkle: Always Becoming, Never Will Be: Caribbean (Im)Migration to Canada

Dirk Hoerder: Autobiographische Reflexionen von Migranten: der gesellschaftliche Rahmen in Kanada und Frankreich seit den 1970er Jahren

Fritz Peter Kirsch: Immigration und Integration in Québec: Probleme & Lösungsvorschläge anhand des Taylor-Buchard-Berichts

Martin Löschnigg: “Translated” Persons: Rendering Migrant Identities in Anglo-Canadian Literature

Ursula Moser: Dany Laferriere als kritischer Immigrant in Montréal

David Staines: Canadian Fiction Today: A Truly Multicultural Pattern

Andrea Strutz: Arbeit, Landerwerb, Zuflucht: Aspekte der österreichischen Zuwanderung nach Kanada

Waldemar Zacharasiewicz: Challenges of Immigrants in Canadian Autobiographies

Stipendien

Die Verwaltung von acht Studienplätzen an der Ottawa University und an der Concordia University, Montreal, obliegt dem Zentrum für Kanadastudien.

Sonstiges

Gründung einer Kommission zu „North Atlantic Triangle. Social and Cultural Exchange between Canada, the US and Europe“ an der Österreichischen Akademie der Wissen-

schaften im Juni 2012, mit Beteiligung von mehreren Mitgliedern des Zentrums für Kanadastudien der Univ. Wien (Vorsitz: Waldemar Zacharasiewicz)

Die Meldung von Lehrveranstaltungen und von abgeschlossenen Magister- und Diplomarbeiten erfolgte in den Sektionen.

TAGUNGEN UND KONFERENZEN:

ANKÜNDIGUNGEN

Es liegen zurzeit keine zusätzlichen Ankündigungen von Tagungen und Konferenzen – neben den in den Meldungen der Institute und Sektionen aufgeführten – vor.

BERICHTE

Bitte beachten Sie die ausführlichen Ankündigungen und Berichte über Konferenzen und Tagungen auf der Werbsite der Gesellschaft <http://www.kanada-studien.de>

EHRUNGEN:

Mittelschule Wallerstein ehrt ihren Deutschkanadier Moll-Berczy

Von Prof. Dr. Reinhard Kuhnert, Pädagogische Hochschule Schwäbisch Gmünd

Am 30. April 2012 ehrte die Gemeinde Wallerstein im Nördlinger Ries ihren „großen Sohn“, den in Ontario/Kanada hochangesehenen William Berczy. Sein deutscher Taufname – wie im Register der St.Albanuskirche für den 10. Dezember 1744 nachzulesen ist – war Joannes Albrechtus Udalricus de Moll, seine Eltern waren der nichtkatholische Hofrat „Nobilis D. Albrechtus Theodorus de Moll und seine Frau Maria Joanna.

Moll-Berczy, wie er nach seiner kanadischen Zeit im Ries bekannt ist, führte nach einem abenteuerlichen Leben eine Gruppe von 186 deutschen Auswanderern von Altona (damals dänisch) in die Neue Welt: über Philadelphia an die Ufer des Ontariosees. Dort gründete er zusammen mit dem Lieutenant-Governor John Simcoe die neue Hauptstadt von Upper Canada York, die als Weltstadt Toronto bald in aller Munde sein würde. Außerdem ist er der Gründer der heutigen Großstadt Markham. Ein weiterer Ruhmestitel für Kanada ist sein Künstlertum.

Seine Gemälde hängen heute in der National Gallery of Canada in Ottawa – wie z.B. das großartige Porträt des Mohawkindianerhäuptlings Joseph Brant und die Quebecer Kaufmannsfamilie Wolsey. Sein Selbstporträt hängt im Royal Ontario Museum in Toronto.

Als er überraschend am 5. Februar 1813 in New York starb, erschien folgender Nachruf in der Quebec Gazette am 11. März 1813: „Died - in New York, 5 Feb.1813, Wil-

liam Berczy, Esq. aged 68, a distinguished inhabitant of Upper Canada, and highly respected for literary and artistic acquirements.”

Diese hohe Wertschätzung kam auch jetzt in den zahlreichen Glückwunschkarten aus Ontario anlässlich der Wallersteiner Namensgebung zum Ausdruck. Es schrieben Anton Bergmeier, der Präsident des Deutsch-kanadischen Kongresses, Lorne R. Smith von der Markham Berczy Settlers Association, Frank Scarpitti, der Bürgermeister von Markham und Rob Ford, der Bürgermeister von Toronto (in der Townhall hängt ein Relief mit den Porträts von Simcoe und Berczy)- und schließlich als Höhepunkt der Premierminister von Ontario, Dalton McGuinty. Letzterer gratuliert zum Entschluß, die Mittelschule nach dem berühmten Sohn zu benennen. In dem Dokument heißt es wörtlich: „William Moll Berczy was a son of WallersteinHis accomplishments - in architecture, in portraiture and as a community leader – are part of Ontario’s history. He lives on today through the portraits he painted and through the communities he helped to found – the now flourishing Town of Markham and the diverse and dynamic metropolis that is present-day Toronto.” Er schließt mit einem pädagogischen Auftrag: “May his name and accomplishments continue to inspire current and future generations of students at Moll Berczy Mittelschule and bring pride to the fine citizens of Wallerstein.”

Um die Namensgebung hat sich vor allem der Nördlinger Aksel Rinck, früher Präsident des German-Canadian-Council of the Arts, verdient gemacht. Er fand in Professor Dr. Reinhard Kuhnert einen Mitstreiter, der sowohl der Gemeinde als auch den Schülern und dann der Festversammlung die Bedeutung Moll-Berczys nahegebracht hat. Am 24. September stattete die Konsulin für Wirtschaft aus München, Dr. T. Romano der Schule einen offiziellen Besuch ab.

Bilder:

Selbstporträt vom William Berczy (Royal Ontario Museum)

Schreiben des Premier von Ontario Dalton McGuinty

Schreiben des Bürgermeisters von Toronto Rob Ford vom 30. April, 2012

Literatur

Kuhnert, Reinhard. Künstler und Kolonisator – der Deutschkanadier Johann Albrecht Ulrich de Moll alias William Berczy aus Wallerstein. In: Rieser Kulturtag Dokumentation Band X/1994. S.216ff.

Kuhnert, Reinhard. Johann Albrecht Ulrich Moll alias William Berczy. In: Lebensbilder aus dem Ries. Hg. Verein Rieser Kulturtag e.V. Nördlingen 2002. S.224ff.

Herausragende Paten. In: Nördlinger Nachrichten vom 02. Mai 2012

Anhang:

William Berczy in einem Brief an seine Frau Charlotte vom 4. September 1808

"To get on quickly, I have already done correct outlines of all the figures on paper in their relative proportions, which I will shade in for studies after tracing them onto canvas. Many parts, especially the clothing, I will try to finish first; for having completed studies in front of me, they will come all the more spirited and luminous." - William Berczy in a letter to his wife, Charlotte, dated 4 September 1808, on the preparatory work for The Woolsey Family

William Berczy is considered to be the finest Canadian painter of his time. Though he was also an accomplished architect and writer, he is best-known for exquisitely detailed portraits that reveal his skill as a miniaturist.

MITTEILUNGEN UND BERICHTE EINZELNER SEKTIONEN

SEKTION ENGLISCH-KANADISCHE SPRACHE UND LITERATUR (J. ZIMMERMANN)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

- Aachen: Deringer: American and Canadian Studies: Their Development, Methodologies, and Critical Potential (VL)
 Deringer: Poetry Analysis (American and Canadian Poetry) (Ü)
 Schumacher: Modern Canadian Poetry (1920s-1960s) (PS)
- Augsburg: Sarkowsky: Indigenous North American Literatures (V)
 Sarkowsky: Recent Publications in Postcolonial Studies (HS)
 Hess: Queer Fiction and Film (PS/ Ü)
 Hess: North American Women Writers in the 19th Century (PS/ Ü)
- Bremen: Cetin: Introduction to English Literatures (S)
- Düsseldorf: Heinze: ‚We’re here, we’re queer‘ – The gay experience in the novel (HS)
- Erlangen: Schneider: From Colombo to Toronto: Ethnicity, Multiculturalism, and Canadian Literature (PS)
- Göttingen: Radu: The Short Story Genre (HS) (exclusively Canadian fiction)
 Glaser: Postcolonial Theories (HS)
- Innsbruck: Davis: Canadian Native Writing (S)
- Jena: Schaefer: Introduction to English and American Literary Studies (PS)
 Rosenthal: Eating Orders in North American Literature (HS)
- Kiel: Dollinger: Language and Identity: Canadian (English) Constructions (HS)
 Dollinger: An Introduction to the Features of Canadian English: Sounds and Words (S)
 Hoppe: Kanada Exkursion, Thema: „Regionale Geographie West-Kanadas: Heartland-Hinterland-Paradigma; nachhaltige Raumnutzungen“ im September 2012
 Röckl: The Cultural Work of Photography in Canada (S)
 Winkler: Scottish-Canadian Literature (S)
- Köln: Antor: Canadian Fiction in English from the Beginnings to the Sec-

- ond World War (VL)
 Hoydis: Introduction to Canadian Studies (ES)
- Konstanz: Gruber: American Literature and Culture II (HS)
- Lüneburg: Henck: Dramatize This! Creative Writing Meets North American Drama (PS)
 Völz: Introduction to Area Studies: Canada and the United States (V)
- Marburg: Birkle/Kuester: Key Concepts in North American Studies (u.a. History of Women and Gender Studies) (HS)
- Mainz: Freitag: The English-Canadian Farm Novel (PS)
 Ernst: Forschungskolloquium North American Studies (Koll.)
- Saarbrücken: Morris: Changing Identities: Postethnic Literature in Canada (HS)
 Warken: Canadian Short Fiction (PS)
- Siegen: Schmidt: Ethnic Writing in the U.S. and Canada (S)
 Schmidt: Media and Visual Culture Studies (VL)
- Szczecin (PL): Zagratzki: US-American and Canadian Literature from 1914 to the Present (HS)
- Wien: Zacharasiewicz: Literatures in English - Journeys Across the Atlantic in North American Literatures (V)
 Zacharasiewicz: Literature Seminar: The Great War in North American Literatures (S)

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

- Aachen: Deringer: Research Seminar (American and Canadian Studies) (Ü)
- Augsburg: Sarkowsky: Introduction to Postcolonial Literatures (V)
 Sarkowsky: Anglophone Antigones (HS)
 Hess: Introduction to Postcolonial Studies (PS)
- Berlin: Heide: The Immigrant Experience in American and Canadian Literature (HS)
- Bern: Rippl: Facts and Fiction: The Novel and Historiography (S)
- Bochum: Niederhoff: British and Canadian Short Stories (Ü)
- Bremen: Cetin: Introduction to English Literatures (S)
- Erlangen: Paul: North American Cultural Studies (VL)
- Freiburg: Fehrle: The 20th Century English Canadian Novel (PS)

- Göttingen: Glaser: Crossing Borders: Poetry of the Asian, African and Caribbean Diaspora (HS)
- Kiel: Meyer: Phonological, Morphological and Syntactic Aspects of Major Englishes in North America (S)
 Groß: Euro-North American Encounters with First Nation People from the Beginning to the Mid-19th Century (S)
 Zimmermann: Canadian Literature as Postcolonial Literature (S)
 Zimmermann: Postcolonial Literature and Theory in the North American Context (VL)
- Köln: Antor: Crisis, Contingency, (Dis-/Re-)Orientation in Anglophone Literature (HS)
 Rau: Short Literary Forms in English-Canadian Literature (ES)
- Konstanz: Nischik: North American Border Narratives (HS)
 Nischik: Multiculturalism in American and Canadian Literature and Culture (HS)
 Gruber: Contemporary Asian American and Asian Canadian Women's Writing (HS)
- Lüneburg: Moss: Introduction to North American Poetry (HS)
 Völz: Ethnic Minorities in English-Speaking Cultures (HS)
 Völz: We've Come Along Way, Baby: Womanhood, Womanism, and Women's Writing in North America Since 1900 (PS)
 Henck, Moss, Völz: Maple Leaf & Stars and Stripes: Encountering Canada and the United States (RV)
- Mainz: Däwes: Introduction to Native North American Studies (VL)
 Ernst: Contemporary Canadian Fiction (S)
 Ernst: Introduction to North American Studies (Ü)
 Ernst: Canadian Literature and Culture: Beginnings to 21st Century (VL)
 Ernst: Forschungskolloquium North American Studies (Koll.)
- Mannheim: Reichardt: Beyond the 49th Parallel: Comparative North American Literature and Culture – Canada and the US (HS)
- Marburg: Birkle: Native North America (Canada and the USA) (HS)
 Birkle: Introduction to the Study of Anglophone Literatures and Culture (VL)
- Szczecin (PL): Zagratzki: Atlantic Canadian Literature 1990s/2000s (HS)
 Zagratzki: Eastern Canadian Cultures (HS)

- Wien: Zacharasiewicz: Literature Seminar - Humor and Satire in North American Literatures (S)
- Würzburg: Ahrens: KanadischeLandeskundeim Englischunterricht (HS)
- Zofingen: Bader: Cultures of the English Speaking World (PS)

Laufende Forschungsarbeiten

- Birkle, Carmen (Marburg): 19th-Century Canadian Women in the Medical Profession: The Intersections of Gender and Medicine in Canadian Literature and Culture (Project for article publication and part of a book project).
- Ernst, Jutta (Mainz): Modernism in the United States and Canada.
- Freitag, Florian (Mainz): Regionalism in American and Canadian Literature.
- Henck, Maryann&Sabrina Völz (LeuphanaUniversitätLüneburg): 101 Things to Do with Drew Hayden Taylor's The Berlin Blues.
- Kuester, Martin (Marburg): The Reception of Canadian Mennonite Writing in Germany.
- Moss, Maria (LeuphanaUniversitätLüneburg): Animals in Canadian Literature.
- Rosenthal, Caroline (Jena): Transatlantische Romantik.
- Rosenthal, Caroline (Jena): Reziprozität und Nachhaltigkeit.
- Sarkowsky, Katja (Augsburg): The Language of Citizenship: Narrating Membership and Belonging in Canadian Literature.
- Zacharasiewicz (Wien): FWF Projekt: Kanadische Literatur: Transatlantisch, Transkontinental, Transkulturell (2009- 2013).
- Zagratzki (Szczecin): Atlantic Canadian Literature – An Intercultural Textbook.

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

- Belau, Sandra: "Contemporary Native North American Urban Fiction: A Comparative Approach to Vancouver and Seattle Fiction" (Diss., Prof.Nischik, Konstanz).
- Breitbach, Julia:"North American Post-apocalyptic Fiction" (Habil.,Prof.Nischik, Konstanz).
- Duta, Laura-Violeta: "Jack Hodgins's Reifungsromane with a Take on the Aesthetics of the New Beginnings" (Diss., Prof.Zacharasiewicz, Wien).
- Fennesz, Katrin: "The Becoming of Space/Place: Shifting Paradigms of Un/Mappable Spatiality in Contemporary North American Fiction" (Diss., Prof. Fellner, Wien).
- Gruber, Eva:"The Realities of Race: Black and White in the American Novel after 2000" (Habil.,Prof.Nischik, Konstanz).

- Hafner, Stephanie: "The Location of Asian North American Ethnicity in Vancouver and San Francisco Fiction" (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).
- Hauzenberger, Georg: "First Nations Gothic: Elemente des Schauerromans in der Literatur der kanadischen Urbevölkerung" [Arbeitstitel] (Diss., Prof. Middeke, Augsburg).
- Hess, Linda: "Age and Aging in Contemporary Queer Fiction" (Diss., Prof. Sarkowsky, Augsburg).
- Kannenber, Christina: "Seasonal Nordicity: The North in Canadian and Québécois Urban Fiction" (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).
- Koböck, Kathrin: "Narrating Cemeteries in Canadian Prairie Settler Literature" (Diss., Prof. Kloß, Trier).
- Krüger, Anja: "Contemporary Photo-Fictions" (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).
- Langwald, Sylvia: "Identity and Generation Conflicts: Families and Individuals Between Migration and Integration in Postcolonial Fiction from Great Britain and Canada" (Diss., Prof. Kuester, Marburg).
- Linetsky, Anna: "Diasporic Destinations and Gender Relations: The Construction of Jewish Identities in Contemporary British and Canadian Narratives in English" (Diss., Prof. Dannenberg, Trier).
- Loechle, Stefan: "Style into Revolt, Revolt into Style: Ideology and Punk Aesthetics in North American Transgressive Fiction" (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).
- Marsteller, Jeanette: "No Place, Good Place, Bad Place: A Literary-Philosophical Analysis of Utopian Literature" (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).
- Michael, Julia: "Minorities in Mennonite Canadian Writing" (Diss., Prof. Kuester, Marburg).
- Müller, Markus: "Sixty & Beyond? Old Age and Aging in Current American and Canadian Novels" (Habil., Prof. Kloß, Trier).
- Sawallisch, Nele: "Fugitive Slaves in Nineteenth-Century Canada" (Diss., Prof. Scheiding, Mainz).
- Schaefer, Stefanie: "From Stage to Page and Beyond: the Yankee in 19th Century American literature and Culture" (WT, Habilitation).
- Schowalter, Lutz: "Christlicher Fundamentalismus und säkulare Strömungen in nord-amerikanischer Literatur und Gesellschaft" [Arbeitstitel] (Habil., Prof. Kloß, Trier).
- Schroff, Eva: "Margaret Atwood and the Visual Arts" (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).
- Schumacher, Antje: "Louis Dudek: Poet and Critic" (Diss., Prof. Deringer, Aachen).
- Tutschek, Elisabeth: "Dimension Lapsisée: Revised Subjectivity in Québécois Women's Narratives" (Diss., Prof. Fellner, Wien).
- Ulm, Marco: "Short Fiction by Canadian Native Authors" (Diss., Prof. Kuester, Marburg).

Ulrich, Michael: “‘Aliens have taken the place of angels’: Religious Intertexts in Atwood’s Recent Dystopias” (Diss., Prof. Sarkowsky, Augsburg).

Waldau, Anke: “Space and Cultural Memories in Native North American Literature” (Diss., Prof. Nischik, Konstanz).

Abgeschlossene Dissertationen

Becker, Benjamin: “Interkulturelles Lernen in Theorie und Praxis. Eine Analyse der aktuellen G8-Englischlehrwerke für die gymnasiale Oberstufe“ (Prof. Antor, Köln).

Cleju, Alina: “Negotiating the Artist’s Identity: A Study of North American Artist Stories” (Prof. Nischik, Konstanz).

Fehrle, Johannes: “Postmodern Gunslingers in a Transnational West: Revisions of the Western in Canadian and American Literature” (Prof. Hochbruck, Freiburg).

Petermann, Emily: “The Musical Novel in English” (Prof. Nischik, Konstanz).

Weiland, Linda: “‘Create me everywhere / Dark spaces’ - C.G. Jungs Individuations- und Archetypenlehre im Werk Gwendolyn MacEwens” (Diss., Prof. Hurm, Trier).

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Althof, Isabell: “Die Darstellung Kanadas in ausgewählten neueren Englischlehrwerken“ (Staatsexamensarbeit, Prof. Antor, Köln).

Arsenault, Kathryn: “Cultural Memory in Public Art (Opening ceremony in Vancouver)” (Prof. Rosenthal, Jena).

Bernhard, Julia: “Die Darstellung von Muslimen in der nordamerikanischen Populärkultur“ (Magisterarbeit, Prof. Paul, Erlangen).

Brosowsky, Orlando: “Noah Webster’s Normative Influence on American and Canadian English” (Magisterarbeit, Prof. Meyer, Kiel).

Cascolan, Alice Maria: “Cultural Memory and Cultural Identity in Toni Morrison’s *Beloved* and David Chariandy’s *Soucouyant*” (Magisterarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg).

Desler, Finja: “Brad Fraser’s Affective Theater of Abjection“ (Staatsexamensarbeit, Prof. Zimmermann, Kiel).

Diehl, Norman: “The ‘Noble Savage’ and the ‘Primitive Mind’: The Depiction of North American Indigenous Tribes in Literature” (Staatsexamensarbeit, Prof. Fellner, Saarbrücken).

Esders, Anna-Mareike: “‘Working-through’ Trauma: The Residential School Experience in Literature by Native Canadian Writers” (Masterarbeit, Prof. Zimmermann, Kiel).

Göbel, Laura: “The Presentation of the Arctic in Selected North American Texts” (Staatsexamensarbeit, Prof. Kuester, Marburg).

Heubach, Anita: "A characterization of Canadian Dainty" (Magisterarbeit, Prof. Meyer, Kiel).

Hirschmann, Martin Robert: "World War I & Peacekeeping as National Myths in Canadian Popular Culture" (Magisterarbeit, Prof. Paul, Erlangen).

Höfflin, Miriam: "Memory and Trauma in War Literature: Timothy Findley's *The Wars*, Kurt Vonnegut's *Slaughterhouse Five*, and Tim O'Brien's *The Things They Carried*" (Magisterarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg).

Inkilä, KirsiMarjukka: "Problems of Acculturation and Distinctiveness in Canadian Immigrant Literature" (Diplomarbeit, Prof. Zacharasiewicz, Wien).

Kampa, Tanja Christina: "The European Concept of Aboriginal North Americans Reflected in Native Canadian Drama" (Bachelorarbeit, Prof. Kuester, Marburg).

Keller, Felicitas: "Formen und Funktionen von Space und Place in zeitgenössischer kanadischer Literatur" (Magisterarbeit, Prof. Antor, Köln).

Korth, Leyla: "The Concept of Cultural Memory and Its Realization in North American Holocaust Fiction: Jonathan Safran Foer's *Everything is Illuminated* and Anne Michaels' *Fugitive Pieces*" (Bachelorarbeit, Prof. Zimmermann, Kiel).

Kował, Joanna: "Anne of Green Gables – a rebellion against the patriarchal social system" (MA Thesis, Prof. Zagratzki, Szczecin).

Kroher, Sandra: "Interethnic/Intercultural Relation in Thomas King's Short Fiction" (Bachelorarbeit, Prof. Nischik, Konstanz).

Maier, Johannes: "The hardships of explorers searching for an overland Northwest Passage in the late 18th and early 19th century" (Diplomarbeit, Prof. Zacharasiewicz, Wien).

Mechau, Arnbjörn: "Variation in the Use of Articles and Prepositions in Canadian English. A Contrastive Corpus-Based Study" (Staatsexamensarbeit, Prof. Meyer, Kiel).

Müller, Constance: "Dionne Brand: What We All Long For – Intertextual Strategies of „making new narratives“ in Brands's Oeuvre" (Prof. Rosenthal, Jena).

Pein, Frauke: "Canadian English through the Eyes of Foreigners of British Descent in the 2nd Half of the 19th Century" (Magisterarbeit, Prof. Meyer, Kiel).

Petrovic, Bojana: „Auf dem Weg zur 2. Auflage des Dictionary of Canadianisms on historical principles: Vorschläge zur Erweiterung und Verbesserung der ersten Auflage (Avis 1967) unter besonderer Berücksichtigung des Buchstaben F einerseits und der Bank of Canadian English (BCE), des OED und weiterer Ressourcen andererseits“ (Magisterarbeit, Prof. Meyer, Kiel).

Piehslinger, Valerie-Kristin: "Portrayals of Urban Jewish Communities in U.S. American and Canadian Immigrant Fiction in Selected Texts by Anzia Yezierska and Adele Wiseman" (Diplomarbeit, Prof. Zacharasiewicz, Wien).

Rahn, Julia Caterina: “Formen und Funktionen der Konstruktion von Indigeneity in ausgewählten Theaterstücken indigener kanadischer Dramatiker“ (Staatsexamensarbeit, Prof. Antor, Köln).

Reichert, Rene: “The Oral Tradition in the Works of Thomas King” (Bachelorarbeit, Prof. Nischik, Konstanz).

Rosbach, Annika: “‘To All Us Stumblers’: Rezeption und Wirkung der christlichen Erfolgsromane *The Shack* von William P. Young und *Pilgrim’s Progress* von John Bunyan“ (Masterarbeit, Prof. Ernst, Mainz/Germersheim).

Sawallisch, Nele: “Slave Rescue Cases in Nineteenth-Century Canadian Thought” (Magisterarbeit, Prof. Scheiding, Mainz).

Techand, Lia: “The Concept of Survival and Margaret Atwood’s Recent Texts” (Bachelorarbeit, Prof. Nischik, Konstanz).

Weishaupt, Martin: “Literary Examinations of Sociocultural Relationships in Montreal in Selected Works by Minority Writers” (Zulassungsarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg).

Zalto, Anna: “The Presentation of Urban and Rural Society and Gender Roles in Selected Short Stories by Elizabeth Spencer” (Diplomarbeit, Prof. Zacharasiewicz, Wien).

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen im deutschsprachigen Raum

Dr. Paul Morris (Collège Universitaire de Saint Boniface, Manitoba): May/June 2012.

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Hayden Taylor, Drew (Curve Lake, ON): “Ongoing Adventures of a Blue-Eyed Ojibway” (23. April 2012, Center for Comparative Native and Indigenous Studies, JGU Mainz).

---: ‘Autorenlesung’ (25.04.2012, Universität Jena, im Rahmen des internationalen Symposiums “Fake Identities? Impostors, ConMen, Wannabes in North American Culture (24.-26. April 2012)).

Morris, Paul: guest lecture in the Forum Canada lecture series, Saarbrücken.

Redding, Arthur (York U, Toronto): “Writing, Region, Writing America: Willa Cather’s *My Ántonia* and the West” (18. Juli 2012, Universität Mainz).

---: “Writing Region, Writing America: William Faulkner and the South” (18. Juli 2012, Universität Mainz).

Schorcht, Bianca (University of Northern British Columbia): “The Past in the Present: the Reclamation and Repatriation of Native American/First Nations Art and Story” (24. Oktober 2012, Universität Jena).

Staines, David (University of Ottawa): “Canadian Fiction Today: A Truly Multicultural Pattern” (05.Mai 2012, Universität Wien).

Therrien, Melissa (CollègeUniversitaire de Saint-Boniface, Manitoba): “Studying and Living in Canada” [planned student workshop in WT 2012/13].

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Birkle (Marburg): Faculty Research Program (Grant) in Toronto, Ottawa, Montréal (13. August – 13. September 2012) to work on “19th-Century Canadian Women in the Medical Profession: The Intersections of Gender and Medicine in Canadian Literature and Culture”.

Zagratzki (Szczecin): 19. August – 14. September 2012 mit einem FEP-Grant (“Atlantic Canadian Literature 1990s/2000s“; „Eastern Canadian Cultures“) zur UNB und STU in Fredericton, N.B.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Freitag, Florian (JGU Mainz): “Regionalism in American and Canadian Literature.” Im Rahmen der 14th Conference on Literature of Region and Nation (University of Pécs, Ungarn, 20.-24. Juni 2012).

Heide, Markus (HU Berlin): “Protecting Borders, Imagining Frontiers: Canadian Film in Hemispheric Perspective.” Internationale Konferenz The Art of Cinema - Canada versus the United States (Universität Innsbruck, 29.-30. März 2012).

Henck, Maryann (Leuphana Universität Lüneburg): “Culture’s Price Tag: Peddling Native Culture in Drew Hayden Taylor’s The Berlin Blues. American Indian Workshop.” (Universität Zürich, 12.-15. April 2012).

---: “Identity Joyriding with the Trickster in Drew Hayden Taylor’s Motorcycles & Sweetgrass.” (Universität Jena, 24. April 2012).

Kuester, Martin (Universität Marburg): “Canada in the Age of the Global Village: Literary Perspectives.” Im Rahmen der Ringvorlesung Canadian Studies Showcase (Universität Stettin, 27. März 2012).

---: “From Remote Reserves to the Global Indian Village: Daniel David Moses’s Kyotopolis as Postmodern Native Canadian Drama.” Konferenz Indigenous Perspectives of North America (Budapest, 08.-10. März 2012).

---: “Trickster on a Motorcycle: Aboriginal Tradition and Contemporary Canadian Diversity in Drew Hayden Taylor’s Motorcycles & Sweetgrass.” CEACS Conference Democracy, Diversity, Dignity: The Canadian Space (Bratislava, 12.-14. Oktober 2012).

--- & Julia Michael (Universität Marburg): “Narrativizing Migration – The Mennonite Case: Collective vs. Individual Memories.” ICCS Biennial Conference Cultural Challenges of Migration in Canada / Les Défis culturels de la migration au Canada (Ottawa, 22.-24. Mai 2012).

Langwald, Sylvia (Universität Marburg): “Contesting Multicultural (Sub)Urban Spaces.” Jahrestagung der Gesellschaft für Kanada-Studien: Räume der Differenz / Landscapes of Difference / Espaces de différence (Grainau, 25. Februar 2012).

Rosenthal, Caroline (Universität Jena): “Strangers and Strange Things: Echoes of Franklin in Canadian Literature.” Internationales Symposium From Sea to Sea to Sea: Canada and Beyond (Vigo, 27. Juni 2012).

Rosenthal, Caroline (Universität Jena): “Das Subjekt an der Grenze: Essen in kulturellen Kontaktzonen.” (Universität Erfurt, 04. Dezember 2012).

Ulm, Marco (Universität Marburg): “‘Ich bat, ich säufte nur, hilf Gott mir:’ Ein Werkstattbericht zur Übersetzung des Tagebuchs Philipp Jakob Hildebrandts (1777-1781).” Landesgeschichtliches Kolloquium (Philipps-Universität Marburg, 27. Januar 2012).

Völz, Sabrina (Leuphana Universität Lüneburg): “‘My Heroes Have Never Been Cowboys’: A North American Revisionist Look at John Wayne.” 14th Maple Leaf and Eagle Conference (University of Helsinki, 08.-11. Mai 2012).

Wilke, Gundula (Universität Kiel): “Sustaining Indigenous Canada: Past, Present and Future Environments of Indigenous Communities.” BACS Annual Conference (British Association for Canadian Studies; Cambridge 02.-04. April 2012).

Zacharasiewicz, Waldemar (Universität Wien): “Transkulturelle Erfahrung und Migration in der anglophonen kanadischen Literatur.” (Universität Mainz-Germersheim, 29. Mai 2012).

---: “Transatlantische Perspektiven auf Europa.” (Universität Marburg, 06. Juli 2012).

---: “North American Travelers in the Rhine Region: Their Perception of Sites of Memory.” (SPIN workshop, Museum am Rhein, Bingen, 18. September 2012).

---: “Migrating Across the Oceans: Challenges of Settlement in the USA and Canada.” (Wien, ÖAW Migrationskommission und Komparatistik, 26. September 2012).

Zimmermann, Jutta (Universität Kiel): “The African Diaspora in North America.” Im Rahmen der Ringvorlesung ‘Maple Leaf & Stars and Stripes’ (Leuphana Universität Lüneburg, 25. Oktober 2012).

Mitwirkung in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

Birkle, Carmen: “‘Always becoming, will never be’: Caribbean (Im)Migration to Canada.” Tagung in Wien *Migration in Canada* (5. Mai 2012).

---: “Teaching the Caribbean Diaspora in Canada” Tagung in Marburg *Teaching Canada in the EFL Classroom* (22.-23. Juni 2012).

Ulm, Marco: “Thomas King’s Short Fiction in EFL-classroom.” Tagung in Marburg: *Teaching Canadian Literature in the EFL Classroom* (22.-23. Juni 2012).

Kongresse/Kolloquien

“Mediation and Mediatization: Transatlantic Graduate Student Conference 2012”(11. – 13. Oktober 2012; Campus Gernersheim der Universität Mainz. Organisation: Prof. Jutta Ernst (Mainz), Prof. Brigitte Glaser (Göttingen), Prof. Susan Ingram (York U, Toronto), Prof. Markus Reisenleitner (York U, Toronto)).

“Fake Identities? Impostors, ConMen, Wannabes in North American Culture. An International Symposium.“ Universität Jena, 24. – 26. April 2012. Organisiert von Caroline Rosenthal und Stefanie Schaefer.

“Imagine Canada: Introducing Canadian Studies at University of Jena.“ Universität Jena, 21. Juni 2012, in Zusammenarbeit mit Astrid Holzamer und Thilo Lenz von der kanadischen Botschaft in Berlin.

Tagung “Transnational Canadian Studies“ vom 27. – 29. Februar 2012 im Amerika-Haus in München. Organisation: Heike Paul und Katja Sarkowsky. Sprecher: Leslie Sanders, Reingard Nischik, Alyssa MacLean, Winfried Siemerling, Marlene Goldman, Karina Vernon, Jenny Burman.

Fachtagung Interdisziplinäre Kanadistik: Migration nach und Integration in Kanada: ein Modell für Österreich? Mit acht Vorträgen (5. Mai 2012, Institut für Anglistik und Amerikanistik an der Universität Wien), darunter: Carmen Birkle: “Always Becoming, Never Will Be: Caribbean (Im)Migration to Canada“, Martin Löschnigg: “Translated‘Persons: Rendering Migrant Identities in Anglo-Canadian Literature“, Andrea Strutz: “Arbeit, Landerwerb, Zuflucht: Aspekte der österreichischen Zuwanderung nach Kanada“, Dirk Hoerder: “Autobiographische Reflexionen von Migranten: der gesellschaftliche Rahmen in Kanada und Frankreich seit den 1970er Jahren“.

Stipendien

Moss, Maria; Faculty Research Project (York University, Toronto).

Rosbach, Annika: Blanke-Stiftung, 2012.

Sawallisch, Neele. Förderung eines dreimonatigen Archivaufenthaltes in Montréal im Zuge der Magisterarbeit durch den DAAD, 01. September – 01. Dezember 2010.

Schaefer, Stefanie. German Research Fellowship, Kluge Center, Library of Congress (Washington DC). Sechsmonatiger Forschungsaufenthalt, September 2012 bis Februar 2013.

Schaefer, Stefanie. DAAD Post-Doc Forschungsstipendium, September 2012 bis Februar 2013.

Waldau, Anke: erhielt für die Anfertigung ihrer Dissertation „Space and Cultural Memories in Native North American Literature“ das Landesgraduiertenstipendium des Landes Baden-Württemberg.

Rufe/Berufungen

Jun.-Prof. Birgit Däwes hat einen Ruf an die Universität Wien erhalten.

Sonstiges

Zur weiteren Intensivierung des seit 22 Jahren bestehenden erfolgreichen Ontario-Baden-Württemberg Programms (OBW), dessen Basis in Baden-Württemberg an der Universität Konstanz angesiedelt ist, war Prof. Reingard M. Nischik (Universität Konstanz) auf der diesjährigen sog. Rektorreise (30.09.-9.10.2012) Teil der Konstanzer Delegation, die die Universitäten von Ottawa, Guelph, London, Ont. (Western) und Toronto (University of Toronto sowie Ryerson) besuchten, nebensdiversen Institutionen wie den Social Sciences and Humanities Research Council in Ottawa und dem Ministry of Education/Ministry of Training, Colleges and Universities in Toronto. Das OBW-Programm wurde in der Zwischenzeit von der Ebene des studentischen Austauschs auch auf die Faculty-Ebene ausgeweitet (2012 im 2. Jahr).

Das Austauschprogramm auf studentischer Ebene zwischen der Universität Konstanz und der University of British Columbia in Vancouver (English Department UBC und FB Literaturwissenschaft/Lehrstuhl für Amerikanistik Konstanz) wurde in der Zwischenzeit vertraglich kodifiziert.

Gründung einer Kommission zu "North Atlantic Triangle. Social and Cultural Exchange between Canada, the US and Europe" an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften im Juni 2012 (Vorsitz: Waldemar Zacharasiewicz).

SEKTION FRANZÖSISCH-KANADISCHE SPRACHE UND LITERATUR

(B. BAGOLA)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Bayreuth	Drescher/Mühleisen: Mehrsprachigkeit in Kanada (HS)
Innsbruck:	Moser: Passages et ancrages. La littérature française du XXème siècle sous le signe de la migration (inkl. Québec) (VL)
Innsbruck:	Moser: Frankophone Literaturen : eine Einführung (VL)
Mainz-Germersheim	Reinke: Übersetzen im frankophonen Kanada (PS)
Saarbrücken	Livernois (Université de Montréal): L'émergence de la modernité au Québec : une sortie du temps immobile ? (PS)
Trier	Felbeck/Klump: America Romana: Perspektiven der Forschung (VL)
	Felbeck: Übung zur Texterklärung / Fachaufsatz Literaturwissenschaft
	Willems: <i>Français au Québec</i> : korpuslinguistischer Umgang mit der Frage des Standards (S)

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/2013

Innsbruck:	Moser: Voix de femmes dans la littérature française du XXème siècle (inkl. Québec) (S)
Regensburg	Neumann–Holzschuh: La syntaxe de l'oral et les variétés non-hexagonales du français (S)
Saarbrücken	Lüsebrink: Grundriss der Landeskunde Frankreichs (mit Kanadabezügen) (VL) Vatter: Gérer la diversité culturelle: Dimensions médiatiques et économiques du management de la diversité (France, Allemagne, Canada/Québec) (S)
Trier	Bagola: Zentrum und Peripherie: Immigration in Quebec im Vergleich zu Frankreich (S) Felbeck: Transkulturelle Erinnerungsräume: die Literaturen der der Kik und ihrer Diaspora (S)

Laufende Forschungsarbeiten

Weltgeschichte as Heilsgeschichte: Typology in Mary Rowlandson's and Jérôme Lalemant's Captivity Narratives (Freitag, Florian).

Kulturtransfer und Autonomisierung. Kulturvergleichende und interkulturelle Studien zu deutschamerikanischen und frankokanadischen populären Kalendern des 18. und 19. Jahrhunderts (Achèvement du projet DFG et d'un livre à paraître en 2013 aux Presses de l'Université Laval) (Prof. Lüsebrink). Interculturalités en temps de guerre – transferts culturels et perceptions médiatiques Québec – Allemagne, 1933-1945 (Prof. Lüsebrink und Junior-Prof. Vatter, in Kooperation mit Robert Dion, UQAM, das Projekt wird durch den DAAD mitfinanziert).

Prof. Lüsebrink ist als assoziierter Forscher (Chercheur associé) Mitglied des interdisziplinären Forschungsprojekts *Histoire de la Vie Culturelle au Québec. 1880-1940*, das von Professor Micheline Cambron (Université de Montréal) geleitet wird und im April 2012 eine umfangreiche fünfjährige Förderung durch den Conseil de Recherche en Sciences Humaines du Canada (CRSH) erhalten hat.

Grammaire comparée du français acadien et louisianais (Prof. Neumann-Holzschuh)

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Le Mathieu Laensbergh: Production, diffusion et réception d'un almanach populaire liégeois (XVIIe-XIXe siècle) (Diss., Co-Tutelle Université du Québec à Montréal/Prof. Pascal Bastien – Universität des Saarlandes/Prof. Lüsebrink)

L'Autriche de la littérature québécoise contemporaine: modalités d'une appropriation productive de Thomas Bernhard et de Peter Handke (Diss., Co-Tutelle Université du Québec à Montréal/Prof. Robert Dion – Universität des Saarlandes/Prof. Lüsebrink)

Abgeschlossene Dissertationen

Abgeschlossene Bachelor-, Magister- und Zulassungsarbeiten

„Die Darstellung der kulturellen Identität der Franco-Ontariens am Beispiel des Spielfilms *La Sacrée* (D. Desjardins, 2011) (Bachelor-Arbeit, September 2012, Betreuer: Jun.-Prof. C. Vater / Dr. F. Henke)

„Interkulturelle Adaptationsformen klassischer Autoren im Theaterwerk Robert Lepage anhand von *The Busker's Opera* und *Le projet Andersen*“ (Magisterarbeit, Sarah Larsen-Vefring. Betreuer: Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink (Erstgutachter), Prof. Dr. Rainer Kleinertz (Musikwissenschaft))

Ludescher, Markus: *Le courage dans l'enseignement du français langue étrangère. (Re-)Découverte d'une vertu démocratique à travers des récits du XXème siècle.* 2012. (Prof. Dr. U. Moser)

Pöllmann, Katharina : *Le rôle du père dans deux romans de Nancy Huston : Lignes de faille et La virevolte.* 2012. (Prof. Dr. U. Moser)

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

22.1.2012 Conférence de Licia Soares de Souza (Université de l'État de Bahia, Bahia dos Santos, Brésil) sur: Les enfants terribles du cinéma québécois

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen im deutschsprachigen Raum

Dr. Jonathan Livernois (Université d'Ottawa) (Gastdozent im Rahmen des FORUM CANADA, Finanzierung vom ICCS, Juni 2012)

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

13.2.2012: Peter Klaus (FU Berlin): La modernité de la littérature québécoise (Hyderabad, English and Foreign Languages University, (Indien))

14.2.2012: Peter Klaus (FU Berlin): L'Ontario français et l'Acadie (Hyderabad, English and Foreign Languages University, (Indien))

15.2.2012: Peter Klaus (FU Berlin): Actualités théâtrales québécoises et franco-canadiennes (Hyderabad, English and Foreign Languages University, (Indien))

21.2. 2012: Peter Klaus (FU Berlin): La modernité de la littérature du Québec (Jawaharlal Nehru University, (Delhi))

22.2 2012: Peter Klaus (FU Berlin): Tendances actuelles du théâtre au Québec et en Ontario (Jawaharlal Nehru University, (Delhi))

26.06.2012: Dr. Benedikt Miklos (Vertretung der Regierung von Québec, München): Québec und seine Beziehungen mit Deutschland, Österreich, und der Schweiz. (Campus Gernersheim der Universität Mainz am 26.06.2012)

6.3.2012 : Prof. H.-J. Lüsebrink: Transferts culturels et traductions dans le domaine du théâtre – approches méthodologiques et études de cas (Université d'Ottawa, Département de théâtre)

7.3.2012 : Prof. H.-J. Lüsebrink : Francophonie et diversité culturelle au Canada à l'avènement de la modernité – conflits, concepts et enjeux idéologiques dans l'essai *The Clash/Le Choc. Étude sur les nationalités (1918/1920)* de William Henry Moore (Université d'Ottawa, Chaire d'études francophones)

9.3.2012: Prof. H.-J. Lüsebrink: "Enlightened philosophers facing the Revolution - concepts, historical approaches, contemporary issues (Université d'Ottawa, Département d'Histoire)

20.3.2012: Prof. H.-J. Lüsebrink: Migrations francophones et dialogue interculturel (Université d'Ottawa, Center for Canadian Studies)

26.3.2012 : Prof. H.-J. Lüsebrink : *L'Histoire des Deux Indes de Raynal (1770/1780)* – un bestseller refoulé du Siècle des Lumières : structure polyphonique, enjeux idéologiques, réception transculturelle (Université d'Ottawa, Département d'Études françaises)

27.3.2012 : Prof. H.-J. Lüsebrink : Entre les 'mots' et les 'choses' - discours, concepts et 'idées' comme objets d'une approche interdisciplinaire (Université d'Ottawa)

06.06.2012. Jun.-Prof. C. Vatter: La communication interculturelles dans les médias : l'exemple de la télévision en Allemagne et au Canada, Vortrag im Rahmen der Journées d'études interdisciplinaires: Les enjeux de la communication interculturelle (du 5 au 7 juin 2012), EHESS Paris

21.9.2012 : Prof. H.-J. Lüsebrink : Repenser et conceptualiser le clivage entre „culture populaire“ et „culture d'élite“. Réflexions à partir de l'œuvre d'Yvan Lamonde (Montréal, McGill University, Journée d'étude en hommage à Yvan lamonde)

7.10.2012 : Prof. H.-J. Lüsebrink : Le ‚beau‘ dans l'œuvre de Michel Foucault. De l'archéologie des pratiques artistiques à l'esthétique de l'existence (Vortrag beim interdisziplinären Kolloquium „Beauté et abstraction“ der Université Laval, Québec, in Percé)

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Peter Klaus (FU Berlin) wird sich auf Einladung des Centre Canadien d'Études Allemandes et Européennes (Université de Montréal) vom 23.10. bis 15.11. in Montréal aufhalten und dort mit Gilles Dupuis (UDM) die Tagung „Berlin – Montréal : transfuges, fugitifs, fugueurs“ durchführen.

Prof. H.-J. Lüsebrink : 1.1.-8.1., 14.2.-29.2.2012: Forschungsaufenthalt in Montréal zum Thema „ La perception de l'Allemagne des années 1920 à 1945 dans la presse intellectuelle au Québec“. Finanzierung: ICCS (Faculty Research Program)

Prof. H.-J. Lüsebrink: 1.3.-31.1.2012: Gastprofessur an der Université d'Ottawa, Center for Canadian Studies (Programme „Distinguished invited scholar“)

Prof. H.-J. Lüsebrink: 13.9. – 13.10.2011: Forschungsaufenthalt in Montréal. Finanzierung: DAAD/Centre Canadien d'Études Allemandes et Européennes, Université de Montréal.

C. Vatter: 15.-25.09.2012: 15.-25.09.2012: Rechercheaufenthalt in Montréal (FRP)

Reinke, Kristin: Forschungsaufenthalt an der Université du Québec à Trois-Rivières

Mitwirkung in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

Organisation des Workshops Découvrir et faire découvrir le Québec en salle de classe, mit Helga E. Bories-Sawala (Universität Bremen), 14. Jänner 2013, 14.30-16.00, 16.30-18.00 Uhr; Universität Innsbruck, Schulungsraum, Innrain 52

Reutner, Ursula. 26. September 2012, Schwandorf: Vortrag zum Thema „Anleitung zum Fremdgehen? Ein Lernparcours zur interkulturellen Sensibilisierung von Schülern“.

Kongresse/Kolloquien

Journée d'études "Diversités (inter)culturelles du Québec contemporain" am 25.06.2012 in Saarbrücken. Organisation: Prof. Hans-Jürgen Lüsebrink und Jun.-Prof. Christoph Vatter; Vorträge von: Dr. Benedikt Miklos (Délégation générale du Québec à Munich): "Le Québec et ses relations avec les pays germanophones"; Dr. Jonathan Livernois (Université d'Ottawa): "La naissance du Québec: chantiers inachevés"; Prof. Robert Dion (UQAM): "Le passé historique dans les écritures québécoises du présent"; Prof. Hélène Destrempe (Université de Moncton): "Aimititau! Parlons-nous!: le rôle de la littérature dans le développement des réseaux de sociabilité entre les cultures autochtones et québécoise"; Prof. Dr. Jean Morency (Université de Moncton): "Ouverture et replis: les limites de la diversité culturelle dans le roman québécois contemporain".

Begleitende Filmreihe zum aktuellen Québecer Kino im Kino 8 ½, Saarbrücken.

Kolloquium über „Interculturalités en temps de guerre – regards croisés sur les littératures et cultures francophones pendant la Deuxième Guerre Mondiale, Université de Saarbrücken, 27. - 28 Oktober 2011. Organisatoren: Hans-Jürgen Lüsebrink et Christoph Vatter, unter Mitwirkung von Robert Dion (UQAM): Vortrag von Louise Hélène Filion (UQAM) über „Perceptions de l'Allemagne nazie dans les témoignages de civils canadiens-français“.

Stipendien

ICCS-Stipendium „Faculty Research Program“ für Prof. Lüsebrink (2011/12) und Junior-Prof. Vatter (2012/13)

Rufe/Berufungen

Prof. Lüsebrink ist am 23. Mai 2012 durch das Comité d'Administration der Association Internationale des Études Québécoises (AIÉQ) in Ottawa zum Vice-Président Europe-Afrique-Moyen-Orient in das Bureau exécutif des Conseil Administratif der AIÉQ und zum Mitglied des Conseil Scientifique der AIÉQ gewählt worden.

Sonstiges

Bayreuth:

Dem HS Mehrsprachigkeit in Kanada im Sommersemester 2012 unter der Leitung von Prof. Dr. Martina Drescher und Prof. Dr. Susanne Mühleisen (Universität Bayreuth) schloss sich vom 25.05. – 04.06.12 eine Exkursion nach Kanada (Montréal, Ottawa, Toronto) an, an der neun Studierende teilnahmen. Im Rahmen dieser Exkursion wurden verschiedene kanadische Institutionen und Einrichtungen besucht (z. B. Centre d’Histoire de Montréal, UQAM, Université de Montréal, Ständige Vertretung des Freistaates Bayern in Québec.) Einen vollständigen Exkursions-Bericht können Sie unter: http://www.romanistik2.uni-bayreuth.de/de/downloads/Text_Exkursion_Kanada_rev_04_09_12_sd.pdf nachlesen.

Saarbrücken:

Austauschprogramme zwischen Universität Laval und der Universität Saarbrücken;

CRÉPUQ Programm mit der Universität Saarbrücken (2009 verlängert)

Kooperationsabkommen zwischen der Universität Saarbrücken und der Universität Montréal im Januar 2001 unterzeichnet.

Innsbruck:

Verleihung des Ordre des francophones d’Amérique an Ursula Moser (26.9.2012 im Parlament von Québec).

SEKTION FRAUEN- UND GESCHLECHTERSTUDIEN

(C. ROSENTHAL)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

- | | |
|------------|---|
| Augsburg: | Hess: Queer Fiction and Film (PS/Ü) |
| | Hess: North American Women Writers in the 19th Century (PS/Ü) |
| | Sarkowsky: Indigenous North American Literatures (V) |
| | Sarkowsky: Recent Publications in Postcolonial Studies (HS) |
| Dresden: | Georgi-Findlay: Canada – History, Politics, Society, Culture (VL) |
| Göttingen: | Glaser: Postcolonial Theories (HS) |
| Jena: | Rosenthal: Eating Orders in North American Culture (HS) |
| | Schäfer: Introduction to English and American Literary Studies (u.a. Drew Hayden Taylor) (PS) |
| Trier: | Felbeck/Klump: America Romana: Perspektiven der Forschung (VL) |
| | Felbeck: Übung zur Texterklärung / Fachaufsatz Literaturwissenschaft (Ü) |

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

- Augsburg: Hess: Introduction to Postcolonial Studies (PS)
 Sarkowsky: Introduction to Postcolonial Literatures (V)
 Sarkowsky: Anglophone Antigones (HS)
- Bern: Rippl: Facts and Fiction: The Novel and Historiography (Seminar)
- Dresden: Georgi-Findlay: Survey of Canadian Studies – History, Politics, Society, Culture (PS)
- Göttingen: Glaser: Crossing Borders: Poetry of the Asian, African and Caribbean Diaspora (HS)
- Konstanz: Gruber: Contemporary Asian American and Asian Canadian Women's Writing (HS)
- Trier: Felbeck: Transkulturelle Erinnerungsräume: die Literaturen der Karibik und ihrer Diaspora (HS)

Laufende Forschungsarbeiten

Rosenthal, Caroline: Transatlantische Romantik

Rosenthal, Caroline: Reziprozität und Nachhaltigkeit

Sarkowsky, Katja: The Language of Citizenship: Narrating Membership and Belonging in Canadian Literature

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Hauzenberger, Georg: First Nations Gothic: Elemente des Schauerromans in der Literatur der kanadischen Urbevölkerung [Arbeitstitel] (Prof. Martin Middeke, Prof. Katja Sarkowsky, Augsburg)

Hess, Linda: Age and Aging in Contemporary Queer Fiction (Prof. Katja Sarkowsky, Augsburg)

Schaefer, Stefanie: From Stage to Page and Beyond: the Yankee in 19th Century American Literature and Culture [Arbeitstitel, u.a. Thomas Chandler Haliburton] (Habilitationsprojekt) (Prof. Caroline Rosenthal, Jena)

Strutz, Andrea: Die österreichische Zuwanderung nach Kanada 1938-1972 (Habilitationsprojekt) (Prof. Dr. Helmut Konrad, Institut für Geschichte, Graz)

Ulrich, Michael: 'Aliens have taken the place of angels': Religious Intertexts in Atwood's Recent Dystopias (Prof. Katja Sarkowsky, Augsburg)

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Arsenault, Kathryn: Cultural Memory in Public Art (Opening ceremony in Vancouver). (Master Arbeit, Prof. Rosenthal, Jena)

Cascolan, Alice Maria: Cultural Memory and Cultural Identity in Toni Morrison's *Be-loved* and David Chariandy's *Soucouyant*. (Magisterarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Höfflin, Miriam: Memory and Trauma in War Literature: Timothy Findley's *The Wars*, Kurt Vonnegut's *Slaughterhouse Five*, and Tim O'Brien's *The Things They Carried*. (Magisterarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Müller, Constance: Dionne Brand: *What We All Long For* – Intertextual Strategies of „making new narratives“ in Brands's Oeuvre. (Zulassungsarbeit, Prof. Rosenthal, Jena)

Weishaupt, Martin: Literary Examinations of Sociocultural Relationships in Montreal in Selected Works by Minority Writers. (Zulassungsarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Autorenlesung von Drew Hayden Taylor am 25.12. 2012 an der Friedrich-Schiller Universität Jena im Rahmen des internationalen Symposiums "Fake Identities? Impostors, ConMen, Wannabes in North American Culture" vom 24.-26.4. 2012.

Vortrag von Prof. Blanca Schorcht von der University of Northern British Columbia zum Thema "The Past in the Present: the Reclamation and Repatriation of Native American/First Nations Art and Story" am 24.10.2012 an der Friedrich-Schiller Universität Jena.

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Schaefer, Stefanie: German Research Fellowship, Kluge Center, Library of Congress (Washington DC). Sechsmonatiger Forschungsaufenthalt, September 2012 bis Februar 2013.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Rosenthal, Caroline: "Strangers and Strange Things: Echoes of Franklin in Canadian Literature", Internationales Symposium *From Sea to Sea to Sea: Canada and Beyond* (Vigo, Spain, 27.6.2012)

---. "Das Subjekt an der Grenze: Essen in kulturellen Kontaktzonen" (Universität Erfurt, 4.12.2012)

Strutz, Andrea: „Saskatchewan, Manitoba, Alberta: Die österreichische Immigration nach Kanada von 1890 bis zum Ersten Weltkrieg unter spezieller Berücksichtigung jüdischer MigrantInnen“, Ringvorlesung *Canadian Issues - Enjeux Canadiens* SS 2012 (Graz, Österreich, Institut für Romanistik, 23.03.2012)

- . "A long and winding road to Canada: Austrian Jewish refugees and their contributions to Canadian modernization", Fourth international multidisciplinary conference: *Beyond camps and forced labour: current international research on survivors of Nazi persecution* (Imperial War Museum London, Great Britain, 4.-7.01.2012)
- . „Arbeit, Landerwerb, Zuflucht: Aspekte der österreichischen Zuwanderung nach Kanada“, Fachtagung interdisziplinäre Kanadistik: *Migration nach und Integration in Kanada – ein Modell für Österreich? Migration to and Integration in Canada – A model for Austria? Le Canada – terre d’immigration et d’intégration: un modèle pour l’Autriche* (Wien, Österreich, Zentrum für Kanadastudien/Institut für Anglistik der Universität Wien, 05.05.2012)
- . "The effects of the cultural capital in careers of Austrian Jewish refugees in post-1945 Canada", ICCS Biennial Conference: *Cultural Challenges of Migration in Canada* (Ottawa, Canada, 22.-24.05.2012)
- . "Hesitant Admittance: Diverse Immigration Experiences of Austrian Jewish Refugees in Canada", XVIII International Oral History Conference: *The Challenges of Oral History in the 21st Century: Diversity, Inequality and Identity Construction* (Buenos Aires, Argentinien, 05.09.2012)
- . „Transatlantische (Arbeits-)Migrationen. Über die österreichische Zuwanderung in Kanada nach dem Zweiten Weltkrieg“, 26. Österreichischer Historikertag (Donau Universität, Krems a.d. Donau, 27.09.2012)
- . „Computer, Transistorradio, Verkehrsleitsysteme: Beiträge zur Modernisierung Kanadas von aus Österreich vertriebenen jüdischen Flüchtlingen“, 9. Österreichischer Zeitgeschichtetag (Universität Linz, Österreich, 3.-5.10. 2012)
- . "Expelled from Austria in 1938, deported to Canada in 1940: Memories and Narratives of Austrian Jewish Refugees", National Centre for the History of Immigration: *Memories of migrations and historical time* (Paris, Frankreich, 22.-24.11.2012)
- . "Path to progress? Experiences and memories of female and male Austrian post-1945 labor migrants in Canada", 37th Social Science History Conference: *Histories of Capitalism* (Vancouver, Canada, 4.-7.11.2012)
- Susemihl, Geneviève: „Indigenous Empowerment and Environments: The Gwaii Haanas National Park Reserve and Haida Heritage Site“, BACS Annual Conference: *Sustaining Canada: Past, Present and Future Environments* (Cambridge, Großbritannien, 2.-4.04.2012)
- . „Cultural World Heritage and Indigenous Empowerment: The UNESCO Sites of SGang Gwaay and Head-Smashed-In Buffalo Jump“, Canadian Studies Showcase (Uniwersytet Szczeciński, Polen, 29.05.2012)

---. „Claiming Back Our Spirits: Cultural World Heritage and Indigenous Empowerment“, Conference: *Under Western Skies 2: Environment, Community, and Culture in North America* (Mount Royal University, Calgary, Canada, 10.-13.10.2012)

Wilke, Gundula: "Sustaining Indigenous Canada: Past, Present and Future Environments of Indigenous Communities", BACS Annual Conference: *Sustaining Canada: Past, Present and Future Environments* (Cambridge, Großbritannien, 2.-4.04.2012)

Kongresse/Kolloquien

Jena: "Fake Identities? Impostors, ConMen, Wannabes in North American Culture. An International Symposium. " 24. - 26. April 2012. Organisiert von Caroline Rosenthal und Stefanie Schaefer (Gastvortrag von Drew Hayden Taylor)

Jena: „Imagine Canada: Introducing Canadian Studies at University of Jena.“ 21. Juni 2012, in Zusammenarbeit mit Astrid Holzamer und Thilo Lenz von der kanadischen Botschaft in Berlin. Workshop Stefanie Schaefer: "Indigenous Drama: Drew Hayden Taylor's *Toronto at Dreamer's Rock*."

Stipendien

Schaefer, Stefanie: German Research Fellowship, Kluge Center, Library of Congress (Washington DC). 6monatiger Forschungsaufenthalt, September 2012 bis Februar 2013.

Schaefer, Stefanie: DAAD Post-Doc Forschungsstipendium, September 2012 bis Februar 2013.

SEKTION (GEOGRAPHIE UND WIRTSCHAFTSWISSENSCHAFTEN)

(U. GERHARD)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Saarbrücken Dörrenbächer: Kulturgeographie Nordamerikas (VL)

 Dörrenbächer: Kulturgeographie Nordamerikas (S)

Heidelberg Gerhard/Thunert: Creative Cities and Urban Politics in North America – the New Urban Condition for Growth and Shrinkage in Cities (S)

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Heidelberg: Gerhard: The North American City (VL)

Sonstiges

Prof. Dr. Peter Dörrenbächer: Beteiligung am Internationalen Graduiertenkolleg / International Research and Training Group (IRTG) zwischen der Universität Trier, der Uni-

versität des Saarlandes und der Université de Montréal zum Thema "Diversity – Mediating Difference in Transcultural Spaces" (federführend: Prof. Dr. Ulla Lehmkuhl)

Christoph Stadel, em. Professor, Universität Salzburg und Adjunct Professor, Natural Resources Institute, University of Manitoba, Winnipeg, war im August 2012 externer Gutachter und Prüfer bei einem Ph.D. Verfahren an der University of Manitoba

SEKTION GESCHICHTE

(P. DOLATA)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

- Berlin Brammer: Canada and the American Empire (VS im BA Nordamerikastudien)
 Brammer: Major Problems in Canadian History (VS im BA Nordamerikastudien)
- Dresden: Georgi-Findlay: Canada – History, Society, Politics Culture (VL)
- München: Hochgeschwender/Harju: Geography has made us neighbors. History has made us friends: Die USA und Kanada im 19. und 20. Jahrhundert (Seminar)
- Trier: Lehmkuhl: Der ‚Atlantische Raum‘: Vernetzungen, Transfers und ‚shared histories‘ (VL)
 Krebber: Transatlantische Migration (HS)

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/2013

- Bochum: Wala: Geheimdienste und Kalter Krieg (HS)
 Wala: Kolloquium zur Geschichte Nordamerikas (KOL)
- Bremen: Bories-Sawala: Introduction à l'histoire et à la civilisation française e francophone (mit Übung 6 SWS BA)
- Dresden: Georgi-Findlay: Survey of Canadian Studies (PS)
- Trier: Lehmkuhl: Begegnung der Kulturen: Kulturkontakt - Kulturtransfer - Kulturkonflikt im 19. und 20. Jahrhundert (VL)
 Lehmkuhl: Internationaler Terrorismus (HS)

Laufende Forschungsarbeiten

Bories-Sawala, Helga (Bremen): Une femme dans le siècle: Léa Roback

Bories-Sawala, Helga (Bremen): Übersetzung ins Deutsche und Edition der Lebenserinnerungen von Eddy Weetaltuk (E9-422. Un inuit, de la toundra à la guerre de Corée, Paris: Carnets Nord, 2009)

Dolata, Petra (London): Canada's Arctic Policy (Buchprojekt)

Freund, Alexander (Winnipeg): Children of Survivors: The Intergenerational Experiences of Residential Schools, an oral history and digital storytelling project by the Oral History Centre, in partnership with the Department of Indigenous Studies, Prairie Women's Health Centre of Excellence, and Ka Ni Kanichihk, and Manitoba Moon Voices. Funded by an Aboriginal Healing Foundation Indian Residential School Research Grant (\$500,000.00)

Freund, Alexander (Winnipeg): Stories of Homeland, Violence, and Migration: Memories and Histories of Refugees in Manitoba, 1945 to the Present, funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (\$125,000.00)

Freund, Alexander (Winnipeg) with Benjamin Bryce (York University): Borderlands and Transnationalism: New Perspectives on Immigration in Canada and the United States; essay collection, co-edited with Ben Bryce, funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada funding: \$8,000.00

Lehmkuhl, Ursula (Trier): „Siedlerimperialismus in Nordamerika und Australien“: Gouvernementale Ordnungsansätze, Kleinstereignisse und Mikropraktiken an der Frontier in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts

Lehmkuhl, Ursula (Trier): Begegnung der Kulturen: Kulturkontakt, Kulturtransfer, Kulturkonflikt (Buchprojekt)

Schulte, Jan Erik (Bochum): UN-Blauhelme zwischen nationaler Mythologisierung und globalem Konfliktmanagement. Kanada und die Politik des Peacekeeping im 20. Jahrhundert

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Brammer, Frauke: Encounters. The Canadian Armed Forces in Germany, 1951 – 1993 (Betreuerin: Prof. Dr. Ursula Lehmkuhl, Trier, Prof. Dr. Michaela Hampf, Berlin)

Strutz, Andrea: Die österreichische Zuwanderung nach Kanada 1938-1972 (Habilitationsprojekt, o.Univ.-Prof. Dr. Helmut Konrad, Graz)

Woitkowitz, John: Arctic Ambivalence: Cultural Constructions of Canada's Arctic North and U.S.-Canadian Defense Cooperation, 1940-1957 (Prof. Stephen J. Randall, Calgary)

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Steller, Carina Yvonne: “The King’s Visit”: Der Besuch des britischen Königspaares in Kanada im Sommer 1939 und die kanadische Identität (Masterarbeit, Prof. Wala, Bochum)

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen im deutschsprachigen Raum

Prof. Manuel Meune (Université de Montréal) ist Gastprofessor am Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien.

Von Mitte Juni bis Mitte Juli 2012 war die kanadische Historikerin Prof. Christabelle Sethna vom Institute of Women's Studies an der University of Ottawa Gast der Abteilung Geschichte des John-F.-Kennedy-Instituts an der FU Berlin. Prof. Sethna nahm an verschiedenen Seminaren des Instituts teil und hielt drei Gastvorträge (s.u.). Sie leitete zudem ein Panel auf der Graduiertentagung des Nachwuchsforums "Borders, Borderlands, Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies".

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Hector M. Mackenzie (Senior Departmental Historian, Department of Foreign Affairs and International Trade): "At Home in North America? Canada in World Affairs", im Rahmen des Seminars "Rise to Power" - The History of US Foreign Relations" von Prof. Dr. Andreas Etges und Prof. Dr. Robert McMahon, 16. Februar 2012

Im Rahmen der 9. Graduiertentagung des Nachwuchsforums "Border – Borderlands – Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies Frontières – Zones frontalières : Lieux de rencontres en études canadiennes" sprachen drei Historiker_innen aus Kanada: Manuel Meune (Université de Montréal): Ligne-frontière ou zone-frontière?

L'aménagement linguistique au Canada et en Suisse

Ruth Bradley-St-Cyr (Ottawa): Cross-Border Skirmishes: The Methodist Book and Publishing House and Methodist Proselytizing in Early 19th Century Ontario

Christabelle Sethna (Ottawa): Forced Flights: Canadian Women Crossing Borders for Abortion Services

Christabelle Sethna (University of Ottawa): "Sex, Gender and Espionage: RCMP Spying on Women's Groups in Canada, 1960-1980", 5. Juli 2012

Christabelle Sethna (University of Ottawa): "Animal Sex. The Role of Animals in Sex Education", Symposium "Birds and Bees. Transnational Histories of Sex Education", Berlin, 6. Juli 2012

Prof. Dr. Manuel Meune (Université de Montréal): Rot-grün-blau – die Farben des québecer Frühlings. Vom Studentenstreik zur Bürgerbewegung (Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien, 10. Juli 2012)

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Frauke Brammer (Berlin): Transatlantic Encounters. The Canadian Military Presence in West Germany, 1951-1994 (Royal Military College, Kingston, Department of History, 18. Januar 2012)

Frauke Brammer (Berlin): Cold War Encounters. The Canadian Military Presence in West Germany, 1951-1994 (Frost Centre for Canadian Studies, Trent University, Peterborough, 26. Januar 2012)

Frauke Brammer (Berlin): Klein Kanada als transnationale Nachkriegsgeschichte. Kanadische Militärfamilien in der Bundesrepublik, 1951-1993 (Forschungscolloquium zur Vergleichs- und Verflechtungsgeschichte, Friedrich Meinecke Institut, FU Berlin, 21. Mai 2012)

Frauke Brammer (Berlin): „Klein Kanada“ as a Border Community: Canadian Military Bases in West Germany (9. Graduiertentagung des Nachwuchsforums der Gesellschaft für Kanada-Studien, Berlin, 29. Juni 2012)

Petra Dolata (London): The Role of the EU in the Arctic and Transatlantic EU-Canada Relations (EU and the Arctic, Oslo, 31. Mai 2012)

Petra Dolata (London): Keynote: Geopolitics in a Changing Arctic (Arctic Frontiers Conference, 20.-25. Januar 2013, Tromsø, Norwegen)

Dirk Hoerder (Salzburg): Transcultural Societal Studies: An Interdisciplinary Approach (Historical Studies Higher Seminar, Södertörn Universität, Stockholm, 13. März 2012)

Dirk Hoerder (Salzburg): Autobiographische Reflexionen von Migranten – der gesellschaftliche Rahmen in Kanada und Frankreich seit den 1970er Jahren (Universität Wien, Migration nach und Integration in Kanada - ein Modell für Österreich?, 5. Mai 2012)

Dirk Hoerder (Salzburg): One Identity or Many? The Promise and Challenge of Multi-Canada (Conference, Challenges of Migration in Canada – Les défis de la migration au Canada, International Council of Canadian Studies and University of Ottawa, Ottawa, 22.-24. Mai 2012)

Dirk Hoerder (Salzburg): Immigrant Life-Writings and ‘National’ History: Writing Canada’s History from an Immigrant Perspective (Memories of migrations and historical time”, Cité nationale de l’histoire de l’immigration (CNHI) – National Centre for the History of Immigration, Paris, 22.-24. November 2012)

Dirk Hoerder (Salzburg): MigrantInnen schaffen viele Gesellschaften und ein (plurales) Kanada! Und Österreich? (Universität Innsbruck, Institut für Kanadastudien, Jubiläumstagung, 29. November 2012)

Andrea Strutz (Graz): Saskatchewan, Manitoba, Alberta: Die österreichische Immigration nach Kanada von 1890 bis zum Ersten Weltkrieg unter spezieller Berücksichtigung jüdischer MigrantInnen (Ringvorlesung Canadian Issues - Enjeux Canadiens SS 2012, Graz, Österreich, Institut für Romanistik 23. März 2012)

Strutz, Andrea (Graz): A long and winding road to Canada: Austrian Jewish refugees and their contributions to Canadian modernization (Fourth international multidisciplinary conference: Beyond camps and forced labour: current international research on survivors of Nazi persecution, Imperial War Museum London, Great Britain 4.-7. Januar 2012)

Andrea Strutz (Graz): Arbeit, Landerwerb, Zuflucht: Aspekte der österreichischen Zuwanderung nach Kanada (Fachtagung interdisziplinäre Kanadistik: Migration nach und Integration in Kanada – ein Modell für Österreich? Migration to and Integration in Canada – A model for Austria? Le Canada – terre d’immigration et d’intégration: un modèle pour l’Autriche, Wien, Österreich, Zentrum für Kanadastudien/Institut für Anglistik der Universität Wien, 05. Mai 2012)

Andrea Strutz (Graz): The effects of the cultural capital in careers of Austrian Jewish refugees in post-1945 Canada (ICCS Biennial Conference: Cultural Challenges of Migration in Canada, Ottawa, Canada, 22.-24. Mai 2012)

Andrea Strutz (Graz): Hesitant Admittance: Diverse Immigration Experiences of Austrian Jewish Refugees in Canada (XVIII International Oral History Conference: The Challenges of Oral History in the 21st Century: Diversity, Inequality and Identity Construction, Buenos Aires, Argentinien, 5. September 2012)

Andrea Strutz (Graz): Transatlantische (Arbeits-)Migrationen. Über die österreichische Zuwanderung in Kanada nach dem Zweiten Weltkrieg (26. Österreichischer Historikertag, Donau Universität, Krems a.d. Donau, 27. September 2012)

Andrea Strutz (Graz): Computer, Transistorradio, Verkehrsleitsysteme: Beiträge zur Modernisierung Kanadas von aus Österreich vertriebenen jüdischen Flüchtlingen (9. Österreichischer Zeitgeschichtetag, Universität Linz, Österreich, 3.-5. Oktober 2012)

Andrea Strutz (Graz): Expelled from Austria in 1938, deported to Canada in 1940: Memories and Narratives of Austrian Jewish Refugees (National Centre for the History of Immigration: Memories of migrations and historical time, Paris, Frankreich, 22.-24. November 2012)

Strutz, Andrea (Graz): Path to progress? Experiences and memories of female and male Austrian post-1945 labor migrants in Canada (37th Social Science History Conference: Histories of Capitalism, Vancouver, Canada, 4.-7. November 2012)

Mitwirkung in Veranstaltungen in der Lehrerfortbildung

Helga Bories-Sawala (Bremen): Enseigner le Québec en cours de FLE : une approche civilisationniste (2e Colloque International sur l’enseignement du français langue étrangère à Puerto Rico , 2. März 2012)

Helga Bories-Sawala (Bremen): Découvrir et faire découvrir le Québec en salle de classe (Centre d’études canadiennes Université d’Innsbruck, 14. Januar 2013)

Kongresse/Kolloquien

Auch 2012 veranstalteten das Amerika-Institut der LMU München und das Kennedy-Institut ein gemeinsames Blockseminar zur kanadischen Geschichte. Unter dem Titel "North America in Crisis? The War of 1812" organisierten Frauke Brammer, Michael Hochgeschwender, Bärbel Harju und Nadine Klopfer vom 8.-10. Juli 2012 eine Veran-

staltung, an der ca. 45 BA-Studierende aus Berlin und München teilnahmen. Inhaltlich ging es um die Unterschiede zwischen der amerikanischen und kanadischen Erinnerungskultur des War of 1812. Neben Jasper Trautsch (Berlin), der zur amerikanischen Außenpolitik gegenüber dem britischen Empire, sprach, hielt Dr. Michael Eamon vom Frost Centre for Canadian and Indigenous Studies an der Trent University, Peterborough und Kurator der Ausstellung "Faces of 1812" im Canadian War Museum in Ottawa einen Vortrag zu "Remembering the War of 1812 in Canada" und diskutierte im Anschluss lebhaft mit den Studierenden über Fragen von Erinnerung, Geschichtspolitik und Musealisierung des Kriegs in Kanada.

Stipendien

Frauke Brammer (Berlin) erhielt das „2012 German-Canadian Studies PhD Research Scholarship“ der Spletzer Family Foundation/University of Winnipeg.

Rufe/Berufungen

Helga Bories-Sawala wurde zu Professeure associée des Département de littératures et de langues modernes (DLLM) der Université de Montréal ernannt.

Sonstiges

Dr. Alexander Freund, Inhaber des Lehrstuhls für deutschkanadische Studien an der Universität Winnipeg, ist Ko-Direktor des im April 2012 gegründeten Oral History Centres an der Universität Winnipeg. Weitere Informationen unter <http://germancanadian.uwinnipeg.ca/> sowie Facebook <https://www.facebook.com/OralHistoryCentre>.

Der Lehrstuhl für deutschkanadische Studien, das neu gegründete Oral History Centre und die Fachabteilung Geschichte an der Universität Winnipeg begrüßen Dr. Alexander von Plato, der im laufenden Jahr (2012-2013) als Preisträger des Canada Council Diefenbaker Awards Gastprofessor an der Universität Winnipeg ist. Weitere Informationen unter http://www.canadacouncil.ca/prizes/john_g_diefenbaker/bm129823613775248271.htm.

SEKTION POLITIKWISSENSCHAFT UND SOZIOLOGIE

(ST. SCHNEIDER)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

- | | |
|-------------------|--|
| München
(LMU) | Steffen Schneider: Deliberative Demokratie – theoretische und empirische Perspektiven (mit Fallstudie Kanada) |
| München
(LMU): | Steffen Schneider: Politische Institutionen, Akteure und Prozesse im Vergleich - Föderalismus als Organisationsprinzip (mit Fallstudie Kanada) |

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2011/12

München (LMU): Steffen Schneider: Wahlen, Parteien und Regierungen in liberalen Demokratien – das Phänomen der Einparteiendominanz (mit Fallstudie Kanada)

Laufende Forschungsarbeiten

Schneider, Steffen (mit Achim Hurrelmann, Carleton University, Ottawa): The Legitimation of Regional Integration Projects (gefördert durch TransCoop-Programm der Alexander-von-Humboldt-Stiftung; vergleicht EU, NAFTA).

SEKTION WEITERE DISZIPLINEN

(K. KNOPF)

Lehrveranstaltungen Sommersemester 2012

Augsburg: Sarkowsky: Indigenous North American Literatures (V)
 Sarkowsky: Recent Publications in Postcolonial Studies (HS)
 Hess: Queer Fiction and Film (PS/Ü)
 Hess: North American Women Writers in the 19th Century (PS/Ü)

Bremen: Meune: Frankophonie: Historische, politische und kulturelle Dimensionen (VL)

Kiel: Scholl: Pionniers, aventuriers et missionnaires: images de la Nouvelle-France entre réalité et utopie (HS)

Lüneburg: Henck: Dramatize This! Creative Writing Meets North American Drama (PS)
 Henck: Competencies for Communicating in a Global Context: North American Eco-Tourism (PS)
 Völz: Introduction to Area Studies: Canada and the United States (V)

München: Hochgeschwender/Harju: Geography has made us neighbors. History has made us friends. Die USA und Kanada im 19. und 20. Jahrhundert (PS)

Wien: Budka: Öffentlichkeit und interdisziplinäre Kommunikation in der Kultur- und Sozialanthropologie (Vorlesungsseminar)

Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13

Augsburg: Sarkowsky: Introduction to Postcolonial Literatures (V)

- Sarkowsky: Anglophone Antigones (HS)
 Hess: Introduction to Postcolonial Studies (PS)
- Göttingen: Reuther: Feldforschung: Theorien und Methoden (VL)
- Kiel: Scholl: «De la musique avant toute chose...» – Le rapport entre littérature et musique dans les cultures francophones
- Lüneburg: Moss: Introduction to North American Poetry (HS)
 Völz: Ethnic Minorities in English-Speaking Cultures (HS)
 Völz: We've Come Along Way, Baby: Womanhood, Womanism, and Women's Writing in North America Since 1900 (PS)
 Henck, Moss, Völz: Maple Leaf & Stars and Stripes: Encountering Canada and the United States (RV)
- München: Bartl: Native Studies: Inuit of Arctic Canada (VCS)
- Wien: Budka: Identity, sociality and communality in times of digital media technologies (S)
 Mader/Budka: Globalisierung, Medien und kulturelle Praktiken (V)

Laufende Forschungsarbeiten

Knopf, Kerstin: *First Takes: Politics, Aesthetics and Indigenous Film Cultures*, internationales Forschungsprojekt zum indigenen Film weltweit, gefördert vom SSHRC; Kooperationspartner: Wendy Pearson (University of Western Ontario), Ernie Blackmore (University of Wollongong), Kerstin Knopf (Universität Greifswald)

Sarkowsky, Katja: *The Language of Citizenship: Narrating Membership and Belonging in Canadian Literature*

In Arbeit befindliche Dissertationen und Habilitationsverfahren

Budka, Philipp: *Indigenous peoples and information and communication technologies: networks, cultural representations and identities of First Nations in northwestern Ontario, Canada* (Diss., Prof. Mader, Wien)

Hauzenberger, Georg: *First Nations Gothic: Elemente des Schauerromans in der Literatur der kanadischen Urbevölkerung* (Diss., AT, Erstbetreuung Prof. Middeke, Zweitbetreuung Prof. Sarkowsky; Augsburg)

Hess, Linda: *Age and Aging in Contemporary Queer Fiction* (Diss., Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Maschaykh, Ulduz: *Livability and Affordability in 21st-century Canadian Architecture* (Diss., Prof. Klein, Bonn)

Reynaud, Anne-Marie: *Settling Emotions? The Indian Residential Schools Settlement and Algonquin Survivors in Canada* (Diss., Prof. Röttger-Rössler, FU Berlin)

Ulrich, Michael: 'Aliens have taken the place of angels': Religious Intertexts in Atwood's Recent Dystopias (Diss., Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Weber, Angela: *Indigene Positionen im kanadischen Kunstdiskurs seit den 1960er Jahren. Eine kulturwissenschaftliche Annäherung* (Diss., Prof. Noack, Bonn, Prof. Robertson, Regina)

Abgeschlossene Habilitationen

Knopf, Kerstin: *The Gothic Canadian Century: Unhomely Beginnings and the Female Gothic in Nineteenth-Century Literature* (Habil., Prof. Lutz, Greifswald)

Abgeschlossene Magister- und Zulassungsarbeiten

Cascolan, Alice Maria: *Cultural Memory and Cultural Identity in Toni Morrison's *Be-loved* and David Chariandy's *Soucouyant** (Magisterarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Höfflin, Miriam: *Memory and Trauma in War Literature: Timothy Findley's *The Wars*, Kurt Vonnegut's *Slaughterhouse Five*, and Tim O'Brien's *The Things They Carried** (Magisterarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Weishaupt, Martin: *Literary Examinations of Sociocultural Relationships in Montreal in Selected Works by Minority Writers* (Zulassungsarbeit, Prof. Sarkowsky, Augsburg)

Aufenthalte kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen im deutschsprachigen Raum

Manuel Meune war vom 11. Juni bis zum 20. Juli 2012 Gastprofessor an der Universität Bremen.

Gastvorträge kanadischer Wissenschaftler/innen und Künstler/innen

Meune, Manuel: «Ligne-frontière ou zone-frontière? L'aménagement linguistique au Canada et en Suisse», *Border – Borderlands – Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies*, Tagung der „Nachwuchskanadisten“, GKS, Keynote speaker, Berlin, 29. Juni 2012.

Meune, Manuel: «Rot Blau Grün. Die Farben des Québécois Frühlings. Vom Studentenstreik zur Sozialbewegung», Bremen, BIKQS (Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien), 10. Juli 2012.

Forschungsreisen deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Weber, Angela: März – Mai 2012, Forschungsaufenthalt und -reise im Rahmen des Dissertationsprojektes (Ottawa, Montréal, Toronto, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Saskatoon), gefördert durch ein DAAD Doktoranden-Kurzstipendium.

Gastvorträge deutschsprachiger Wissenschaftler/innen

Budka, Philipp: “Indigenous cyberactivism: The case of KO-Knet and MyKnet.org.” UnlikeUs Conference, Amsterdam, 8.-10. März 2012.

Budka, Philipp: „Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) als Werkzeuge zur Reduktion erzwungener Mobilität.“ 7. Tage der Kultur- und Sozialanthropologie, Universität Wien, 25. Mai 2012.

Budka, Philipp, et al.: “Community resilience and social media: Remote and rural First Nations communities, social isolation and cultural preservation.” International Rural Network Forum 2012, Whyalla, Australia, 24.-28. September 2012.

Henck, Maryann: “Culture’s Price Tag: Peddling Native Culture in Drew Hayden Taylor’s *The Berlin Blues*”, 33rd American Indian Workshop, Zürich, 12.-15. April 2012.

Knopf, Kerstin: “Nineteenth Century Canadian Literature and the Founding of a Gothic Nation”, RV Canada: Recent European Perspectives, Universität Marburg, 26. Jan. 2012.

Knopf, Kerstin: “The Gendered Prison: Incarceration in American Women’s Writing”, Universität Potsdam, 14. Feb. 2012.

Knopf, Kerstin: “The Gothic in English-Canadian Literature of the Nineteenth-Century”, RV Canadian Studies Showcase, University of Szczecin, 13. März, 2012.

Knopf, Kerstin: „Transkulturalität im Indigenen Kino in Australien und Neuseeland“, RV Transkulturelle Dynamiken: Aktanten – Prozesse – Theorien, Universität Mainz/Campus Gernersheim, 24. April, 2012.

Knopf, Kerstin: “Exploring for the Empire: Franklin, Rae, and the Natives in Ken McGoogan’s *Fatal Passage* and Rudy Wiebe’s *A Discovery of Strangers*”, 23. Jahrestagung der GNEL “Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History and the Demise of Empires,” Universität Bern, 18.-20. Mai 2012.

Knopf, Kerstin: “‘This place had a stillness to it like some kind of bizarre death row’ – Human Rights and Incarceration in American Women’s Prison Literature”, Jahrestagung der DGfA “American Lives,” Universität Mainz, 31. Mai - 3. Juni 2012.

Knopf, Kerstin: “‘The Last Dread Alternative’: ‘White’ Cannibalism in American and Canadian Historiography and Literature”, Partnerschaftskonferenz der Universitäten Trier, Manitoba und Greifswald “Food, Health, and Fitness: A Comparative View on Social Practices and Cultural Images in Canada and Germany”, Universität Trier, 7.-10. Juni 2012.

Knopf, Kerstin: “Canada in Shirley Cheechoo’s *Johnny Tootall*”, Canada Day, Universität Jena, 21. Juni 2012.

Knopf, Kerstin: “Transculturalism and Transdifference in Indigenous Films in the USA and Canada”, Universität Greifswald, 25. Juni 2012.

Knopf, Kerstin: “Female Narratives of Bondage: Slavery and Prison Writing in America”, Universität Greifswald, 2. Juli 2012.

Moss, Maria: “Pristine Wilderness or Contested Terrain? Native Responses to Landscape in British Columbia”, 14th Maple Leaf and Eagle Conference, University of Helsinki, 8.-11. Mai 2012.

Reuther, Nina: “Are ‘Indigenous Methodologies’ and ‘Native Studies’ Incompatible?”, 33rd American Indian Workshop, Zürich, 12.-15. April 2012.

Susemihl, Geneviève: “Indigenous Empowerment and Environments: The Gwaii Haanas National Park Reserve and Haida Heritage Site”, Murray Edwards College, Cambridge: Annual Conference of the British Association for Canadian Studies “Sustaining Canada: Past, Present and Future Environments”, 2.-4. April 2012.

Susemihl, Geneviève: “Cultural World Heritage and Indigenous Empowerment: The UNESCO Sites of SGang Gwaay and Head-Smashed-In Buffalo Jump”, Uniwersytet Szczeciński, RV Canadian Studies Showcase, 29. Mai 2012.

Susemihl, Geneviève: “Claiming Back Our Spirits: Cultural World Heritage and Indigenous Empowerment”, Conference “Under Western Skies 2: Environment, Community, and Culture in North America”, Mount Royal University, Calgary, 10.-13. Okt. 2012.

Völz, Sabrina: “‘My Heroes Have Never Been Cowboys’: A North American Revisionist Look at John Wayne”, 14th Maple Leaf and Eagle Conference, University of Helsinki, 8.-11. Mai 2012.

Zimmermann, Jutta: “The African Diaspora in North America”, RV Maple Leaf & Stars and Stripes, Leuphana Universität Lüneburg.

Stipendien

Knopf, Kerstin: Käthe-Kluth-Habilitationsstipendium der Universität Greifswald, Februar 2011 - Juli 2013.

Maschaykh, Ulduz: Understanding Canada, Doctoral Student Research Award 2012.

Moss, Maria: Faculty Research Project (York University, Toronto).

NACHWUCHSFORUM

**(YVONNE VÖLKL, TIM KREMSER, MIRA EBERZ, STEFANIE FRITZENKÖTTER,
JOCHEN KREBBER)**

Aktivitäten während der Jahrestagung der GKS 2012

Wie in jedem Jahr gab das Panel des Nachwuchsforums auf der diesjährigen Jahrestagung der GKS erneut jungen studentischen TeilnehmerInnen, DoktorandInnen und jungen promovierten WissenschaftlerInnen die Möglichkeit, Forschungsergebnisse vorzustellen und zu diskutieren. Der Stammtisch am ersten Abend der Tagung sowie das Mittagessen des Nachwuchsforums am zweiten Tag boten Gelegenheiten zum Austausch und Knüpfen neuer Kontakte in einem informellen Rahmen. Beim gemeinsamen Mittagessen des Nachwuchsforums ergriff das Leitungsteam das Wort, um über die aktuellen Aktivitäten des Nachwuchsforums zu berichten. Im Zentrum standen insbesondere die anstehende Graduiertenkonferenz in Berlin Ende Juni 2012 sowie der auf der Tagung erfolgte Wechsel des Leitungsteams.

Im Rahmen des Panels des Nachwuchsforums am dritten Tag der Jahrestagung stellten mit Grit Alter (Münster), Georg Drennig (Duisburg-Essen) und Emilie Notard (Berlin) drei junge Forscher ihre aktuellen Projekte vor. Grit Alter beschäftigte sich in ihrem Vortrag „Ready to shout of joyous things“ – Claiming space for/in Multicultural Canadian Children’s Literature“ mit der Darstellung multikultureller Protagonisten in kanadischen Kinderbüchern. Sie nahm dabei insbesondere Identitätskonzepte in den Fokus, in dem sie das Beziehungsgeflecht Opfer-Held sowie geografische Räume der Identität näher beleuchtete. Georg Drennig stellte in seinem Vortrag „More Problems with Wilderness: Landscape, Environmentalism and Power Relations in Vancouver“ historische und ethnische Machtverhältnisse dar, die mit den Begriffen outdoors und wilderness assoziiert werden und somit zu einem Raum der Differenz machen. Emilie Notard stellte in ihrem Vortrag „Terre sémantique et langue étrangère : pour un espace(ment) de la différence chez Nicole Brossard“ das Konzept des Raumes in den Romanen der frankokanadischen Autorin Nicole Brossard unter besonderer Berücksichtigung der postkolonialen und feministischen/homosexuellen Weltansicht vor.

Aktivitäten während der Jahrestagung der GKS 2012

Vom 28. bis 30. Juni fand die 9. Graduiertenkonferenz der GKS an der kanadischen Botschaft, dem Wissenschaftsforum und dem John-F.-Kennedy-Institut der Freien Universität in Berlin statt. Die Konferenz widmete sich dem Thema „Border – Borderlands – Borderline: Spaces of Encounters in Canadian Studies / Frontières – zones frontalières: zones de rencontre en études canadiennes“. Der Eröffnungsvortrag zum Thema „Beyond Windrush and the British Borders: Canada in the Construction of Anglophone Caribbean Literature“ wurde von Michael A. Bucknor (University of the West Indies) gehalten. Darüberhinaus bereicherte der zweite keynote Speaker, Manuel Meune (Université de Montréal) die Konferenz durch seinen französischsprachigen Beitrag mit dem Titel „Ligne-frontière ou zone-frontière? L’aménagement linguistique au Canada et en Suisse“. Im Zuge der Tagung untersuchten die Nachwuchswissenschaftler Themen rund um Grenze(n) und Grenzerfahrungen, Grenzgebiete, die kanadische Grenze, Grenze

in der Literatur, uvm. Beteiligte Fachbereiche waren anglo- und frankophone Literaturwissenschaft, frankophone Linguistik, Geschichte, Geographie, Soziologie, Frauen- und Geschlechterstudien und Politikwissenschaft.

Neue Leitung des Nachwuchsforums

Während der Jahrestagung wurde der turnusgemäße Wechsel im Leitungsteam vollzogen. Sylvia Langwald, Astrid Lohöfer und Marco Ulm aus Marburg wurden verabschiedet. Ihre Nachfolge traten Jochen Krebber, Stefanie Fritzenkötter und Mira Eberz aus Trier an, die gemeinsam mit Yvonne Völkl (Graz) und Tim Kremser (Berlin) bis zur Jahrestagung 2013 zusammenarbeiten werden.

Email-Liste und Webseite des Nachwuchsforums

Alle Nachwuchswissenschaftlerinnen und Nachwuchswissenschaftler, die über aktuelle Veranstaltungen und Aktivitäten informiert werden wollen, sind herzlich eingeladen, die Webseite des Nachwuchsforums zu besuchen (www.nachwuchsforum.net) und/oder mit einer Email an nachwuchsforum@gmail.com den Newsletter des Nachwuchsforums zu abonnieren.

BERICHT FÜR DIE LEHRENDEN IM SCHULBEREICH

(A. RAU)

Kanada und Québec in der Schule

Kanadische Themen hatten bis vor einigen Jahren nur sporadisch den Weg in den Unterricht an Schulen gefunden. Als das Interesse an den Neueren Literaturen stärker wurde, änderten sich auch die Lehrpläne und im Englischunterricht wurden neben Großbritannien und Amerika nun auch Commonwealthländer berücksichtigt. Wurden zunächst Australien, Indien und Südafrika thematisiert, so ist gerade in den letzten Jahren Kanada verstärkt in den Fokus des Interesses gerückt. Das gilt nicht nur für das englischsprachige Kanada, sondern auch für Québec. Auch im Französischunterricht spielt Québec mittlerweile eine immer größere Rolle. So sind heute das englischsprachige Kanada und Québec in verschiedenen Bundesländern Zentralabiturthemen für den Englisch- und Französischunterricht geworden. In Hessen ist, zum Beispiel, für die Abiturprüfung Englisch Kanada the country of reference und in NRW ist es Le Québec – une région francophone d’outre-Atlantique für Französisch als fortgeführte Fremdsprache. Weitere Bundesländer sind z.B. in Schleswig-Holstein, Bremen und Niedersachsen. Es ist nicht verwunderlich, dass der Bedarf an Fortbildungen zu Kanada im Unterricht für die Kolleginnen und Kollegen im Schulbereich gestiegen ist. Hier drei Beispiele:

- Im Rahmen des Marburger Canadian Literature Day 2012 fand vom 22. Juni - 23. Juni 2012 im Marburger Zentrum für Kanada-Studien eine Lehrerfortbildung zum Thema Teaching Canada in the EFL-Classroom statt. Die Teilnehmer erhielten einen Überblick zu Canadian Literature and Culture und lernten Möglichkeiten kennen, Canadian Media, Film and Music im

Unterricht einzusetzen. Neben neuen classroom materials war ein weiteres Thema Native Canadians und hier im Besonderen die Kurzgeschichten von Thomas King. Ein besonderes Highlight war die Lesung und Diskussion mit dem kanadischen Dichter und Dramatiker Henry Beissel, der aus Ottawa angereist war. <http://www.uni-marburg.de/mzks/projekte/lehrerfortbildung2012>

- Vom 26. September - 28. September 2012 fand eine Lehrerfortbildung zum Thema Canada: The (Better) Part of North America? im Wilhelm-Kempff-Haus, Wiesbaden-Naurod statt. Den Teilnehmern und Teilnehmerinnen wurden die verschiedensten Aspekte der kanadischen Kultur und Literatur vorgestellt, besonders aber auch konkrete Unterrichtsmaterialien zur Behandlung im Unterricht. Auch hier waren wieder Mitglieder der Gesellschaft für Kanadastudien beteiligt. Auf Grund der hohen Nachfrage wird diese Veranstaltung im April 2013 wiederholt. http://www.pz-hessen.de/index.php?link=course_pz
- Das Kompetenz Team NRW führte am 30. Mai 2012 am Max-Planck-Gymnasium in Gelsenkirchen eine Fortbildung zu "Französisch SII - Abiturvorgaben 2014 "Le Québec"" durch. Unter dem Thema „Le Québec, c'est l'fun“ wurden analytische und kreative Zugänge zur Vermittlung der Québécoise Kultur im Französischunterricht anhand ausgewählter Texte, Filmausschnitte und Chansons vorgestellt. <http://www.lehrerfortbildung.nrw.de/app/kteam/event/event.asp?P=event&ENr=4092&KNr=49>

Die Veranstaltungen informieren über die verschiedensten Materialien (siehe unter : <http://www.mcluhan-salon.de> ; www.education-canada.de), die Schulbuchverlage und Fachzeitschriften veröffentlicht haben und Einblicke in Kanadas vielfältige kulturelle und gesellschaftliche Aspekte ermöglichen.

STIFTUNG FÜR KANADA-STUDIEN

Oberstes Anliegen der Stiftung für Kanada-Studien ist die Unterstützung und Förderung von Kanada-Studien in deutschsprachigen Ländern durch Förderung der wissenschaftlichen Forschung, der Lehre sowie des wissenschaftlichen Nachwuchses.

Kontakt:

Vorsitzender des Kuratoriums und Geschäftsführung
Prof. Dr. Wolfgang Kloß
Zentrum für Kanada-Studien (ZKS)
an der Universität Trier TEL: ++49-(0)651-201-2291
D - 54286 Trier FAX: ++49-(0)651-201-3928
e-mail: klooss@uni-trier.de

Sekretariat:
Annekatriin Metz TEL: +49-(0)651-201-2212
e-mail: metzanne@uni-trier.de FAX: +49-(0)651-201-3928
url: <http://www.stiftung-kanada-studien.de/>

Die Stiftung ist auf Ihre Unterstützung angewiesen. Bislang stammt das Vermögen der Stiftung aus Zuwendungen der kanadischen Regierung sowie der Gesellschaft für Kanada-Studien in den deutschsprachigen Ländern. Um die Stiftung auf eine möglichst breite Basis zu stellen, benötigen wir Zustiftungen aus den verschiedensten Sphären der Gesellschaft.

Zustiftungen richten Sie bitte an:

Stiftung für Kanada-Studien
c/o Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e. V.
Postfach 16 44 60
D - 45224 Essen

bzw. direkt:

Stiftung für Kanada-Studien
c/o Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e. V.
Deutsche Bank Essen
BLZ 360 700 50
Kontonr. 256 363 307

Wichtiger Hinweis:

Die Spendenquittung wird Ihnen vom Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft zugesandt. Bitte geben Sie daher auf dem Überweisungsformular Ihre Anschrift vollständig und deutlich an.

ADRESSENVERZEICHNIS

Vorstand und Beirat der Gesellschaft für Kanada-Studien

NACHWUCHSFORUM DER GKS

ARBEITSGRUPPE DER LEHRERINNEN UND LEHRER IN DER GKS

ICCS/CIEC, ENCS, CEASC

Kanadische Botschaften

Redaktion der *Zeitschrift für Kanada-Studien*

Redaktion des *Mitteilungshefts*

Herausgeber/innen der Database of Online Canadiana

Herausgeber/innen der Virtual Canadian Studies

VORSTAND UND BEIRAT DER GESELLSCHAFT FÜR KANADA-STUDIEN

Präsident

Prof. Dr. Martin Kuester

Institut für Anglistik und Amerikanistik

Wilhelm-Röpke-Straße 6D

D - 35032 Marburg

TEL: +49-6421-28 24762

FAX: +49-6421-28 24516

E-MAIL: kuesterm@staff.uni-marburg.de

url: <http://www.staff.uni-marburg.de/~kuesterm/>

Vizepräsidentin

Prof. Dr. Ursula Lehmkuhl

Universität Trier

Fachbereich III: Internationale Geschichte

Zimmer A 207f

D-54286 Trier

TEL: +49-651-201-2186

FAX: +49-651-201-3908

E-MAIL: lehmkuhl@uni-trier.de

url: <http://geschichte.uni-trier.de/index.php?id=250#c305>

Schatzmeister

Prof. Dr. Bernhard Metz

Albrecht-Dürer-Str. 12

D - 79331 Teningen

TEL: +49-7641-1710

FAX: +49-7641-934977

E-MAIL: bernhard.metz@t-online.de

Leiter der Geschäftsstelle

Marco Ulm

Fachbereich 10: Fremdsprachliche Philologien

Institut für Anglistik und Amerikanistik

Wilhelm-Röpke-Straße 6D

D - 35032 Marburg

TEL: +49-6421-2824732

E-MAIL: gks@kanada-studien.de

Sektion Englisch-Kanadische Sprache und Literatur

Prof. Dr. Jutta Zimmermann

Christian-Albrecht-Universität zu Kiel

Englisches Seminar

Olshausenstr. 40

D-24098 Kiel

TEL: +49-431-880-3346

FAX: +49-431-880-1512

E-MAIL: zimmermann@anglistik.uni-kiel.de

Sektion Französisch-Kanadische Sprache und Literatur

Prof. Dr. Beatrice Bagola

Universität Trier

Fachbereich II: Sprach-, Literatur- und Medienwissenschaften; Romanistik

Universitätsring 15

Raum B229

D-54286 Trier

TEL: +49-651-201-2225

FAX: +49-651-201-3929

E-MAIL: bagola@uni-trier.de

Sektion Frauen- und Geschlechterstudien

Prof. Dr. Caroline Rosenthal

Friedrich-Schiller-Universität Jena

Institut für Anglistik/Amerikanistik

Lehrstuhl für Amerikanistik

Ernst-Abbe-Platz 8

D - 07743 Jena

TEL: + 49-03641-944521 [-44500, Sekr.]

FAX: +49- 03641-944502

E-MAIL: caroline.rosenthal@uni-jena.de

Sektion Geographie und Wirtschaftswissenschaften

Prof. Dr. Ulrike Gerhard

Geographisches Institut / Heidelberg Center for American Studies

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Berliner Straße 48

D-69120 Heidelberg

TEL: +49-931-888 5551

FAX: +49-931-888 5556

E-MAIL: ulrike.gerhard@

mail.uni-wuerzburg.de

url: <http://www.hca.uni-heidelberg.de/ueberuns/ugerhard.html>

Sektion Geschichtswissenschaften

Dr. Petra Dolata
Department of War Studies
King's College London
Strand, London
WC2R 2LS
UK

TEL: +44-20-7848-1249
FAX: +44-20-7848-2026
E-MAIL: petra.dolata@kcl.ac.uk

Sektion Politikwissenschaft und Soziologie

Dr. Steffen Schneider
SFB 597 ("Staatlichkeit im Wandel")
Universität Bremen
Postfach 33 04 40
D-28334 Bremen

TEL: +49-421-218 87 15
E-MAIL: steffen.schneider@sfb597.uni-bremen.de

Sektion weitere Disziplinen

Dr. Kerstin Knopf
Universität Greifswald
Institut für Anglistik/Amerikanistik
Steinbeckerstraße 15
D-17487 Greifswald

TEL: +49-3834 863 352
FAX: +49-3834 863 365
E-MAIL: knopf@uni-greifswald.de

Nachwuchsforum der GKS

Yvonne Völkl
 Universität Graz,
 Institut für Romanistik /Zentrum für Kanada-Studien
 Merangasse 70 / III
 A-8010 Graz

Tim David Kremser
 Schönwalder Straße 25
 D-13585 Berlin

Mira Eberz, Stefanie Fritzenkötter, Jochen Krebber
 Universität Trier
 Fachbereich II: Sprach-, Literatur- und Medienwissenschaften; Romanistik
 Universitätsring 15
 D-54286 Trier

E-MAIL: nachwuchsforum@gmail.com URL: <http://www.nachwuchsforum.net/>

Arbeitsgruppe der Lehrerinnen und Lehrer in der GKS

Albert Rau, M.A. Studiendirektor i.K.
 Auf der Pehle 44
 50321 Brühl

TEL: +49-2232-931694
 E-MAIL: Bert.Rau@t-online.de

ICCS/CIEC INTERNATIONAL COUNCIL FOR CANADIAN STUDIES (ICCS)/ CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDES CANADIENNES (CIEC)

250 City Centre Avenue
 Suite 303
 Ottawa, Ont. K1R 6K7
 Canada

TEL: +1-613-789 7834
 FAX: +1-613-789 7830
 url: <http://www.iccs-ciec.ca>
 E-MAIL: reception@iccs-ciec.ca

Die Adressen aller nationalen Gesellschaften für Kanada-Studien finden Sie unter
<http://www.iccs-ciec.ca/member-associations-associate-members.php>

ENCS European Network for Canadian Studies

Prof. Dr. Serge Jaumain
 Université libre de Bruxelles
 Avenue F. Roosevelt 50
 BE - 1050 Brussels

TEL: +32-2 650 38 03
 FAX: +32-2 650 39 19
 url: <http://www.ulb.ac.be/encs-reec/>
 E-MAIL: sjaumain@ulb.ac.be

**CEASC/ ACEEC CENTRAL EUROPEAN ASSOCIATION FOR CANADIAN STUDIES/
 ASSOCIATION CENTREUROPEENNE D'ETUDESCANADIENNES**

President

Diana Yankova
 New Bulgarian University
 Mladost 2
 bl.221a
 B - 1799 Sofia
 Bulgaria

TEL: +359-2-775174
 fax: /
 E-MAIL: yankova@nlcv.net
 url: www.cecanstud.cz

BOTSCHAFTEN VON KANADA (HAUSANSCHRIFTEN)**Botschaft von Kanada in Deutschland**

Nathalie Niedoba
 Head, Media and Public Relations
 Leipziger Platz 17
 D - 10117 Berlin (Mitte)

TEL: +49-30-203 12253
 FAX: +49-30-203 12121
 E-MAIL: nathalie.niedoba@international.gc.ca
 url: <http://www.kanada.de>

Botschaft von Kanada in Österreich

Roswitha Mayer (ehem. Fritscher)
 Referentin für Öffentlichkeitsarbeit
 Laurenzerberg 2
 A - 1010 Wien
 Österreich

TEL: +43-1-53138 3285
 FAX: +43-1-53138 3321
 E-MAIL: roswitha.mayer@international.gc.ca
 url: <http://www.kanada.at>

Botschaft von Kanada in der Schweiz

Affaires Publiques et Culturelles/ Public and Cultural Affairs
 Kirchenfeldstrasse 88
 CH - 3005 Bern
 Schweiz

TEL: +41-313573200
 FAX: +41-313573210
 E-MAIL: bern@international.gc.ca

URL: <http://www.canadainternational.gc.ca/switzerland%2Dsuisse/>

GESCHÄFTSFÜHRENDE HERAUSGABE DER ZEITSCHRIFT FÜR KANADA-STUDIEN**Aufsatzteil:**

Prof. Dr. Caroline Rosenthal
 Universität Jena
 Institut für Anglistik/Amerikanistik
 Ernst-Abbe-Platz 8
 D-07743 Jena
 TEL: +49-03641-944521
 FAX: +49-03641-944502
 E-MAIL: caroline.rosenthal@uni-jena.de

Rezensionsteil:

Dr. Doris Eibl
 Universität Innsbruck
 Institut für Romanistik
 Innrain 52
 A - 6020 Innsbruck
 TEL: +43-512-507-4229
 FAX: +43-512-507-2883
 E-MAIL: Doris.G.Eibl@uibk.ac.at

Aufsatzteil/ Schwerpunkt Sozialwissenschaften

PD Dr. Martin Thunert
 Heidelberg Center for American Studies TEL: +49-6221- 54 38 77
 Hauptstr. 120 FAX: +49-6221- 54 37 19
 69117 Heidelberg E-MAIL: nthunert@hca.uni-heidelberg.de

HERAUSGEBERIN DES MITTEILUNGSHEFTS

Prof. Ursula Bader, M.Ed., ELT
 Fachhochschule Nordwestschweiz
 Pädagogische Hochschule
 Institut für Primarstufe TEL: +41-62-745 56 88
 Strengelbacherstrasse 25B FAX: +41-62-745 56 94
 CH - 4800 Zofingen E-MAIL: gks-mth@kanada-studien.de

HERAUSGEBERIN DER DATABASE OF ONLINE CANADIANA**Kontakt:**

Dr. Andrea Wolff-Wölf
 Universitätsbibliothek Marburg TEL: +49-6421-282-5198 oder -5159
 Wilhelm-Röpke-Str. 4 FAX: +49-6421-282-6505
 D - 35039 Marburg E-MAIL: wolff_a@ub.uni-marburg.de

KOORDINATION DER VIRTUAL CANADIAN STUDIES

Annekatri Metz
 Zentrum für Kanada-Studien TEL: +49-651-201 2212

Universität Trier
54286 Trier

FAX: +49-651-201 3928
E-MAIL: metzanne@uni-trier.de

PUBLIKATIONEN 2012

SEKTION ENGLISCH-KANADISCHE SPRACHE UND LITERATUR

(J. ZIMMERMANN)

Antor, Heinz

* Border-crossings, inter-cultural encounters, and the negotiation of otherness in Rudy Wiebe's *A Discovery of Strangers*. - In: *Riding/writing across borders in North American travelogues and fiction* / Waldemar Zacharasiewicz (ed.). - Wien : ÖAW Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2011. - S. 281-305. - (Sitzungsbericht / Österreichische Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Klasse ; 818).

* Differenzierter Universalismus und kritischer Kosmopolitanismus : Überlegungen zu einer inter- und transkulturellen Ethik. - In: *Reisen im Zwischenraum - zur Interkulturalität von Kulturwissenschaft : Festschrift für Helmut Vittinghoff zum 65. Geburtstag*. hrsg. von Franziska Ehmcke ... - Würzburg : Ergon, 2012. - S. 13-29. - (Beiträge zur kulturwissenschaftlichen Süd- und Ostasienforschung ; 2).

Birkle, Carmen

* Of cancer, Canada, and the Caribbean : Margaret Atwood's narrative of crisis. - In: *Narratives of crisis - crisis of narrative* / Martin Kuester ... (eds.). - Augsburg : Wißner 2012. - S. 157-173. - (Studies in anglophone literatures and cultures ; 3).

Breitbach, Julia

* Re-writing genre fiction : the dreadful water mysteries. - In: *Thomas King : works at impact* / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 84-97. - (European studies in North American literature and culture).

Däwes, Birgit

* *Indigenous American drama : a multivocal history* / Birgit Däwes, ed. - Albany : State Univ. of New York Press, 2012.

Glaap, Albert-Reiner

* Kanada - die etwas andere multikulturelle Gesellschaft : short stories und ein shortplay als Einstieg / Albert-Reiner Glaap; Michael Heinze. - In: *Praxis Englisch*. 6. 2011. S. 44-46.

* ‚Palace of the end‘ by Judith Thompson : a Canadian playwright’s view of the Iraq War. - In: *Anglistik*. 23. 2012. Nr. 2. S. 159-163.

Glaser, Brigitte

* Women’s art of telling li(v)es : female artist figures in Margaret Atwood’s *Alias Grace* and *The blind assassin*. - In: *Portraits of the artist as a young thing in British, Irish and Canadian fiction after 1945 / Anette Pankratz ... (eds.)*. - Heidelberg : Winter, 2011. - S. 91-112. - (*Anglistik und Englischunterricht* ; 81).

Gross, Konrad

* *Canadian literatures / ed. and introd. by Konrad Gross ...* - Trier : WVT Wiss. Verl., 2012. - IX, 254 S. - (*Postcolonial literatures in English* ; 4).

Gruber, Eva

* *Thomas King : works and impact / ed. by Eva Gruber*. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - XI, 361 S. - (*European studies in North American literature and culture* ; 11).

* *Thomas King : a bibliography*. - In: *Thomas King : works and impact / ed. by Eva Gruber*. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 319-343. - (*European studies in North American literature and culture* ; 11).

Hochbruck, Wolfgang

* *Native American and Canadian First Nations drama : attempting a typology*. - In: *Canadian literature in English : European perspectives / Dragoş Zetu (ed.)*. - Iasi : Editura Universitatii Al. I. Cuza Iasi, 2012. - S. 37-50.

* *Overcoming borders in Native American and Canadian First Nations short stories : Simon Ortiz‘ ‚Howbah Indians‘ and Thomas King’s ‚Borders‘*. - In: *A history of the American short story : genres, developments, model interpretations / Michael Basseler ... (eds.)*. - Trier : WVT, Wiss. Verl. Trier, 2011. - S. 379-394. - (*WVT-Handbücher zum literaturwissenschaftlichen Studium* ; 14).

Kuester, Martin

* *Between European past and Canadian present : lesbian Mennonite writing and collective memory*. - In: *Engaging with literature of commitment / ed. by Gordon Collier ...* Amsterdam u.a. : Rodopi. – Vol. 2 . *The worldly scholar*. - 2012. - S. 129-137. - (*Cross cultures* ; 149).

* King's contestatory intertextualities : sacred and secular, Western and indigenous / Martin Kuester ; Marco Ulm. - In: Thomas King : works and impact / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 149-166. - (European studies in North American literature and culture).

* Miltonic godgames : teaching through entangling from Milton's Eden to Milton Menor and beyond. - In: Milton through the centuries / Ed. by Gabór Ittész ... - Budapest : Károli Gáspár Univ. of the Reformed Church in Hungary, 2012. - S. 274-283.

* Narratives of crisis - crisis of narrative / Martin Kuester ... (eds.). - Augsburg : Wißner, 2012. - 232 S. - (Studies in anglophone literatures and cultures ; 3).

* ‚Tis ninety years since‘ : the Great War in British and Canadian novels. - In: Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption / Jan Grasnick ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 63-77.

Langwald, Sylvia

* From destructive to productive? : perspectives on identity crises and the diasporic experience in Caribbean-Canadian novels. - In: Narratives of crisis - crisis of narrative / Martin Kuester ... (eds.). - Augsburg : Wißner, 2012. - S. 140-156. - (Studies in anglophone literatures and cultures ; 3).

Mayer, Evelyn P.

* ‚Line dancing‘ : literary Canada-U.S. border travels and Canadian identity formation - In: Reflections on Canada : Canadian studies in a global context / Cornelius Remie ... (eds.). - Brno : Masaryk Univ. Press, 2012. - S. 67-80.

Meyer, Matthias L. G.

* The distinctiveness of Canadian English. - In: Wer spricht Kanadisch? = Who speaks Canadian? = Qui parle canadien? : Vielfalt, Identitäten und Sprachpolitik / hrsg. von Helga Bories-Sawala ... - Bochum : Brockmeyer, 2012. - S. 1-25. - (Diversitas linguarum ; 34).

Neuhaus, Mareike

* ‚Holo what?‘ or, The exceptional business of naming : a dialogue. - In: English studies in Canada. 37. 2012. 1. S. 63-84.

* Inventions of sexuality in Kathleen Winter's Annabel. - In: Studies in Canadian literature. 37. 2012. 1. S. 124-140.

* What's in a frame? : the significance of relational word bundles in Louise Bernice Halfe's *Blue Marrow*. - In: *Listening up, writing down, and looking beyond : interface of the oral, written, and visual* / Susan Gingell ..., eds.. - Waterloo, Ont. : Wilfrid Laurier Univ. Press, 2012. - S. 221-237.

Nischik, Reingard M.

* ‚The sky is the limit‘ : crossing generic borders in Margaret Atwood's short prose collection *The Tent*. - In: *Margaret Atwood studies* 4. 2011. 1. S. 4-10.

* ‚Wide-angle shots‘ : Thomas King's short fiction and poetry. - In: *Thomas King : works and impact* / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 35-54. - (European studies in North American literature and culture).

Radu, Anca-Raluca

* Alice Munro's *Too Much Happiness* : crisis in goodness. - In: *Narratives of crisis - crisis of narrative* / Martin Kuester ... (eds.). - Augsburg : Wißner, 2012. - S. 174-192. (Studies in anglophone literatures and cultures ; 3).

Rosenthal, Caroline

* Narrative und kulturelle Kontaktzone in Mary Rowlandson's *Captivity Narrative*. - In *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch*. 52. 2011. S. 213-227.

Sarkowsky, Katja

* Ambivalente Einschreibungen : ‚citizenship‘, ‚Kultur‘ und ‚Nation‘ in japanisch-kanadischer Literatur. - In: *Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption* / Jan Grasnick ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 109-129.

* Maps, borders, and cultural citizenship : cartographic negotiations in Thomas King's work. - In: *Thomas King : works and impact* / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 210-223. - (European studies in North American literature and culture).

Schaffeld, Norbert

* Revisiting Shakespeare : Elizabeth Rex as filmic metatext. - In: *Adaptation and cultural appropriation : literature, film, and the arts* / ed. by Pascal Nicklas ... - Berlin : de Gruyter, 2012. - S. 101-116. - (Spectrum literaturwissenschaft/spectrum literature ; 27)

* Wer spricht Kanadisch? = Who speaks Canadian? = Qui parle canadien? : Vielfalt, Identitäten und Sprachpolitik / hrsg. von Norbert Schaffeld ... - Bochum : Brockmeyer 2012. - XXIII, 163 S. - (Diversitas linguarum ; 34).

Ulm, Marco

* King's contestatory intertextualities : sacred and secular, Western and indigenous / Martin Kuester ; Marco Ulm. - In: Thomas King : works and impact / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 149-166. - (European studies in North American literature and culture).

* 'The rumours continue until they become the truth' : stereotypes in Joseph Boyden's Three Day Road. - In: Narratives of crisis - crisis of narrative / Martin Kuester ... (eds.) - Augsburg : Wißner, 2012. - S. 91-107. - (Studies in anglophone literatures and cultures ; 3).

Zacharasiewicz, Waldemar

* Collective identities and stereotyping in North American discourses. - In: Identity-building in the English-speaking world / Krisztina Kodo ... (eds.). - Saarbrücken : LAM Lambert Academic Publ., 2012. - S. 160-201.

* Transplanted to foreign lands : immigrant women in Western Canada. - In: Narrative of crisis - crisis of narrative / Martin Kuester ... (eds.). - Augsburg : Wißner, 2012. - S. 42-56. - (Studies in anglophone literatures and cultures ; 3).

Zimmermann, Jutta

* Canadian literatures / ed. and introd. by Jutta Zimmermann ... - Trier : WVT Wiss. Verl., 2012. - IX, 254 S. - (Postcolonial literatures in English ; 4).

SEKTION FRANZÖSISCH-KANADISCHE SPRACHE UND LITERATUR

(B. BAGOLA)

Bagola, Beatrice

* Migrantensprachen in Kanada - dargestellt am Beispiel der Sprachkontakte insbesondere im gastronomischen Vokabular des Italienischen und Spanischen in Montréal. - In: Wer spricht Kanadisch? = Who speaks Canada? = Qui parle canadien? : Vielfalt, Identitäten und Sprachpolitik / hrsg. von Helga Bories-Sawala ... - Bochum : Brockmeyer, 2012. - S. 103-137. - (Diversitas linguarum ; 34).

* Zur Geschichte der italienischen Immigration und Integration in Montréal. - In: America Romana : Perspektiven der Forschung / Christine Felbeck ... (Hg.). - München : Meidenbauer, 2011. - S. 223-269. - (America Romana ; 1).

Freitag, Florian

* Antonine Maillets La Sagouine : interdisziplinäre Begegnungen in der Akadie / Florian Freitag ; Georg A. Kaiser. - In: America Romana in colloquio Berolinensi. - Frankfurt a. Main u.a. : Lang, 2012. - S. 43-57. - (America Romana ; 3).

Drescher, Martina

* La syntaxe de l'oral dans les variétés non-hexagonales du français / Martina Drescher ... (éds.). - Tübingen : Stauffenburg, 2010. - 201 S. - (Stauffenburg Linguistik ; 54).

* Les variétés non-hexagonales du français et la syntaxe de l'oral : première approche / Martina Drescher ; Ingrid Neumann-Holzschuh. - In: La syntaxe de l'oral dans les variétés non-hexagonales du français / Martina Drescher ... (éds.). - Tübingen : Stauffenburg, 2010. - S. 9-35. - (Stauffenburg Linguistik ; 54).

Kaiser, Georg A.

* Antonine Maillets La Sagouine : interdisziplinäre Begegnungen in der Akadie / Florian Freitag ; Georg A. Kaiser. - In: America Romana in colloquio Berolinensi. - Frankfurt a. Main u.a. : Lang, 2012. - S. 43-57. - (America Romana ; 3).

Lüsebrink, Hans-Jürgen

* Éloge du français et apologie de la lecture : L'anglais n'est pas une langue magique de Jacques Poulain. - In: À la carte : le roman québécois (2005-2010) / Gilles Dupuis ... (éds.). - Frankfurt am Main u.a. : Lang, 2011. - S. 335-348.

* Le Troisième Reich, objet de discours intellectuel : Hitler, le nazisme et la guerre dans les revues intellectuelles au Québec (1933-1947). - In: *Globe. Revue internationale d'études québécoises*. 14. 2011. 2. S. 21-35.

Klaus, Peter

* Mémoire individuelle et histoire collective : Les premiers romans d'Émile Ollivier. - In: *Émile Ollivier : un destin exemplaire / Lise Gauvin (dir.)*. - Montréal : Mémoire d'Encrier, 2012. - S. 39-50.

Neumann-Holzschuh, Ingrid

* La syntaxe de l'oral dans les variétés non-hexagonales du français / Ingrid Neumann-Holzschuh ... (éds.). - Tübingen : Stauffenburg, 2010. - 201 S. - (*Stauffenburg Linguistik* ; 54).

* Les variétés non-hexagonales du français et la syntaxe de l'oral : première approche / Martina Drescher ; Ingrid Neumann-Holzschuh. - In: *La syntaxe de l'oral dans les variétés non-hexagonales du français / Martina Drescher ... (éds.)*. - Tübingen : Stauffenburg, 2010. - S. 9-35. - (*Stauffenburg Linguistik* ; 54).

Reinke, Kristin

* Doublage et sociolinguistique : une étude comparative du doublage québécois et français / Kristin Reinke ; Luc Ostiguy“. - In: *Zeitschrift für Kanada-Studien*. 32. 2012. 1. S. 26-48.

Reutner, Ursula

* Das Englische im kanadischen Französisch : Tremblays Les belles-sœurs. - In: *America Romana / Wolfgang Dahmen ... (Hrsg.)*. - Tübingen : Narr, 2012. - S. 169-192. - (*Romanistisches Kolloquium* ; 26) (*Tübinger Beiträge zur Linguistik* ; 535).

* Lothar Wolf : Romanistik als Beruf ohne Grenzen. - In: *Romanistik als Passion : Sternstunden der neueren Fachgeschichte / Klaus-Dieter Ertler (Hg.)*. - Wien u.a. : Lit-Verl.. - Bd. 2. (2011). - S. 533-560. - (*Fachgeschichte: Romanistik* ; 2)

**SEKTION FRAUEN- UND GESCHLECHTERSTUDIEN
(C. ROSENTHAL)**

Glaser, Brigitte

* Women's art of telling li(v)es : female artist figures in Margaret Atwood's *Alias Grace* and *The blind assassin*. - In: *Portraits of the artist as a young thing in British, Irish and Canadian fiction after 1945* / Anette Pankratz ... (eds.). - Heidelberg : Winter, 2012. - S. 91-112. - (Anglistik und Englischunterricht ; 81).

Gruber, Eva

* *Thomas King : works and impact* / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - XI, 361 S. - (European studies in North American literature and culture)

* *Thomas King : a bibliography*. - In: *Thomas King : works and impact* / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 319-343. - (European studies in North American literature and culture).

Kribernegg, Ulla

* „Nach Amerika nämlich“ : jüdische Migrationen in die Amerikas im 19. und 20. Jahrhundert / hrsg. von Ulla Kribernegg ... - Göttingen : Wallstein, 2012. - 359 S.

Rosenthal, Caroline

* Narrative und kulturelle Kontaktzone in Mary Rowlandsons *Captivity Narrative*. - In *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch*. 52. 2011. S. 213-227.

Sarkowsky, Katja

* Ambivalente Einschreibungen : 'citizenship', 'Kultur' und 'Nation' in japanisch-kanadischer Literatur. - In: *Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption* / Jan Grasnack ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 109-129.

* Maps, borders, and cultural citizenship : cartographic negotiations in Thomas King's work. - In: *Thomas King : works and impact* / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 210-223. - (European studies in North American literature and culture).

Strutz, Andrea

* „Nach Amerika nämlich“ : jüdische Migrationen in die Americas im 19. und 20. Jahrhundert / hrsg. von Andrea Strutz ... - Göttingen : Wallstein, 2012. - 359 S.

* Sie kamen als „enemy aliens“ : Kanadas verschlossene Grenzen für jüdische Flüchtlinge. - In: Zonen der Begrenzung : Aspekte kultureller und räumlicher Grenzen in der Moderne / Gerald Lamprecht ... (Hg.). - Bielefeld : Transcript, 2012. - S. 47-60. - (Edition Kulturwissenschaft ; 18).

* Transatlantische Arbeitsmigrationen nach Kanada : individuelle Erfahrungen österreichischer Auswanderinnen und Auswanderer in den 1950er Jahren. - In: Österreichisch-Siebenbürgische Kulturbeiträge / hrsg. von Rudolf Gräf ... - Cluj-Napoca : Presa Univ Clujeana. - Bd. 4. (2012). - S. 221-238.

* Trieste – Canada : die österreichisch-jüdische Auswanderung aus der Habsburgermonarchie nach Kanada von 1890 bis zum Ersten Weltkrieg. - In: „Nach Amerika nämlich“ : jüdische Migrationen in die Americas im 19. und 20. Jahrhundert / hrsg. von Andrea Strutz ... - Göttingen : Wallstein, 2012. - S. 227-251.

Susemihl, Geneviève

* Atuat and the Mountie. - In: English 5-10. Heft 16. 4. 2011. 6 Bildkarten.

* Convention, conservation, communication : native American culture in a world heritage discourse. - In: Ethnoscripts. 13. 2011. 2. S. 65-81.

* Cultural diversity and world heritage in Canada : perspectives on migration and cultural conservation. - In: Towards critical multiculturalism : dialogues between/among Canadian diasporas / Ewelina Bujanowska ... (eds.). - Katowice : PARA, 2011. - S. 102-119.

* From Umiak and Qamutik to snowmobiles and quads : das Leben der Inuit früher und heute vergleichen. - In: English 5-10. Heft 16. 4. 2011. S. 10-13.

* ‘Most Canadians live in the woods, in huts and igloos...’ : Stereotype über Kanada ermitteln und diskutieren. - In: English 5-10. Heft 16. 4. 2011. S. 34-39.

SEKTION GEOGRAPHIE**(U. GERHARD)**

Affolderbach, Julia

* Environmental bargaining and boundary organizations : remapping British Columbia's 'Great Bear' rainforest / J. Affolderbach; A. Clapp; R. Hayter. - In: Annals of the Association of American Geographers. 102. 2012. S. 1391-1408.

Nagel, Frank Norbert

* Bergbaumuseen in Kanada. - In: Beiträge für Wissenschaft und Kultur. 10. 2011. S. 165-177.

SEKTION GESCHICHTE**(P. DOLATA)**

Bories-Sawala, Helga

* Le Québec actuel : approches et textes pour le découvrir - In: Französisch heute. 4. 2011. S. 178-184.

* Wer spricht Kanadisch? = Who speaks Canadien? = Qui parle canadien? : Vielfalt, Identitäten und Sprachpolitik / hrsg. von Helga Bories-Sawala ... - Bochum : Brockmeyer, 2012. - XXIII, 163 S. - (Diversitas linguarum ; 34).

* Wer spricht kanadisch? : Mehrheiten, Minderheiten, Zweisprachigkeit und Sprachpolitik in Kanada ; eine Einleitung. - In: Wer spricht Kanadisch? = Who speaks Canadien = Qui parle canadien? : Vielfalt, Identitäten und Sprachpolitik / hrsg. von Helga Bories Sawala ... - Bochum : Brockmeyer, 2012. - S. VII ff. - (Diversitas linguarum ; 34).

Brammer, Frauke

* The politics of the Canadian environment / Gasthrsg.: Frauke Brammer - ... Augsburg : Wißner, 2012. - 142 S. - (Zeitschrift für Kanadastudien ; 32,2)

Dolata, Petra

* How green is Canada's Arctic policy? : the role of the environment and environment security in the Arctic. - In: Zeitschrift für Kanada-Studien. 32. 2012. 2. S. 65-83.

Freund, Alexander

- * Contesting the meanings of migration : German women's immigration to Canada in the 1950s. - In: Canadian ethnic studies. 41-42. 2009/10. (2012). S. 1-26.
- * Mary Brockmeyer's wedding photo / Alexander Freund ; Angela Thiessen. - In Oral history and photography / ed. by Alexander Freund ... - New York u.a. : Palgrave Macmillan, 2011. - S. 27-44. - (Palgrave studies in oral history).
- * Migração, memória e identidade: relatos de história oral no contexto de histórias familiares e nacionais. - In: História oral, desigualdades e diferenças / Antonio T. Montenegro ... (org.). - Recife : EdUFPE, 2012 [basiert auf einer Studie über deutsche Einwanderer in Kanada].
- * Representing 'new Canadians' : competing narratives about recent German immigrants to Manitoba. - In: Journal of Mennonite studies. 30. 2012. S. 339-361.

Hoerder, Dirk

- * Bordered country studies or transcultural societal studies : changing approaches to state structures and human agency. - In: Canadian studies: The state of the art 1981-2011 / Klaus-Dieter Ertler ... (eds.). - Frankfurt am Main u.a. : Lang, 2011. - S. 93-116 - (Canadiana ; 10).
- * Immigration trends in the USA and Canada : a historical perspective / Dirk Hoerder ; Scott Walker. - In: Immigrant geographies of North American cities / Carlos Teixeira . (eds.). - Don Mills, Canada : Oxford Canada, 2011. - S. 22-45.
- * Migrants and migration in modern North America : cross-border lives, labor markets and politics / Dirk Hoerder ..., ed. - Durham, NC u.a. : Duke Univ. Press, 2011. - XXI, 432 S.
- * Migration, people's lives, shifting and permeable borders : the North American and Caribbean societies in the Atlantic World. - In: Migrants and migration in modern North America : cross-border lives, labor markets, and politics / Dirk Hoerder ..., ed. - Durham, NC u.a. : Duke Univ. Press, 2011. - S. 1-46.

Kriiebernegg, Ulla

- * „Nach Amerika nämlich“ : jüdische Migrationen in die Amerikas im 19. und 20. Jahrhundert / hrsg. von Ulla Kriiebernegg ... - Göttingen : Wallstein, 2012. - 359 S.

Strutz, Andrea

* „Nach Amerika nämlich“ : jüdische Migrationen in die Americas im 19. und 20. Jahrhundert / hrsg. von Andrea Strutz ... - Göttingen : Wallstein, 2012. - 359 S.

* Sie kamen als „enemy aliens“ : Kanadas verschlossene Grenzen für jüdische Flüchtlinge. - In: Zonen der Begrenzung : Aspekte kultureller und räumlicher Grenzen in der Moderne / Gerald Lamprecht ... (Hg.). - Bielefeld : Transcript, 2012. - S. 47-60. - (Edition Kulturwissenschaft ; 18).

* Transatlantische Arbeitsmigrationen nach Kanada : individuelle Erfahrungen österreichischer Auswanderinnen und Auswanderer in den 1950er Jahren. - In: Österreichisch-Siebenbürgische Kulturbeiträge / hrsg. von Rudolf Gräf ... - Cluj-Napoca : Presa Univ Clujeana. - Bd. 4. (2012). - S. 221-238.

* Trieste – Canada : die österreichisch-jüdische Auswanderung aus der Habsburgermonarchie nach Kanada von 1890 bis zum Ersten Weltkrieg. - In: „Nach Amerika nämlich“ : jüdische Migrationen in die Americas im 19. und 20. Jahrhundert / hrsg. von Andrea Strutz ... - Göttingen : Wallstein, 2012. - S. 227-251.

Woitkowitz, John

* Imagining Northern and Arctic Canada and Canadian diplomacy in the early Cold War. - In: Interpreting Canada : new perspectives from Europe / ed. by Luigi Bruti-Liberati. - Brno : European Network for Canadian Studies, 2012. - S. 197-211. - (Canadian studies in Europe ; 10).

SEKTION POLITIKWISSENSCHAFT UND SOZIOLOGIE

(ST. SCHNEIDER)

Brede, Falko

* Defizite der kanadischen Innovations- und Forschungspolitik. - In: Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption / Jan Grasnick ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 14-27.

Broschek, Jörg

* Historical institutionalism and the study of Canadian politics. - In: Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption / Jan Grasnick ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 40-62.

Grasnick, Jan

* Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption /

Jan Grasnack ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - 244 S.

Lindner, Ralf

* E-Konsultationen in Kanada - Vorbild für Deutschland oder Sonderfall? - In: Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption / Jan Grasnack ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 28-39.

Walter, Katja

* Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption / Katja Walter ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - 244 S.

SEKTION WEITERE DISZIPLINEN

(K. KNOPF)

Bell, Brandi, Philipp Budka, and Adam Fise

* ‚We were on the outside looking in‘ : MyKnet.org: A First Nations online social environment in northern Ontario / Brandi Bell ; Philipp Budka ; Adam Fise. - In: Connecting Canadians : investigations in community informatics / Michael Gurstein ... (eds.). - Edmonton : Athabasca Univ. Press, 2012. - S. 237-254.

Knopf, Kerstin

* Atanarjuat : Inuit cinema fast and furious in the EFL-classroom : teaching and learning material. - Berlin : Marshal McLuhan Salon, Embassy of Canada 2011, 19 S. (<http://mcluhan-salon.de/media/material/Inuit%20Cinema%20Atanarjuat%20ADVANCED.pdf>).

Meune, Manuel

* German-Quebecers, „German-Québécois“, German-Canadians? : the double integration of people of German descent in Quebec. - In: Beyond the nation? : immigrants' local lives in transnational cultures / ed. by Alexander Freund. - Toronto : Univ. of Toronto Press, 2012. - S. 165-186.

* La mosaïque historique germano-québécoise. - In: Cap-aux-diamants. 109. 2012. S. 4-8.

* Das ‚Schweizer Modell‘: eine Lösung für Sprachkonflikte in Kanada? - In: Wer

spricht Kanadisch? = Who speaks Canadian? = Qui parle canadien? : Vielfalt, Identitäten und Sprachpolitik / hrsg. von Helga Bories-Sawala ... - Bochum : Brockmeyer, 2012. - S. 139-163. - (Diversitas linguarum ; 34).

Neuhaus, Mareike

* ‚Holo what?‘ or, The exceptional business of naming : a dialogue. - In: English studies in Canada. 37. 2012. 1. S. 63-84.

* Inventions of sexuality in Kathleen Winter’s Annabel. - In: Studies in Canadian literature. 37. 2012. 1. S. 124-140.

* What’s in a frame? : the significance of relational word bundles in Louise Bernice Halfe’s Blue Marrow. - In: Listening up, writing down, and looking beyond : interface of the oral, written, and visual / Susan Gingell ..., eds.. - Waterloo, Ont. : Wilfrid Laurier Univ. Press, 2012. - S. 221-237.

Sarkowsky, Katja

* Ambivalente Einschreibungen : ‘citizenship’, ‘Kultur’ und ‘Nation’ in japanisch-kanadischer Literatur. - In: Politik in Nordamerika und Europa : Analysen, Theorien und literarische Rezeption / Jan Grasnick ... (Hrsg.). - Wiesbaden : Springer VS, 2012. - S. 109-129.

* Maps, borders, and cultural citizenship : cartographic negotiations in Thomas King’s work. - In: Thomas King : works and impact / ed. by Eva Gruber. - Rochester, NY : Camden House, 2012. - S. 210-223. - (European studies in North American literature and culture).

Scholl, Dorothea

* Des Lutrins canadiens aux Satires de Bibaud : La réécriture de Boileau au Québec et le problème de l’assimilation culturelle. - In: Œuvres et critiques. 37. 2012. 1. S. 105-123.

* La correspondance de Marie-Andrée Régnard Duplessis de Sainte-Hélène et la réception de son image des Esquimaux dans l’Histoire d’une jeune fille sauvage de Marie-Catherine Hecquet. - In: Plein nord! : actes de la Vème journée d’étude du GRECA-CEQFAN, tenue à la Maison de la recherche de la Sorbonne, le 7 mai 2011 sur le thème L’appel du Nord dans l’écrit canadien-français ancien et moderne / sous la dir. de Bernard Emont. - Paris : Le Bretteur, 2012. - S. 149-174.

Susemihl, Geneviève

- * *Atuat and the Mountie*. - In: *English 5-10*. Heft 16. 4. 2011. 6 Bildkarten.
- * *Convention, conservation, communication : native American culture in a world heritage discourse*. - In: *Ethnoscripts*. 13. 2011. 2. S. 65-81.
- * *Cultural diversity and world heritage in Canada : perspectives on migration and cultural conservation*. - In: *Towards critical multiculturalism : dialogues between/among Canadian diasporas* / Ewelina Bujanowska ... (eds.). - Katowice : PARA, 2011. - S. 102-119.
- * *From Umiak and Qamutik to snowmobiles and quads : das Leben der Inuit früher und heute vergleichen*. - In: *English 5-10*. Heft 16. 4. 2011. S. 10-13.
- * *'Most Canadians live in the woods, in huts and igloos...'* : Stereotype über Kanada ermitteln und diskutieren. - In: *English 5-10*. Heft 16. 4. 2011. S. 34-39.